



● steinel



professional

GlueMatic 5011

DE

GB

FR

NL

IT

ES

PT

SE

DK

FI

NO

GR

TR

HU

CZ

SK

PL

RO

SI

HR

EE

LT

LV

BG

CN

RU

Inhalt

1.	Zu diesem Dokument	3
2.	Allgemeine Sicherheitshinweise	3
3.	Gerätebeschreibung	5
4.	Gebrauch	7
5.	Wartung und Pflege	9
6.	Entsorgung	10
7.	Herstellergarantie	10
8.	Technische Daten	14

1. Zu diesem Dokument

- Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.
- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.



Warnung vor Gefahren!



Warnung vor Gefahren durch Wasser!

2. Allgemeine Sicherheitshinweise



Gefahr durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung!

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für den sicheren Umgang mit dem Gerät. Auf mögliche Gefahren wird besonders hingewiesen. Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann das Gerät zu einer Gefahrenquelle werden.

- Anleitung sorgfältig lesen.
- Sicherheitshinweise befolgen.
- Zugänglich aufbewahren.



Gefahr durch Hitze! Verbrennungsgefahr!

Die Klebmasse wird bis zu 200 °C heiß!

- Keine flüssigen oder pastösen Klebstoffe verwenden!
- Nach Hautkontakt mit heißem Klebstoff: Sofort mit kaltem Wasser abkühlen. Nicht versuchen, den Schmelzkleber von der Haut zu entfernen. Gegebenenfalls einen Arzt aufsuchen.
- Nach Augenkontakt mit heißem Klebstoff: Unverzüglich ca. 15 Min. lang unter fließendem Wasser kühlen und sofort einen Arzt hinzuziehen.

- Nicht in Verbindung mit leicht entzündbaren / brennbaren Stoffen verwenden.
- Nicht auf leicht brennbarem Untergrund oder brennbarer Umgebung betreiben (wie z. B. Papier, Textilien, usw.).
- Hitzeempfindliche Materialien auf Eignung prüfen.
- Klebestick nicht aus dem Gerät ziehen. Heißer Kleber, der in das Gerät läuft, kann zur Beschädigung führen.
- Nur geeignete Klebesticks mit der vorgesehenen Temperatur verarbeiten.
- Beim Wechsel der Verarbeitungstemperatur darauf achten, dass der nachfolgende Klebestick für die Temperatur geeignet ist.



Gefahr durch Wasser und Feuchtigkeit!

- Das Gerät nicht dem Regen aussetzen.
- Das Gerät nicht im feuchten Zustand und nicht in feuchter oder nasser Umgebung verwenden.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Nur Original-STEINEL-Sticks verwenden.
- Gerät nur in trockenen Räumen verwenden.
- Reparaturen sind nur durch Fachbetriebe zulässig.
- Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.

3. Gerätebeschreibung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Heißklebepistole zur Verwendung von Original STEINEL-Klebesticks. Die Verwendung darf nur in trockenen, gut belüfteten Innenräumen erfolgen.

Funktionsprinzip

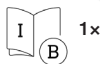
- Heißklebepistole mit Netzkabel

Einsatzbereich

- Alleskleber beim Reparieren, Montieren, Dekorieren und Basteln.
- Geeignet für: Papier, Pappe, Kork, Holz, Leder, Textilien, Plastik, Keramik, Schaumstoff, Kacheln, Styropor, Folie.

Lieferumfang

3.1





- A Klebestick
- B Düse
- C Vorschub-Abzug
- D An / Aus-Tasten und Temperatureinstellung
- E Netzkabel
- F Rutschfester Standfuß

4. Gebrauch

4.1 Übersicht der Funktionen

Tasten und Anzeige Heißklebepistole

Taste / Anzeige	Funktion
	AN Temperaturtaste 130 °C oder 200 °C für 1 Sek. drücken, um das Gerät einzuschalten.
	AUS Aktive Temperaturtaste für 1 Sek. drücken, um das Gerät auszuschalten.
	Temperaturtaste 130 °C Taste 130 °C für 1 Sek. drücken. Display blinkt, bis 130 °C erreicht sind, und schaltet dann in Dauerleuchten um.
	Temperaturtaste 200 °C Taste 200 °C für 1 Sek. drücken. Display blinkt, bis 200 °C erreicht sind, und schaltet dann in Dauerleuchten um.
	Umschalten Das Umschalten der Temperatur im laufenden Betrieb ist problemlos durch drücken der entsprechenden Taste möglich. ACHTUNG: Bei Temperaturumschaltung zwingend darauf achten, dass der richtige Klebestick mit der passenden Temperatureigenschaft eingesetzt ist.

4.2 Kleben

Die Klebestellen müssen fettfrei, trocken und absolut sauber sein. Klebstoff-Flecken auf Kleidung lassen sich nicht entfernen. Klebstoff-Tropfen entfernt man am besten im kalten Zustand.

- Klebestick hinten in den Heizkanal stecken.
- Bei Erstbetriebnahme ist eine mehrmalige Betätigung des Vorschubs notwendig, um die Heizkammer mit Kleber zu füllen. Gegebenenfalls ist dabei ein kurzes Nachdrücken des Klebesticks notwendig.
- Vorschub betätigen und den Kleber einseitig auftragen.
- Die zu klebenden Materialien kräftig anpressen und eventuell korrigieren.
- Bereits nach kürzester Zeit (ca. 2 Minuten) ist die Klebestelle voll belastbar. Punktförmige Klebung empfiehlt sich bei großflächigen, langen Werkstücken.
- Auch Hartschaum (z. B. Styropor) lässt sich mit der Temperatureinstellung 130 °C und Verwendung von „Low Melt“-Klebesticks verarbeiten. Dabei ist zu berücksichtigen, dass der heiße Kleber auf den Untergrund und nicht etwa auf das Styropor aufgetragen wird.
- Zum Verkleben von Textilien o. ä. Materialien wird ein Auftragen des Heißklebers in „Schlangenlinien“ empfohlen.
- Gerät nach Gebrauch abkühlen lassen.
- Wenn erforderlich, witterungsbeständige und feuchtigkeitsbeständige PUR-Klebesticks mit der Temperatureinstellung 130 °C verarbeiten.

Hinweis:

Beim Wechsel von einem mit 130 °C zu einem mit 200 °C verarbeiteten Klebestick kann der Kleber kurzzeitig deutlich flüssiger aus der Düse ausfließen.

5. Wartung und Pflege

Das Gerät ist wartungsfrei.

Das Gerät entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, andernfalls drohen Unfälle.

Instandhaltung durch Benutzer. Anforderungen an die Benutzer:

- Kenntnis dieser Anleitung.

Für folgende Benutzer gelten besondere Anforderungen:

- Kinder ab 8 Jahren und darüber.
 - Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.
 - Personen mit Mangel an Erfahrung und Wissen.
 - Diese Benutzer dürfen nur tätig werden bei Wartung.
- Besondere Anforderungen:
- Benutzer werden beaufsichtigt.
 - Benutzer wurden bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen.
 - Benutzer verstehen Gefahren im Umgang mit dem Gerät.
 - Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.



Gefahr durch elektrischen Strom!

Der Kontakt von Wasser mit stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.

- Gerät nur im trockenen Zustand reinigen.

Gefahr von Sachschäden!

Durch falsche Reinigungsmittel kann das Gerät beschädigt werden.

- Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ohne Reinigungsmittel reinigen.

6. Entsorgung

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen müssen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser!

Nur für EU-Länder:

Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Gemäß der Richtlinie RL 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus recycelt werden. Nicht mehr gebrauchsfähige Akkus können in der Verkaufsstelle oder eine Schadstoffsammelstelle abgegeben werden.

7. Herstellergarantie

Herstellergarantie der STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz

Alle STEINEL-Produkte erfüllen höchste Qualitätsansprüche. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen als Erstkäufer des neu hergestellten STEINEL-Produkts gerne eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen:

Die Garantie umfasst die Freiheit von Mängeln, die nachweislich auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb der Garantiezeit gemeldet werden.

Die Garantie gilt nur für STEINEL Professional-Produkte, die in Deutschland gekauft und verwendet werden.

Sollten Sie das Produkt veräußern oder weitergeben, so geht die Garantie nicht auf den Nachbesitzer über.

Unsere Garantieleistungen für Verbraucher

Die nachstehenden Regelungen gelten für Verbraucher. Verbraucher ist jede natürliche Person, die bei Abschluss des Kaufes weder in Ausübung ihrer gewerblichen noch ihrer selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt.

Wir haben die Wahl, ob wir die Garantieleistung durch kostenlose Reparatur oder kostenlosen Austausch (ggf. durch ein gleich- oder höherwertiges Nachfolgemodell) leisten.

Die Garantiezeit für Ihr erworbenes STEINEL Professional-Produkt beträgt

- bei Sensoren, Strahlern, Außen- und Innenleuchten:
5 Jahre

- bei Heißluft- und Heißklebeprodukten: **1 Jahr**

jeweils ab Kaufdatum des Produkts. Die durch uns reparierten oder ersetzten Komponenten sind für die verbleibende Garantiezeit von dieser Garantie erfasst.

Wir tragen die Transportkosten, jedoch nicht die Transportrisiken der Rücksendung.

Unsere Garantieleistungen für Unternehmer

Die nachstehenden Regelungen gelten für Unternehmer.

Unternehmer ist eine natürliche oder juristische Person oder eine rechtsfähige Personen- gesellschaft, die bei Abschluss des Kaufes in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt.

Wir haben die Wahl, ob wir die Garantieleistung durch kostenlose Behebung der Mängel, kostenlosen Austausch (ggf. durch eine gleich- oder höherwertiges Nachfolge- modell) oder Erstellung einer Gutschrift leisten.

Die Garantiezeit für Ihr erworbenes STEINEL Professional-Produkt beträgt

- bei Sensoren, Strahlern, Außen- und Innenleuchten:
5 Jahre

- bei Heißluft- und Heißklebeprodukten: **1 Jahr**

jeweils ab Kaufdatum des Produkts. Die durch uns reparierten oder ersetzten Komponenten sind für die verbleibende Garantiezeit von dieser Garantie erfasst.

Im Rahmen der Garantieleistung tragen wir nicht Ihre zum Zwecke der Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen und nicht Ihre Aufwendungen für den Ausbau des mangelhaften Produkts und den Einbau eines Austauschprodukts.

Gesetzliche Mängelrechte, Unentgeltlichkeit

Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen – einschließlich besonderer Schutzbestimmungen für Verbraucher – und beschränken oder ersetzen diese nicht.

Die Inanspruchnahme Ihrer gesetzlichen Rechte bei Mängeln ist unentgeltlich.

Ausnahmen von der Garantie

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind alle auswechselbaren Leuchtmittel. Darüber hinaus ist die Garantie ausgeschlossen:

- bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produktteilen oder Mängeln am STEINEL Professional-Produkt, die auf gebrauchsbedingtem oder sonstigem natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind,
- bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungshinweise,
- wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, die keine STEINEL-Originalteile sind,
- wenn Wartung und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,
- wenn Anbau- und Installation nicht gemäß den Installationsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
- bei Transportschäden oder -verlusten.

Geltung deutschen Rechts

Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

Geltendmachung

Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen wollen, verwenden Sie bitte unser Online-Garantieformular unter www.steinell.de/garantie. Füllen Sie das Formular vollständig aus und laden Sie den Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, hoch. Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren. Nachdem wir Sie per E-Mail dazu aufgefordert haben, senden Sie das Produkt an Ihren Händler oder an unsere in der E-Mail angegebene Adresse. Falls Sie Rückfragen zu den Garantiebedingungen haben, rufen Sie uns gerne über Tel. +49 5245 448 562 an oder schreiben uns eine E-Mail an service@steinell.de. Wir helfen Ihnen gerne weiter!

1 JAHR
HERSTELLER
GARANTIE

8. Technische Daten

Abmessungen (H x B x T)	217 x 81 x 206 mm
Netzspannung	220 – 240 V, 50/60 Hz
Aufheizzeit	unter 3 Minuten
Leistung	150 W
Aufschmelz- temperatur	2 Temperaturstufen: 130 / 200 °C
Maximale Klebeleistung	20 g/min.
Klebestick	Ø 11 mm, Länge 150 – 300 mm
Gewicht entspre- chend EPTA-Pro- cedure 01:2014	0,460 kg
Umgebung- temperatur	Im Betrieb und bei Lagerung: +5 °C bis +40 °C
Empfohlene Klebesticks	Original STEINEL (Ø 11 mm) – Kristall-Sticks, Art-Nr 006594, 006624 – Ultrapower-Sticks, Art-Nr 006730, 006747 – Color-Sticks, Art-Nr 006969 – Holz-Sticks, Art-Nr. 006778
	– Sticks Schwarz, Art-Nr. 006792 – Glitzer-Sticks, Art-Nr. 064891

Empfohlene
Klebesticks
Professional

Original STEINEL (Ø 11 mm)

- Acryl-Sticks, 200 °C,
Art-Nr. 052416
- Flex-Sticks, 190 °C,
Art-Nr. 052423
- Fast-Sticks, 190 °C,
Art-Nr. 052430
- Low Melt-Sticks, 130 °C,
Art-Nr. 052409
- PUR-Sticks, 130 °C

Contents

1.	About this document	17
2.	General safety precautions	17
3.	System description	19
4.	Use	21
5.	Maintenance and care	23
6.	Disposal	24
7.	Manufacturer's warranty	24
8.	Technical specifications	27

1. About this document

- Under copyright. Reproduction either in whole or in part only with our consent.
- Subject to change in the interest of technical progress.



Hazard warning!



Warning of hazards from water!

2. General safety precautions



Failure to observe these operating instructions presents hazards!

These instructions contain important information on the safe use of this product. Particular attention is drawn to potential hazards. Failure to observe the operating instructions may result in the tool becoming a source of danger.

- Read instructions carefully.
- Follow safety advice.
- Keep instructions within easy reach.



Danger from heat! Beware of burns!

The glue reaches temperatures of up to 200 °C!

- Do not use liquid or pasty adhesives!
- After skin contact with hot-melt adhesive: immediately cool with cold water. Do not try to remove hot-melt adhesive from the skin. If necessary, seek medical attention.
- After eye contact with hot-melt adhesive: immediately cool for approx. 15 min. with running water and consult a doctor straight away.
- Do not use in combination with highly flammable / combustible substances.

- Do not use on highly combustible surfaces or in combustible environments (e.g. paper, textiles etc.).
- Make sure heat-sensitive materials are suitable for gluing with hot-melt adhesive.
- Do not pull glue stick out of the applicator. Hot-melt adhesive running into the applicator may cause damage.
- Only use suitable glue sticks at the intended temperature.
- When changing the glue application temperature, make sure the next glue stick used is suitable for the temperature selected.



Danger from water and moisture!

- Do not expose the tool to rain.
- Do not use tool if it is damp and do not use it in a damp or wet environment.

This tool may be used by children aged 8 or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been given instructions on how to use the tool safely and understand the hazards involved.

Do not allow children to play with the tool. Children must not be allowed to clean or carry out maintenance work on the tool without supervision.

- Only use genuine replacement parts.
- Only use genuine STEINEL sticks.
- Use the tool in dry rooms only.
- Repairs must only be carried out by companies qualified to do so.
- Do not leave the tool unattended.

3. System description

Proper use

- Hot-melt glue applicator for use with genuine STEINEL glue sticks. The tool must only be used indoors in a dry and well-ventilated environment.

Operating principle

- Hot glue gun with mains cable

Application

- All-purpose glue for repairing, assembling, decorating and craft work.
- Suitable for: paper, cardboard, cork, wood, leather, textiles, plastic, ceramics, foam, tiles, polystyrene, foil.

Package contents

3.1



Product overview

3.2



- A Glue stick
- B Nozzle
- C Feed trigger
- D ON / OFF buttons and temperature setting
- E Power cable
- F Non-slip base

4.1 Overview of functions

Buttons and display on hot-melt glue applicator

Button / Display	Function
	ON Press the 130 °C or 200 °C for 1 sec. to switch the tool ON.
	OFF Press active temperature button for 1 sec. to switch the tool OFF.
	130 °C temperature button Press the 130 °C button for 1 sec. Display flashes until 130 °C is reached and then switches to steady light.
	200 °C temperature button Press the 200 °C button for 1 sec. Display flashes until 200 °C is reached and then switches to steady light.
	Changing temperature During operation, the temperature can be changed without a problem by pressing the temperature button required. PLEASE NOTE: When changing temperatures, always make sure you use the correct glue stick with the appropriate temperature characteristic.

4.2 Gluing

The area you are gluing must be free of grease, dry and absolutely clean. Glue marks on clothing cannot be removed. Drips of glue are best removed when cold.

- Insert glue stick into heating duct.
- When using for the first time, you must press the feed trigger several times to fill the heating chamber with glue. It may be necessary to give the glue stick a short push.
- Press trigger and apply glue to one side.
- Firmly press together the materials being glued, correcting alignment if necessary.
- Final bonding strength is reached after a very short time (approx. 2 minutes). Spot gluing is recommended on long items with large surfaces.
- At the 130 °C temperature setting and using “low melt” glue sticks, you can also glue rigid foam (e.g. polystyrene). It is important to remember to apply the hot-melt adhesive on the base surface and not, for example, on the polystyrene.
- When gluing textiles or similar materials, it is recommended to apply the hot-melt adhesive in “wavy” lines.
- Let the tool cool down after use.
- If necessary, use weatherproof and moisture-resistant PUR glue sticks on the 130 °C temperature setting.

Note:

When changing from a glue stick applied at 130 °C to one applied at 200 °C, the glue may initially be much more fluid as it leaves nozzle.

5. Maintenance and care

The tool requires no maintenance.

The tool complies with the relevant safety regulations.
Repairs must only be carried out by a qualified electrician.
Otherwise the user may run the risk of accidents.

Maintenance by user. Requirements on users:

- Familiarity with these instructions.

Special requirements apply to the following users:

- Children aged 8 and over.
- People with reduced physical, sensory or mental abilities.
- People with a lack of experience and knowledge.
- These users are only allowed to take action during maintenance. Special requirements:
 - Users are supervised.
 - Users have been instructed on the safe use of the unit.
 - Users understand hazards in handling the tool.
 - Do not allow children to play with the tool.



Hazard from electrical power.

Contact between water and live parts can result in electric shock, burns or death.

- Only clean tool in a dry state.

Risk of damage to property!

Using the wrong cleaning product can damage the light.

- Clean tool with a moist cloth without detergent.

6. Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.



Do not throw electrical appliances into household waste, fire or water!

EU countries only:

Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

In accordance with Directive 2006/66/EC, defective or spent rechargeable batteries must be recycled. Batteries that are no longer usable can be returned to the point of sale or to a hazardous waste collection point.

7. Manufacturer's warranty

Manufacturer's warranty of STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Germany

All STEINEL products meet the highest quality standards.

For this reason, we, the manufacturer, are pleased to provide you, the customer, with a warranty under the following terms and conditions:

The warranty covers the absence of deficiencies which are proven to be the result of a material defect or fault in manufacturing and which are reported to us immediately after detection and within the warranty period. The warranty shall cover all STEINEL Professional products sold and used in Germany.

Our warranty cover for consumers

The provisions below apply to consumers. A consumer is

any natural person who, on entering into the purchase transaction, neither acts in exercising their commercial nor their self-employed activity.

You can opt for warranty cover in the form of repair or replacement which will be provided free of charge (if applicable, in the form of a successor model of the same or higher quality) or in the form of a credit note.

In the case of sensors, floodlights, outdoor and indoor lights, the warranty period for the STEINEL Professional product you have purchased is **1 year** for hot-air and hot-melt gluing products in each case from the date on which the product was purchased.

We shall bear the shipping costs but not the transport risks involved in return shipment.

Our warranty cover for entrepreneurs

The provisions below apply to entrepreneurs. Entrepreneur is a natural or legal person or partnership with legal personality who or which, on entering into the purchase transaction, acts in exercising their or its commercial or self-employed activity.

We have the option of providing warranty cover by rectifying deficiencies free of charge, replacing a product free of charge (if applicable, in the form of a successor model of the same or higher quality) or by issuing a credit note.

In the case of sensors, floodlights, outdoor and indoor lights, the warranty period for the STEINEL Professional product you have purchased is **1 year** for hot-air and hot-melt gluing products in each case from the date on which the product was purchased.

Within the scope of warranty cover, we shall not bear your expenses accruing from subsequent fulfillment nor shall we bear your expenses for removing the defective product and installing a replacement product.

Statutory rights accruing from defects, gratuitousness

The warranty cover described here shall be applicable in addition to the statutory rights of warranty—including special consumer protection provisions—and shall not restrict or

replace them. Exercising your statutory rights in the event of defects is gratuitous.

Exemptions from the warranty

All replaceable lamps are expressly excluded from this warranty.

In addition to this, the warranty shall not cover:

- any wear resulting from use or any other natural wear of product parts or any deficiencies in the STEINEL Professional product that are attributable to wear caused by use or other natural wear,
- any improper or non-intended use of the product or any failure to observe the operating instructions,
- any unauthorised additions, alterations or other modifications to the product or any deficiencies attributable to the use of accessory,
- supplementary or replacement parts which are not genuine STEINEL parts,
- any maintenance or care of products that is not carried out in accordance with the operating instructions,
- any attachment or installation that is not in accordance with STEINEL's installation instructions,
- any damage or loss occurring in transit.

Application of German law

The warranty shall be governed by German law excluding the United Nations Convention concerning the International Sale of Goods (CISG).

Making claims

If you wish to make a warranty claim, please send your product complete and carriage paid with the original receipt of purchase, which must show the date of purchase and product designation, either to your retailer or directly to us at STEINEL (UK) Ltd. – 25 Manasty Road, Axis Park, Orton Southgate, GB- Peterborough Cambs PE2 6UP United Kingdom. For this reason, we recommend that you keep your receipt of purchase in a safe place until the warranty period expires.

1 YEAR
MANUFACTURER'S
WARRANTY

8. Technical specifications

Dimensions (H x W x D)	217 x 81 x 206 mm
Supply voltage	220–240 V, 50/60 Hz
Warm-up time	under 3 minutes
Power	150 W
Melt temperature	2 temperature settings: 130 / 200 °C
Maximum gluing capacity	20 g/min.
Glue stick	Ø 11 mm, length 150–300 mm
Weight according to EPTA Procedure 01:2014	0.460 kg
Ambient temperature	In operation and storage: +5 °C to +40 °C
Recommended glue sticks	Genuine STEINEL (Ø 11 mm) – Crystal sticks, Prod. No. 006594, 006624 – Ultrapower sticks, Prod. No. 006730, 006747U – Color sticks, Prod. No. 006969 – Wood sticks, Prod. No. 006778
	– Sticks, Black, Prod. No. 006792 – Glitter sticks, Prod. No. 064891

Recommended
glue sticks
Professional

Genuine STEINEL (Ø 11 mm)

- Acrylic sticks, 200 °C,
Prod. No. 052416
- Flex sticks, 190 °C,
Prod. No. 052423
- Fast sticks, 190 °C,
Prod. No. 052430
- Low-melt sticks, 130 °C,
Prod. No. 052409
- PUR sticks, 130 °C

Sommaire

1.	À propos de ce document	30
2.	Consignes de sécurité générales	30
3.	Description de l'appareil	32
4.	Utilisation	35
5.	Entretien et maintenance	37
6.	Recyclage	38
7.	Garantie du fabricant	39
8.	Caractéristiques techniques	42

1. À propos de ce document

- Il est protégé par la loi sur les droits d’auteur. Une réimpression, même partielle, n’est autorisée qu’après notre accord préalable.
- Sous réserve de modifications techniques permettant des améliorations techniques.



Attention danger !



Attention danger dû à l’eau !

2. Consignes de sécurité générales



Danger dû au non-respect du mode d’emploi !

Le présent document contient des informations importantes sur la manipulation et l’utilisation en toute sécurité de l’appareil. Nous signalerons les risques éventuels au fur et à mesure dans ce document. Si les instructions d’utilisation ne sont pas respectées, l’appareil peut devenir une source de danger.

- Veuillez lire attentivement le mode d’emploi.
- Veuillez respecter les consignes de sécurité.
- Le conserver à portée de la main.



Danger de la chaleur ! Risque de brûlures !

La masse collante peut atteindre une température de 200 °C !

- Ne pas utiliser de colles liquides ou en pâte !
- Après contact de la colle brûlante avec la peau : rincer immédiatement à l’eau froide. Ne pas essayer d’enlever la colle thermofusible de la peau. Appeler un médecin si nécessaire.

- Après contact de la colle brûlante avec les yeux : refroidir immédiatement à l'eau courante pendant env. 15 min et consulter immédiatement un médecin.
- Ne pas utiliser en combinaison avec des substances facilement inflammables / combustibles.
- Ne pas utiliser sur une surface facilement inflammable ou dans un environnement inflammable (comme le papier, les textiles, etc.).
- Vérifier la compatibilité des matériaux sensibles à la chaleur.
- Ne pas retirer le bâton de colle de l'appareil. La colle chaude coulant dans l'appareil peut causer des dommages.
- N'utiliser que des bâtons de colle appropriés et à la température prévue.
- Lors du changement de température d'utilisation, veiller à ce que le bâton de colle suivant soit adapté à la température.



Danger dû à l'eau et à l'humidité !

- Ne pas exposer l'appareil à la pluie.
- Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'il est humide et ne pas l'utiliser dans un environnement humide ou mouillé.

Les enfants de 8 ans et plus ainsi que les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances peuvent utiliser cet appareil s'ils sont surveillés ou s'ils ont été instruits en matière d'utilisation en toute sécurité de l'appareil et s'ils comprennent les risques qui en résultent. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer l'appareil et d'effectuer les travaux d'entretien réservés à l'utilisateur sans surveillance.

- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- N'utiliser que des bâtons STEINEL d'origine.
- N'utiliser l'appareil que dans des locaux secs.

- Uniquement des entreprises spécialisées sont autorisées à effectuer des réparations.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance.

3. Description de l'appareil

Utilisation conforme aux prescriptions

- Pistolet à colle chaude pour l'utilisation de bâtons de colle STEINEL d'origine. Il ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, dans des locaux secs et bien aérés.

Principe de fonctionnement

- Pistolet à colle avec cordon d'alimentation.

Domaine d'utilisation

- Colle universelle pour réparer, assembler, décorer et bricoler.
- Convient pour : papier, carton, liège, bois, cuir, textiles, plastique, céramique, mousse, carrelage, polystyrène, film.

3.1

FR



3.2



- A Bâton de colle
- B Buse
- C Gâchette d'avance de la colle
- D Boutons Marche / Arrêt et réglage de la température
- E Câble d'alimentation
- F Pied antidérapant

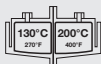
4. Utilisation

4.1 Aperçu des fonctions

FR

Boutons et affichage du pistolet à colle chaude

Bouton / Affichage	Fonctions
	MARCHE Appuyer sur la touche de température 130 °C ou 200 °C pendant 1 seconde pour mettre l'appareil en marche.
	ARRÊT Appuyer sur la touche de température active pendant 1 seconde pour éteindre l'appareil.
	Bouton de température 130 °C Appuyer sur la touche 130 °C pendant 1 seconde. L'écran clignote jusqu'à ce que la température de 130 °C soit atteinte, puis passe en éclairage permanent.
	Touche de température 200 °C Appuyer sur la touche 200 °C pendant 1 seconde. L'écran clignote jusqu'à ce que 200 °C soient atteints, puis passe en éclairage permanent.



Commutation

Le changement de température en cours de fonctionnement se fait sans problème en appuyant sur la touche correspondante.

ATTENTION :

En cas de changement de température, il est impératif de veiller à ce que le bon bâton de colle soit utilisé avec la caractéristique de température appropriée.

4.2 Collage

Les zones de collage doivent être exemptes de graisse, sèches et parfaitement propres. Il est impossible d'éliminer les taches de colle des vêtements. Les gouttes de colle s'enlèvent plus facilement à l'état froid.

- Enfoncez le bâton de colle par l'arrière dans le canal de chauffe.
- Lors de la première mise en service, il est nécessaire d'actionner plusieurs fois l'avance pour remplir le corps de chauffe de colle. Le cas échéant, il est nécessaire d'appuyer brièvement sur le bâton de colle.
- Actionner la gâchette d'avance de la colle et appliquer la colle sur une face.
- Pressez fortement les matériaux à coller et corrigez éventuellement.
- Après un temps très court (environ 2 minutes), la zone de collage résiste à 100 %. Il est recommandé de procéder à un collage par points en cas de pièces longues et de grande surface.
- Il est également possible de coller la mousse rigide (par ex. le polystyrène expansé) à une température réglée à 130 °C et en utilisant des bâtons de colle « Low Melt » (à bas point de fusion). Il faut alors faire attention à ce que la colle chaude soit appliquée sur le support et pas

sur le polystyrène expansé.

- Pour le collage de textiles ou d'autres matériaux, il est recommandé d'appliquer la colle chaude sous forme de « serpentins ».
- Laisser refroidir l'appareil après utilisation.
- Si nécessaire, utiliser des bâtons de colle PUR résistant aux intempéries et à l'humidité avec une température réglée à 130 °C.

Remarque :

Lors du passage d'un bâton de colle traité à 130 °C à un autre traité à 200 °C, la colle peut s'écouler brièvement de la buse de manière nettement plus liquide.

5. Entretien et maintenance

L'appareil ne nécessite aucun entretien.

L'appareil est conforme aux dispositions de sécurité applicables. Les réparations ne doivent être effectuées que par un électricien professionnel, sinon il y a risque d'accident.

Maintenance par les utilisateurs. Exigences envers les utilisateurs :

- connaissance de ce guide.

Des exigences particulières s'appliquent aux utilisateurs suivants :

- Enfants à partir de 8 ans et plus.
- Les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites.
- Les personnes manquant d'expérience et de connaissances.

Ces utilisateurs ne peuvent intervenir qu'en cas de maintenance. Exigences particulières :

- Les utilisateurs sont supervisés.
- Les utilisateurs ont été formés à l'utilisation sûre de l'appareil.

- Les utilisateurs comprennent les risques liés à l'utilisation de l'appareil.
- Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.



Risque d'électrocution !

Si des pièces sous tension sont au contact avec de l'eau, il y a risque d'électrocution, de brûlures, voire danger de mort.

- Nettoyer l'appareil uniquement à sec.

Risque de dommages matériels !

Des détergents inappropriés risquent d'endommager l'appareil.

- Nettoyer le projecteur avec un chiffon légèrement humide sans détergent.

6. Recyclage

Les appareils électriques, les accessoires et les emballages doivent être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.



Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères, dans le feu ou dans l'eau !

Uniquement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne en vigueur relative aux appareils électriques et électroniques usagés et à son application dans le droit national, les appareils électriques qui ne fonctionnent plus doivent être collectés séparément des ordures ménagères et doivent faire l'objet d'un recyclage écologique.

Selon la directive RL 2006/66/CE, les batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Il est possible de remettre les batteries ne pouvant plus être utilisées dans un point de vente ou dans un point de collecte des substances toxiques.

7. Garantie du fabricant

Garantie du fabricant de la société STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Allemagne

Tous les produits STEINEL satisfont aux exigences de qualité les plus strictes. C'est pourquoi, en tant que fabricant, nous vous accordons, en tant que client, une garantie conforme aux conditions suivantes :

La garantie couvre l'absence de défauts dont il est prouvé qu'ils résultent d'un défaut de matériel ou de fabrication et qui nous sont signalés immédiatement après leur constatation et pendant la période de garantie. La garantie s'applique à tous les produits STEINEL Professional achetés et utilisés en France.

Nos prestations de garantie pour les consommateurs

Les dispositions suivantes sont valables pour les consommateurs. Un consommateur est toute personne physique qui, au moment de la conclusion de l'achat, n'agit ni dans l'exercice d'une activité commerciale ni dans celui d'une activité professionnelle indépendante.

Vous avez le choix entre une réparation gratuite, un remplacement gratuit (le cas échéant par un modèle de remplacement de même valeur ou de valeur supérieure) ou l'établissement d'un avoir.

La période de garantie pour le produit STEINEL Professional acheté est pour les produits à air chaud et les pistolets à colle chaude : **1 an**

dans chaque cas, à compter de la date d'achat du produit.

Nous prenons en charge les frais de transport, mais pas les risques de transport du retour de la marchandise.

Nos prestations de garantie pour les entrepreneurs

Les dispositions suivantes sont valables pour les entrepreneurs. Un entrepreneur est une personne physique ou morale ou une société de personnes ayant la capacité juridique qui, lors de la conclusion de l'achat, agit dans l'exercice de son activité commerciale ou de son activité professionnelle indépendante.

Nous pouvons choisir d'honorer la garantie en réparant gratuitement les défauts, en remplaçant gratuitement le produit (le cas échéant, par un modèle de remplacement de valeur égale ou supérieure) ou en établissant un avoir correspondant.

La période de garantie pour le produit STEINEL Professional acheté est pour les produits à air chaud et les pistolets à colle chaude : **1 an**

dans chaque cas, à compter de la date d'achat du produit.

Dans le cadre de la prestation de garantie, nous ne prenons pas en charge les dépenses nécessaires à l'exécution ultérieure de la prestation ni vos frais de démontage du produit défectueux et de montage d'un produit de remplacement.

Droits légaux en cas de défauts et gratuité

Les prestations décrites ici s'appliquent en plus des droits de garantie légaux – y compris les dispositions de protection particulières pour les consommateurs – et ne les limitent pas ou ne les remplacent pas. Le recours à vos droits légaux en cas de défaut est gratuit.

Exceptions à la garantie

Toutes les sources remplaçables sont expressément exclues de cette garantie.

Sont, en outre, exclus de la garantie :

- les pièces qui sont soumises à une utilisation normale ou à une usure naturelle ainsi que les défauts de produit STEINEL Professional qui résultent d'un usage normal ou de toute autre usure naturelle,

- le produit qui n'a pas été utilisé comme prévu ou qui a été utilisé de manière incorrecte ou si les consignes d'utilisation n'ont pas été respectées,
- les ajouts et transformations ou autres modifications du produit réalisés arbitrairement ou les défauts occasionnés par l'utilisation d'accessoires, de pièces rajoutées ou détachées qui ne sont pas des pièces STEINEL d'origine,
- la maintenance et l'entretien des produits qui n'ont pas eu lieu conformément au mode d'emploi,
- le montage et l'installation qui n'ont pas été réalisés conformément aux directives d'installation de STEINEL,
- les dommages ou les pertes survenus durant le transport.

Application du droit allemand

Le droit applicable est le droit allemand à l'exclusion de l'accord des Nations Unies sur les contrats touchant à la vente internationale de marchandises (CISG).

Réclamation

Si vous souhaitez bénéficier de la présente garantie, veuillez envoyer votre produit complet accompagné de la preuve d'achat originale qui doit comprendre la date de l'achat et la désignation du produit à votre revendeur ou directement à STEINEL France SAS – service des réclamations –, 29 rue des Marlières, FR-59710 AVELIN (CH: PUAG AG, Oberebenestrasse 51, CH-5620 Bremgarten). C'est pourquoi nous vous conseillons de conserver soigneusement votre preuve d'achat jusqu'à l'expiration de la période de garantie.

1 AN
DE GARANTIE
FABRICANT

8. Caractéristiques techniques

Dimensions (H x L x P)	217 x 81 x 206 mm
Tension du réseau	220 – 240 V, 50/60 Hz
Durée de mise à température	moins de 3 minutes
Puissance	150 W
Température de fusion	2 plages de température : 130 / 200 °C
Performance de collage maximale	20 g/min
Bâton de colle	Ø 11 mm, longueur 150 – 300 mm
Poids conforme à la procédure EPTA 01:2014	0,460 kg
Température ambiante	En fonctionnement et en stockage : de +5 °C à +40 °C
Bâtons de colle recommandés	STEINEL d'origine (Ø 11 mm) – Bâtons de colle transparente, réf. 006594, 006624 – Bâtons de colle Ultra Power, réf. 006730, 006747 – Bâtons de colle couleur, réf. 006969 – Bâtons de colle à bois, réf. 006778 – Bâtons de colle noire, réf. 006792 – Bâtons de colle à paillettes, réf. 064891

Bâtons de colle
Professional Line
recommandés

STEINEL d'origine (Ø 11 mm)

- Bâtons de colle d'acrylate, 200 °C, réf. 052416
- Bâtons de colle Flex, 190 °C, réf. 052423
- Bâtons de colle Fast (à prise rapide), 190 °C, réf. 052430
- Bâtons de colle Low Melt (à bas point de fusion), 130 °C, réf. 052409
- Bâtons de colle PUR, 130 °C

Inhoud

1.	Over dit document	45
2.	Algemene veiligheidsvoorschriften	45
3.	Beschrijving van het apparaat	47
4.	Gebruik	49
5.	Onderhoud en verzorging	51
6.	Verwijderen	52
7.	Fabrieksgarantie	53
8.	Technische gegevens	56

1. Over dit document

- Rechten uit het auteursrecht voorbehouden. Vermenigvuldiging, ook van delen van deze handleiding, is alleen met onze toestemming geoorloofd.
- Wijzigingen in het kader van de technische vooruitgang voorbehouden.



Waarschuwing voor gevaar!



Waarschuwing voor risico's door water!

2. Algemene veiligheidsvoorschriften



Gevaar door het niet naleven van de gebruiksaanwijzing!

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie inzake een veilige omgang met het apparaat. Er wordt in het bijzonder gewezen op mogelijke risico's. Wanneer de gebruiksaanwijzing niet wordt opgevolgd kan het apparaat risico's veroorzaken.

- Gebruiksaanwijzing zorgvuldig doorlezen.
- Veiligheidsvoorschriften naleven.
- Toegankelijk bewaren.



Gevaar door hitte! Verbrandingsgevaar!

De lijm wordt tot wel 200 °C heet!

- Gebruik geen vloeibare of pastalijmen!
- Na contact van de hete lijm met de huid: onmiddellijk afkoelen met koud water. Probeer niet de smeltlijm van de huid te verwijderen. Eventueel een arts raadplegen.
- Na contact van de hete lijm met de ogen: onmiddellijk ca. 15 min. lang onder stromend water afkoelen en meteen een arts raadplegen.

- Niet gebruiken in combinatie met licht ontvlambare / brandbare stoffen.
- Niet gebruiken op gemakkelijk brandbare oppervlakken of in een brandbare omgeving (bijv. papier, textiel, enz.).
- Controleer of hittegevoelige materialen geschikt zijn.
- Lijmpatronen niet uit het apparaat trekken. Hete lijm die in het apparaat loopt, kan beschadigingen veroorzaken.
- Gebruik alleen geschikte lijmpatronen bij de beoogde temperatuur.
- Wanneer u de verwerkingstemperatuur verandert, moet u ervoor zorgen dat de volgende lijmpatroon geschikt is voor de temperatuur.



Gevaar door water en vocht!

- Stel het apparaat niet bloot aan regen.
- Gebruik het apparaat niet in een vochtige of natte omgeving.

Dit apparaat mag door kinderen vanaf 8 jaar en ook door mensen met beperkte fysieke, zintuiglijke of psychische vaardigheden of met een gebrek aan ervaring of kennis worden gebruikt, indien zij dit onder toezicht doen of wanneer zij voorgelicht werden over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's die door het gebruik ontstaan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden (door de gebruiker) mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd indien zij onder toezicht staan.

- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.
- Gebruik alleen originele STEINEL patronen.
- Gebruik het apparaat alleen in droge ruimtes.
- Reparaties mogen uitsluitend door een vakbedrijf worden uitgevoerd.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter.

3. Beschrijving van het apparaat

Gebruik volgens de voorschriften

- Lijmpistool voor gebruik met originele STEINEL lijmpatronen. Alleen gebruiken in droge, goed geventileerde binnenruimtes.

Werking

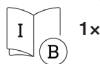
- Hete lijmpistool met netsnoer.

Toepassingsgebied

- Universeel lijmpistool voor repareren, monteren, decoreren en knutselen.
- Geschikt voor: papier, karton, kurk, hout, leer, textiel, plastic, keramiek, schuim, tegels, piepschuim, folie.

Bij de levering inbegrepen

3.1



3.2



- A Lijmpatroon
- B Mondstuk
- C Toevoerknop
- D Aan / uit-knoppen en temperatuurinstelling
- E Netkabel
- F Antislipvoet

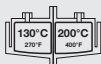
4. Gebruik

4.1 Overzicht van de functies

NL

Knoppen en display lijmpistool

Knop / display	Werking
	AAN Druk gedurende 1 sec. op de temperatuurknop 130 °C of 200 °C om het apparaat in te schakelen.
	UIT Druk gedurende 1 sec. op de knop voor de actieve temperatuur om het apparaat uit te schakelen.
	Temperatuurknop 130 °C Druk gedurende 1 sec. op de knop 130 °C. Het display knippert tot 130 °C is bereikt en gaat dan permanent branden.
	Temperatuurknop 200 °C Druk gedurende 1 sec. op de knop 200 °C. Het display knippert tot 200 °C is bereikt en gaat dan permanent branden.



Omschakelen

De temperatuur kan tijdens het gebruik gemakkelijk worden gewijzigd door op de betreffende knop te drukken.

OPGELET:

Bij het wisselen van temperatuur is het van essentieel belang dat de juiste lijmpatroon met de juiste temperatuureigenschappen wordt gebruikt.

4.2 Lijmen

De gelijmde delen moeten vetvrij, droog en absoluut schoon zijn. Lijmvlekken op kleding zijn niet te verwijderen. Lijmdruppels kunnen het beste worden verwijderd als ze koud zijn.

- Steek het lijmpatroon in het verwarmingskanaal aan de achterzijde van het apparaat.
- Bij het eerste gebruik is het noodzakelijk om enkele malen de toevoerknop te drukken om de verwarmingskamer met lijm te vullen. Het kan nodig zijn om de lijmpatroon kort aan te drukken.
- De lijmtoevoer activeren en de lijm aan 1 kant aanbrengen.
- De aan elkaar te lijmen materialen stevig samendrukken en eventueel correcties uitvoeren.
- Na zeer korte tijd (ongeveer 2 minuten) is de lijmvbinding volledig belastbaar. Bij grote, lange materialen adviseren wij om puntsgewijs lijm aan te brengen.
- Hardschuim (bijv. polystyreen) kan ook worden verwerkt met temperatuurinstelling 130 °C en het gebruik van "low melt" lijmpatronen. Hierbij moet er op worden gelet dat de hete lijm op de ondergrond en niet bijvoorbeeld op het piepschuim wordt aangebracht.

- Bij het lijmen van textiel en soortgelijkematerialen wordt geadviseerd om de lijm in slingerende lijnen aan te brengen.
- Laat het apparaat na gebruik afkoelen.
- Gebruik indien nodig weer- en vochtbestendige PUR-lijmpatronen met de temperatuurinstelling 130 °C.

Opmerking:

Bij het wisselen van een bij 130 °C verwerkt lijmpatroon naar een bij 200 °C verwerkt lijmpatroon kan de lijm gedurende korte tijd veel vloeier uit het mondstuk stromen.

5. Onderhoud en verzorging

Dit apparaat is onderhoudsvrij.

Het apparaat voldoet aan de relevante veiligheidsvoorschriften. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien, anders bestaat er gevaar voor ongelukken. Onderhoud door de gebruiker. Eisen die aan de gebruiker worden gesteld:

- Kennis van deze handleiding.

Voor de volgende gebruikers gelden speciale eisen:

- Kinderen vanaf 8 jaar.
- Mensen met beperkte fysieke, zintuiglijke of psychische vaardigheden.
- Mensen met een gebrek aan ervaring en kennis.
- Deze gebruikers mogen het apparaat alleen onderhouden. Speciale vereisten:
- Gebruikers staan onder toezicht.
- De gebruikers zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat.
- Gebruikers begrijpen de gevaren die bij het gebruiken van het apparaat ontstaan.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.



Gevaar door elektrische stroom!

Het contact van water met stroomvoerende componenten kan een elektrische schok, verbrandingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.

- Reinig het apparaat alleen in droge toestand.

Gevaar voor beschadigingen!

Het apparaat kan door het gebruiken van verkeerde schoonmaakmiddelen worden beschadigd.

- Reinig het apparaat met een licht vochtige doek zonder reinigingsmiddel.

6. Verwijderen

Elektrische apparaten, toebehoren en verpakkingen dienen milieuvriendelijk gerecycled te worden.



Doe elektrische apparaten niet bij het huisvuil en gooi ze niet in vuur of water!

Alleen voor EU-landen:

Conform de geldende Europese richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de implementatie hiervan in nationaal recht moeten afgedankte elektrische apparaten gescheiden ingezameld en milieuvriendelijk gerecycled worden.

Overeenkomstig richtlijn RL 2006/66/EG moeten defecte of afgedankte accu's / batterijen gerecycled worden.

Niet langer bruikbare accu's / batterijen kunnen worden ingeleverd bij het verkooppunt of bij een inzamelpunt voor gevaarlijk afval.

7. Fabrieksgarantie

Fabrieksgarantie van de firma STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Duitsland

NL

Alle producten van STEINEL voldoen aan de hoogste kwaliteitseisen. Daarom geven wij als fabrikant u als klant graag garantie volgens de onderstaande voorwaarden:

De garantie dekt de vrijheid van gebreken die aantoonbaar te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten en die onmiddellijk na ontdekking en binnen de garantieperiode aan ons worden gemeld. De garantie geldt voor alle STEINEL Professional-producten die in Nederland worden gekocht en gebruikt.

Onze garantiediensten voor consumenten

De volgende regelingen zijn van toepassing op consumenten. Een consument is iedere natuurlijke persoon die bij afsluiting van de koop niet in uitoefening van zijn commerciële of zelfstandige beroep handelt.

U heeft de keuze of wij garantie verlenen door het product gratis te repareren, gratis te vervangen (eventueel door een opvolgend model van dezelfde of hogere kwaliteit) of een creditnota uit te schrijven.

De garantieperiode voor het door u gekochte STEINEL Professional-product bedraagt voor hetelucht- en smeltlijmproducten: **1 jaar**

vanaf de datum van aankoop van het product.

Wij nemen de transportkosten voor onze rekening, maar niet de transportrisico's van de retourzending.

Onze garantiediensten voor ondernemers

De volgende regelingen zijn van toepassing op ondernemers. Een ondernemer is een natuurlijke of rechtspersoon of een personenvennootschap met rechtspersoonlijkheid, die bij afsluiting van de koop in uitoefening van zijn commerciële of zelfstandige beroep handelt.

Wij hebben de keuze om de garantie te verlenen door de gebreken kosteloos te verhelpen, het product kosteloos te vervangen (eventueel door een opvolgend model van dezelfde of betere kwaliteit) of een creditnota uit te schrijven. De garantieperiode voor het door u gekochte STEINEL Professional-product bedraagt voor hetelucht- en smeltlijmproducten: **1 jaar** vanaf de datum van aankoop van het product.

In het kader van de garantieservice dragen wij niet uw kosten die noodzakelijk zijn voor de uitvoering achteraf en dragen wij niet uw kosten voor de verwijdering van het defecte product en de installatie van een vervangend product.

Wettelijke rechten bij gebreken, kosteloosheid

De hier beschreven diensten gelden als aanvulling op de wettelijke garantierechten – met inbegrip van speciale beschermende bepalingen voor consumenten – en beperken of vervangen deze niet. De uitoefening van uw wettelijke rechten in geval van gebreken is kosteloos.

Uitzonderingen op de garantie

Uitdrukkelijk uitgesloten van deze garantie zijn alle vervangbare lichtbronnen.

Verder is garantie uitgesloten:

- bij een door het gebruik veroorzaakte of andere natuurlijke slijtage van productonderdelen of gebreken aan het STEINEL Professional-product, die het gevolg zijn van gebruiksslijtage of andere natuurlijke slijtage,
- bij een niet regelconform of onjuist gebruik van het product, of indien de bedieningsinstructies niet werden nageleefd,
- wanneer aanpassingen en andere veranderingen eigenmachtig werden uitgevoerd bij het product of de gebreken veroorzaakt worden door het gebruik van accessoires, aanvullende onderdelen of reserveonderdelen die geen originele STEINEL-delen zijn,
- indien het onderhoud en de verzorging van de producten niet conform de bedieningshandleiding werden uitgevoerd,

- wanneer de montage en installatie niet volgens de installatievoorschriften van STEINEL werden uitgevoerd,
- bij transportschade of -verliezen.

Geldigheid van het Duitse recht

Op deze voorwaarden is Duits recht van toepassing, het Weens Koopverdrag (CISG) wordt uitgesloten.

Garantie claimen

Indien u aanspraak wilt maken op de garantie, stuur uw product dan samen met het originele aankoopbewijs met vermelding van de aankoopdatum en de productaanduiding naar uw speciaalzaak of rechtstreeks naar ons: Van Spijk B.V., De Scheper 402, NL-5688 HP Oirschot. Wij adviseren u daarom uw aankoopbewijs zorgvuldig te bewaren tot de garantieperiode is verlopen.

1 JAAR
FABRIEKS
GARANTIE

8. Technische gegevens

Afmetingen (H x W x D)	217 x 81 x 206 mm
Netspanning	220 – 240 V, 50/60 Hz
Opwarmtijd	minder dan 3 minuten
Prestaties	150 W
Smelttemperatuur	2 temperatuurstanden: 130 / 200 °C
Maximale kleefkracht	20 g/min.
Lijmpatroon	Ø 11 mm, lengte 150 – 300 mm
Gewicht volgens EPTA Procedure 01:2014	0,460 kg
Omgevings- temperatuur	bij gebruik en opslag: +5 °C tot +40 °C
Aanbevolen lijmpatronen	Origineel STEINEL (Ø 11 mm) – Cristal lijmpatronen, art.nr 006594, 006624 – Ultrapower lijmpatronen, art.nr 006730, 006747 – Color lijmpatronen, art.nr 006969
	– Hout lijmpatronen, art.nr. 006778 – Lijmpatronen zwart, art.nr. 006792 – Glitter lijmpatronen, art.nr. 064891

Aanbevolen
lijmpatronen
Professioneel

Origineel STEINEL (Ø 11 mm)

- Acryl lijmpatronen, 200 °C,
art.nr. 052416
- Flex lijmpatronen, 190 °C,
art.nr. 052423
- Fast lijmpatronen, 190 °C,
art.nr. 052430
- Low Melt lijmpatronen, 130 °C,
art.nr. 052409
- PUR-lijmpatronen, 130 °C

NL

Indice

1.	Riguardo a questo documento	59
2.	Avvertenze generali relative alla sicurezza	59
3.	Descrizione dell'apparecchio	61
4.	Uso	63
5.	Manutenzione e cura	65
6.	Smaltimento	66
7.	Garanzia del produttore	67
8.	Dati tecnici	70

1. Riguardo a questo documento

- Tutelato dai diritti d'autore. La ristampa, anche solo di estratti, è consentita solo previa nostra approvazione.
- Con riserva di modifiche legate ai progressi della tecnologia.



Avvertimento contro pericoli!



Avvertimento contro pericoli dovuti all'acqua!

2. Avvertenze generali relative alla sicurezza



Pericolo dovuto alla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso!

Le presenti istruzioni per l'uso contengono importanti informazioni per un utilizzo sicuro dell'apparecchio. Vengono fatti particolarmente presenti i possibili pericoli. In caso di mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, l'apparecchio può divenire una fonte di pericolo.

- Leggere attentamente le istruzioni.
- Seguire le avvertenze sulla sicurezza.
- Conservare le istruzioni in un luogo facilmente accessibile.



Pericolo dovuto allo sviluppo di calore! Pericolo di ustioni!

La massa adesiva diventa calda fino a 200 °C!

- Non utilizzare adesivi fluidi o pastosi!
- In caso di contatto accidentale della pelle con adesivo bollente: raffreddare immediatamente con acqua fredda. Non cercare di rimuovere l'adesivo dalla pelle. All'occorrenza rivolgersi al medico.

- In caso di contatto accidentale degli occhi con adesivo bollente: raffreddare immediatamente gli occhi per ca. 15 minuti sotto l'acqua corrente e chiamare subito il medico.
- Non utilizzare in combinazione con sostanze altamente infiammabili / combustibili.
- Non utilizzare l'apparecchio su superfici facilmente infiammabili o in ambienti a rischio d'incendio (ad es. carta, tessuti, ecc.).
- Controllare se i materiali sensibili al calore sono idonei all'impiego.
- Non estrarre lo stick di colla dall'apparecchio. L'adesivo bollente che fuoriesce dall'apparecchio potrebbe provocare danneggiamenti.
- Utilizzare solo stick di colla adatti alla temperatura prevista.
- Quando si cambia la temperatura di lavorazione, assicurarsi che il successivo stick adesivo sia adatto alla temperatura.



Pericolo dovuto ad acqua e umidità!

- Non esporre l'apparecchio alla pioggia.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi o bagnati.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con esperienza e conoscenze insufficienti solo sotto sorveglianza o se sono stati/e istruiti circa il sicuro utilizzo dell'apparecchio e i possibili pericoli che da esso risultano. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Non lasciare eseguire lavori di pulizia o manutenzione dai bambini senza che siano sorvegliati.

- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali.
- Utilizzare solo bastoncini originali STEINEL.
- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti asciutti.
- Sono consentite riparazioni solo da parte di aziende specializzate.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito.

3. Descrizione dell'apparecchio

Utilizzo adeguato allo scopo

- Pistola a termoadesivazione da utilizzare con stick di colla originali STEINEL. L'utilizzo è consentito solo in locali interni asciutti e ben aerati.

IT

Principio di funzionamento

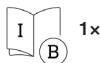
- Pistola per colla a caldo con cavo di alimentazione

Campo di applicazione

- Colla multiuso per riparare, assemblare, decorare e creare artigianato.
- Adatta per: carta, cartone, sughero, legno, pelle, tessuti, plastica, ceramica, schiuma, piastrelle, polistirolo, foglio di alluminio.

Volume di fornitura

3.1



Panoramica del prodotto

3.2



- A Stick adesivo
- B Ugello
- C Avanzamento-sfilamento
- D Pulsanti di accensione e spegnimento e impostazione della temperatura
- E Cavo di rete
- F Base antiscivolo

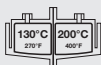
4. Uso

4.1 Panoramica delle funzioni

Bottoni e display pistola a termoadesivazione

IT

Pulsante / Display	Funzionamento
	ON Per accendere l'apparecchio premere il tasto temperatura 130 °C o 200 °C per 1 secondo.
	OFF Per spegnere l'apparecchio premere il tasto temperatura attiva per 1 secondo.
	Tasto temperatura 130 °C Premere il tasto 130 °C per 1 secondo. Il display lampeggia fino al raggiungimento di 130 °C e poi passa a luce fissa.
	Tasto temperatura 200 °C Premere il tasto 200 °C per 1 secondo. Il display lampeggia fino al raggiungimento dei 200 °C e poi passa a luce fissa.



Interruttore

La temperatura può essere facilmente commutata durante il funzionamento premendo il tasto corrispondente.

ATTENZIONE:

Quando si passa da una temperatura all'altra, è essenziale assicurarsi che venga utilizzato lo stick di colla corretto con la temperatura appropriata.

4.2 Incollaggio

I punti d'incollaggio devono essere privi di grasso, asciutti e assolutamente puliti. Le macchie di adesivo non si lasciano rimuovere dagli indumenti. Le gocce di adesivo si rimuovono meglio quando sono fredde.

- Inserite lo stick adesivo nel canale di riscaldamento sul lato posteriore.
- Quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta, è necessario azionare l'alimentazione più volte per riempire la camera di riscaldamento con l'adesivo. Potrebbe essere necessario premere brevemente la colla stick.
- Azionare l'alimentazione e applicare l'adesivo su un lato.
- Premere con forza i materiali da incollare e correggere se necessario.
- Dopo un tempo molto breve (circa 2 minuti), il giunto adesivo è completamente caricabile. L'incollaggio a punti è consigliato per pezzi lunghi e di grande superficie.
- Anche la schiuma rigida (ad es. polistirolo) può essere lavorata con l'impostazione della temperatura a 130 °C e l'uso di stick di colla "low melt". È importante ricordare che l'adesivo a caldo viene applicato sulla superficie di fondo e non sul polistirolo.
- Per l'incollaggio di tessuti o simili. Si consiglia di applicare la colla a caldo in "linee a serpentina".
- Lasciare raffreddare l'apparecchio dopo l'uso.

- Se necessario, applicare gli stick di colla PUR resistenti agli agenti atmosferici e all'umidità con l'impostazione della temperatura a 130 °C.

Avvertenza:

Quando si passa da uno stick di colla lavorato a 130 °C a uno lavorato a 200 °C, la colla può uscire dall'ugello in modo molto più fluido per un breve periodo.

IT

5. Manutenzione e cura

L'apparecchio non necessita di manutenzione.

L'apparecchio è conforme alle norme di sicurezza vigenti. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un elettricista qualificato, altrimenti vi è rischio di incidenti.

Manutenzione da parte dell'utente. Requisiti per gli utenti:

- Conoscenza di queste istruzioni.

Per i seguenti utenti si applicano requisiti speciali:

- Bambini di età superiore agli 8 anni.
- Persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.
- Persone che non hanno esperienza e conoscenza.
- Questi utenti possono intervenire solo durante la manutenzione. Requisiti speciali:
- Gli utenti sono sorvegliati.
- Gli utenti sono stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio.
- Gli utenti comprendono i rischi legati alla manipolazione dell'apparecchio.
- Non lasciare giocare i bambini con l'apparecchio.



Pericolo legato alla presenza di corrente elettrica!

Il contatto di parti conduttive con acqua può provocare una scossa elettrica, ustioni o addirittura la morte.

- Pulire l'apparecchio solo quando è asciutto.

Pericolo di danni a cose!

Detergenti sbagliati potrebbero danneggiare l'apparecchio.

- Pulire l'apparecchio con un panno leggermente inumidito, senza detersivi.

6. Smaltimento

Apparecchi elettrici, accessori e materiali d'imballaggio devono essere consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.



Non gettare gli apparecchi elettrici nei rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua!

Solo per paesi UE:

conformemente alla Direttiva Europea vigente in materia di rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici e alla sua attuazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici ed elettronici non più idonei all'uso devono essere separati dagli altri rifiuti e consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.

Ai sensi della direttiva RL 2006/66/CE le batterie usate devono essere riciclate. Le batterie non più utilizzabili possono essere restituite al punto vendita o a un punto di raccolta di rifiuti pericolosi.

7. Garanzia del produttore

Garanzia del produttore STEINEL GmbH,
Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz,
Germania

Tutti i prodotti STEINEL soddisfano i massimi requisiti di qualità. Per questo motivo siamo lieti in qualità di produttore di concederLe come cliente una garanzia ai sensi delle condizioni qui di seguito indicate:

La garanzia comprende l'assenza di vizi che è dimostrabile essere riconducibili a un difetto di materiale o un errore di produzione e che ci vengono segnalati immediatamente dopo essere stati riscontrati ed entro il periodo di garanzia. La garanzia si estende a tutti i prodotti STEINEL Professional che vengono acquistati e utilizzati in Italia.

Le nostre prestazioni di garanzia per gli utenti

Le seguenti disposizioni valgono per gli utenti. Per utente si intende ogni persona fisica che all'atto della stipulazione del contratto di acquisto non agisce in esercizio della sua attività professionale commerciale o autonoma.

Lei può scegliere di ricorrere alla garanzia chiedendo la riparazione gratuita, la sostituzione gratuita (all'occorrenza con un modello successivo equivalente o di migliore qualità) o l'emissione di una nota di credito.

Il periodo di garanzia per il prodotto STEINEL Professional da Lei acquistato è nel caso di prodotti ad aria calda e a termoadesivazione: **di 1 anno**

a partire dalla data di acquisto del prodotto.

Noi assumiamo i costi di trasporto ma non i rischi legati al trasporto della merce che ci viene restituita.

Le nostre prestazioni di garanzia per gli imprenditori

Le seguenti disposizioni valgono per gli imprenditori. Per imprenditore si intende una persona fisica o giuridica o una società di persone con capacità giuridica che all'atto della stipulazione del contratto di acquisto agisce in esercizio della sua attività professionale commerciale o autonoma.

Noi possiamo scegliere se prestare la garanzia eliminando gratuitamente il vizio, sostituendo l'articolo difettoso (all'occorrenza con un modello successivo equivalente o di migliore qualità) o emettendo una nota di credito.

Il periodo di garanzia per il prodotto STEINEL Professional da Lei acquistato è nel caso di prodotti ad aria calda e a termoadesivazione: **di 1 anno** a partire dalla data di acquisto del prodotto.

Nell'ambito della prestazione della garanzia noi non sosteniamo le Sue spese necessarie per l'adempimento né le spese per lo smontaggio del prodotto difettoso e per l'installazione del prodotto sostitutivo.

Diritti per vizi previsti dalla legge, gratuità

Le prestazioni qui descritte valgono in aggiunta ai diritti alla garanzia previsti dalla legge – incluse le disposizioni speciali per la tutela dei consumatori – e non li limitano né li sostituiscono. La rivendicazione dei Suoi diritti previsti dalla legge in caso di vizi è gratuita.

Esclusioni dalla garanzia

Sono espressamente escluse dalla presente garanzia tutte le lampadine sostituibili.

La garanzia è inoltre esclusa nei seguenti casi:

- in caso di logorio di parti del prodotto dovuto all'uso o ad altra ragione naturale o in caso di vizi del prodotto STEINEL Professional che sono da ricondurre a logorio dovuto all'uso o ad altra ragione naturale,
- in caso di uso non adeguato allo scopo od al prodotto o in caso di mancato rispetto delle istruzioni per l'uso,
- in caso venissero effettuate autonomamente modifiche o altre trasformazioni sul prodotto o in caso di vizi che sono da ricondurre all'impiego di accessori, complementi o pezzi di ricambio non originali STEINEL,
- in caso di lavori di manutenzione e cura dei prodotti effettuati in modo non conforme alle istruzioni per l'uso,
- in caso di annessione o installazione non conforme alle prescrizioni per l'installazione fornite da STEINEL,
- in caso di danni o perdite avvenuti durante il trasporto.

Applicazione del diritto tedesco

Si applica il diritto tedesco ad esclusione della convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG).

Rivendicazione

Se ha intenzione di ricorrere alla garanzia, La si prega di inviare il Suo prodotto completo e unito allo scontrino d'acquisto o alla fattura indicante la data dell'acquisto e la denominazione del prodotto al Suo rivenditore o direttamente a noi: STEINEL Italia Srl, Via del lavoro, 18, 21012 Cassano Magnago, Italia (CH: PUAG AG, Oberebenenstrasse 51, CH-5620 Bremgarten). Le consigliamo pertanto di conservare scrupolosamente lo scontrino d'acquisto o la fattura fino alla scadenza del periodo di garanzia.

1 ANNO
DI GARANZIA
DEL PRODUTTORE

8. Dati tecnici

Dimensioni (H x L x P)	217 x 81 x 206 mm
Tensione di rete	220–240 V, 50/60 Hz
Tempo di riscaldamento	meno di 3 minuti
Prestazioni	150 W
Temperatura di fusione	2 impostazioni di temperatura: 130 / 200 °C
Massimo potere d'incollaggio	20 g/min.
Stick adesivo	Ø 11 mm, lunghezza 150–300 mm
Peso secondo la procedura EPTA 01:2014	0,460 kg
Temperatura ambiente	In esercizio e in magazzino: da +5 °C a +40 °C
Stick di colla consigliati	Originale STEINEL (Ø 11 mm) – Stick di cristallo, n. art. 006594, 006624 – Stick Ultrapower, n. art. 006730, 006747
	– Stick colorati, n. art. 006969 – Stick di legno, n. art. 006778 – Stick neri, n. art. 006792 – Stick glitterati, n. art. 064891

Stick di colla consigliati Professional

Originale STEINEL (Ø 11 mm)

- Stick acrilici, 200 °C, n. art. 052416
- Stick Flex, 190 °C, n. art. 052423
- Stick a incollaggio rapido, 190 °C, n. art. 052430
- Stick a basso punto di fusione, 130 °C, n. art. 052409
- Stick PUR, 130 °C

IT

Índice

1.	Acerca de este documento	73
2.	Indicaciones generales de seguridad	73
3.	Descripción del aparato	75
4.	Uso	77
5.	Mantenimiento y cuidado	79
6.	Eliminación	80
7.	Garantía de fabricante	81
8.	Datos técnicos	82

1. Acerca de este documento

- Protegido por derechos de autor. Queda terminantemente prohibida la reimpresión, ya sea total o parcial, salvo con autorización expresa.
- Sujeto a modificaciones en función del progreso técnico.



¡Advertencia de peligros!



¡Advertencia de peligros por agua!

2. Indicaciones generales de seguridad



Peligro por inobservancia del manual de instrucciones.

Estas instrucciones contienen información importante sobre el manejo seguro del aparato. Se advierte especialmente de posibles peligros. La no observancia de estas instrucciones de uso puede convertir el aparato en una fuente de peligro.

- Léanse las instrucciones detenidamente.
- Cúmplanse las indicaciones de seguridad.
- Manténgase al alcance.



¡Peligro por calor! ¡Peligro de quemaduras!

El pegamento puede alcanzar temperaturas de hasta 200 °C.

- No utilice pegamentos líquidos o pastosos.
- En caso de un contacto del pegamento caliente con la piel: Enfriar enseguida con agua fría. No intente primero eliminar el pegamento de la piel. Si fuera necesario, acuda a un médico.
- En caso de un contacto del pegamento caliente con los ojos: Enfriar inmediatamente unos 15 min. bajo el agua corriente y consultar enseguida a un médico.

- No utilizar en combinación con materiales fácilmente inflamables / combustibles.
- No utilice el aparato sobre superficies fácilmente inflamables ni en entornos inflamables (por ejemplo, papel, textiles, etc.).
- Compruebe la idoneidad de los materiales sensibles al calor.
- No extraiga la barrita de pegamento del aparato. El pegamento caliente puede causar daños si penetra en el aparato.
- Utilice únicamente barritas de pegamento adecuadas a la temperatura prevista.
- Al cambiar la temperatura de procesamiento, asegúrese de que la barrita de pegamento siguiente es adecuada para la temperatura.



Peligro por agua y humedad.

- No exponga el aparato a la lluvia.
- No utilice el aparato si está húmedo o en un entorno húmedo o mojado.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas con falta de experiencia y conocimientos si están bajo supervisión o han sido instruidos acerca de un uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que puede implicar. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deberán ser llevados a cabo por niños sin la debida vigilancia.

- Utilice solo piezas de repuesto originales.
- Utilice únicamente barritas originales STEINEL.
- Utilice el aparato solo en lugares secos.
- Las reparaciones solo están permitidas a empresas especializadas.
- No deje el aparato sin vigilancia.

3. Descripción del aparato

Uso previsto

- Pistola termoencoladora para el uso con barras de pegamento originales STEINEL. El uso solo debe tener lugar en interiores secos y bien ventilados.

Principio funcional

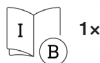
- Pistola de cola caliente con cable de red

Campo de aplicación

- Pegamento universal para reparar, montar, decorar y hacer manualidades.
- Apropiado para: papel, cartón, corcho, madera, piel, tela, plástico, cerámica, espuma, azulejos, poliestireno, polilaminado.

Volumen de suministro

3.1



Sinopsis de los productos

3.2



- A Barra de pegamento
- B Tobera
- C Gatillo de avance
- D Botones de encendido / apagado y ajuste de la temperatura
- E Cable de red
- F Base antideslizante

4. Uso

4.1 Resumen de las funciones

Botones y pantalla de la pistola termoencoladora

Botón / Pantalla	Funciones
	ON Pulse el botón de temperatura 130 °C o 200 °C durante 1 s para encender el aparato.
	OFF Pulse el botón de temperatura activa durante 1 s para apagar el aparato.
	Botón de temperatura 130 °C Pulse el botón 130 °C durante 1 s. La pantalla parpadea hasta que se alcanzan los 130 °C y, a continuación, cambia a luz fija.
	Botón de temperatura 200 °C Pulse el botón 200 °C durante 1 s. La pantalla parpadea hasta que se alcanzan los 200 °C y, a continuación, cambia a luz fija.
	Cambio La temperatura puede cambiarse fácilmente durante el funcionamiento pulsando el botón correspondiente. ATENCIÓN: Al cambiar de temperatura, asegurarse de que se utiliza la barrita de pegamento correcta con la característica de temperatura adecuada.

ES

4.2 Pegar

Las superficies que se vayan a pegar han de estar libres de grasa, secas y totalmente limpias. Las manchas de pegamento en la ropa no pueden eliminarse. Las gotas de pegamento se retiran mejor en frío.

- Introducir la barrita de pegamento por detrás en el canal calentador.
- Cuando se utiliza por primera vez, es necesario accionar el gatillo varias veces para llenar la cámara de calentamiento con pegamento. Puede ser necesario presionar brevemente la barrita de pegamento.
- Accione el gatillo y aplique el pegamento por un lado.
- Apretar bien los materiales que se tengan que pegar, corrigiéndolos eventualmente.
- Adhesión en poquísimos segundos completamente resistente (unos 2 minutos). El encolado por puntos se recomienda para piezas largas y de gran superficie.
- La espuma rígida (por ejemplo, poliestireno) también puede procesarse con una temperatura de 130 °C y el uso de barritas de pegamento Low Melt (baja fusión). Es importante recordar que el pegamento caliente se ha de aplicar a la base y no al poliestireno.
- Para pegar textiles o similares se recomienda una aplicación del pegamento termoplástico en "líneas serpenteantes".
- Dejar que se enfríe el aparato después de usarlo.
- En caso necesario, aplique barritas de pegamento PUR resistentes a la intemperie y a la humedad con el ajuste de temperatura 130 °C.

Nota:

Al cambiar de una barrita de pegamento procesada a 130 °C a otra procesada a 200 °C, el pegamento puede fluir fuera de la tobera de forma mucho más fluida durante un breve espacio de tiempo.

5. Mantenimiento y cuidado

El aparato está exento de mantenimiento.

El aparato cumple las normas de seguridad pertinentes. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por un electricista cualificado, de lo contrario existe riesgo de accidentes.

ES

Mantenimiento a cargo del usuario. Requisitos para los usuarios:

- Conocimiento de estas instrucciones.

Se aplican requisitos especiales a los siguientes usuarios:

- Niños a partir de 8 años.
- Personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.
- Personas con falta de experiencia y conocimientos.

Estos usuarios solo pueden actuar durante el mantenimiento. Requisitos especiales:

- Los usuarios se supervisarán.
- Los usuarios han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato.
- Los usuarios comprenden los peligros relacionados con el manejo del aparato.
- Los niños no deben jugar con el aparato.



¡Peligro por corriente eléctrica!

El contacto del agua con piezas conductoras de electricidad puede causar shocks eléctricos, quemaduras o la muerte.

- Limpiar el aparato solo en estado seco.

¡Peligro de daños materiales!

Utilizando un limpiador no apropiado, el aparato puede sufrir daños.

- Limpiar el aparato con un paño ligeramente humedecido sin detergente.

6. Eliminación

Los aparatos eléctricos, accesorios y embalajes han de someterse a un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.



No tire aparatos eléctricos a la basura doméstica, al fuego ni al agua.

Solo para países de la UE:

Según la Directiva europea vigente sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición al derecho nacional, los aparatos eléctricos fuera de uso han de ser recogidos por separado y sometidos a un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

Según la Directiva 2006/66/CE, las baterías recargables defectuosas o gastadas han de ser recicladas. Las baterías que ya no se puedan utilizar pueden devolverse al punto de venta o a un punto de recogida de residuos peligrosos.

7. Garantía de fabricante

Garantía de fabricante STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Alemania

A usted, el comprador, le asisten ciertos derechos legales frente al vendedor. En la medida en que estos derechos existan en su país, ellos no se verán acortados ni limitados por nuestro Certificado de garantía. Le ofrecemos 5 años de garantía sobre el estado y el funcionamiento impecables de su producto STEINEL Professional con técnica de sensores. Garantizamos que este producto carece de defectos derivados del material, la fabricación o construcción. Garantizamos la plena funcionalidad de todos los cables y piezas electrónicas, así como la ausencia de defectos en cualquier material empleado o en su superficie.

Reclamación:

Si usted desea reclamar su producto, envíelo, por favor, todo completo y a porte pagado junto con el tíquet de compra original que deberá indicar la fecha de compra y la denominación del producto a su vendedor o directamente a nuestra dirección, SAET-94 S.L. – C/Trepadella, nº 10, Pol. Ind. Castellbisbal Sud, E-08755 Castellbisbal (Barcelona). Recomendamos, por eso, guardar bien el tíquet de compra hasta que haya expirado el período de garantía. STEINEL no responderá por gastos o riesgos de transporte con motivo del envío. Información para hacer constar un caso de garantía la obtendrá a través de nuestra página web www.steinell-professional.de/garantie
Para cualquier caso de garantía o duda referente a su producto, nos puede llamar al número del Servicio Técnico +34 93 772 28 49.

ES

1 AÑO
DE GARANTÍA
DE FABRICANTE

8. Datos técnicos

Dimensiones (Al x An x Pr)	217 x 81 x 206 mm
Tensión de red	220–240 V, 50/60 Hz
Tiempo de calentamiento	menos de 3 minutos
Rendimiento	150 W
Temperatura de fusión	2 ajustes de temperatura: 130 / 200 °C
Máxima potencia adhesiva	20 g/min.
Barrita de pegamento	Ø 11 mm, longitud 150–300 mm
Peso según el procedimiento EPTA 01:2014	0,460 kg
Temperatura ambiente	En funcionamiento y almacenamiento: +5 °C a +40 °C

Barritas de pegamento recomendadas

- STEINEL original (Ø 11 mm)
- Crystal Sticks, n.º art. 006594, 006624
 - Barritas Ultrapower, n.º art. 006730, 006747
 - Barritas de colores, n.º art. 006969
 - Barritas para madera, n.º art. 006778
 - Barritas negro, n.º art. 006792
 - Barritas de purpurina, n. art. 064891

Barritas de pegamento recomendadas Professional

- STEINEL original (Ø 11 mm)
- Barritas acrílicas, 200 °C, n.º art. 052416
 - Flex-Sticks, 190 °C, n.º art. 052423
 - Fast-Sticks, 190 °C, n.º art. 052430
 - Barritas Low Melt (baja fusión), 130 °C, n.º art. 052409
 - Barritas de PUR, 130 °C

Índice

1.	Sobre este documento	85
2.	Instruções de segurança gerais	85
3.	Descrição do aparelho	87
4.	Utilização	89
5.	Manutenção e conservação	91
6.	Reciclagem	92
7.	Garantia do fabricante	93
8.	Dados técnicos	94

1. Sobre este documento

- Protegido pela lei sobre direitos de autor. Qualquer reimpresão, mesmo que apenas parcial, só é permitida com o nosso consentimento.
- Reservado o direito a alterações que visem o progresso técnico.



Aviso de perigo!



Aviso de perigo originado por água!

PT

2. Instruções de segurança gerais



A inobservância das instruções no Manual de Utilização acarreta perigos!

Estas instruções contêm informações importantes para a utilização segura do aparelho. Potenciais perigos são identificados por indicações específicas. A inobservância das instruções contidas no Manual de Utilização pode tornar o aparelho perigoso.

- Leia as instruções atentamente.
- Siga as instruções de segurança.
- Guarde as instruções num lugar acessível.



O calor representa um perigo! Risco de queimadura!

A massa da cola chega a aquecer até 200 °C!

- Não use colas líquidas ou pastosas!
- Após contacto da cola quente com a pele: refrigere imediatamente com água fria. Não tente remover a cola derretida da pele. Se necessário, consulte um médico.
- Após contacto da cola quente com os olhos: arrefecer imediatamente, durante aprox. 15 min, com água corrente e consultar de imediato um médico.

- Não a utilize em combinação com substâncias altamente inflamáveis / combustíveis.
- Não a utilize sobre qualquer material ou objeto inflamável, nem em ambiente inflamável (por ex., papel, têxteis, etc.).
- Verificar se os materiais sensíveis ao calor são adequados.
- Não puxar o bastão de cola para fora do aparelho. Se a cola quente penetrar no aparelho, pode causar danos.
- Utilizar apenas bastões de cola adequados à temperatura pretendida.
- Ao alterar a temperatura de processamento, certifique-se de que o bastão de cola seguinte é adequado para a temperatura.



Perigo devido à água e humidade!

- Não exponha o aparelho à chuva.
- Não utilizar o aparelho em estado húmido nem em ambiente húmido ou molhado.

Este aparelho pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, se forem vigiadas ou informadas relativamente à utilização segura do aparelho, acabando por compreender os riscos que daí advêm.

As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não podem ser executadas por crianças sem vigilância.

- Utilize somente peças de reposição originais.
- Utilizar exclusivamente bastões STEINEL originais.
- Use o aparelho apenas em recintos secos.
- Reparações só são permitidas se forem realizadas por empresas especializadas.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância.

3. Descrição do aparelho

Utilização prevista

- Pistola de termocolagem para utilização com bastões de cola originais da STEINEL. Só pode ser utilizada em recintos fechados secos e bem ventilados.

Princípio de funcionamento

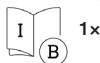
- Pistola de cola quente com cabo de alimentação

Área de aplicação

- Cola-tudo para reparar, montar, decorar e fazer trabalhos manuais.
- Adequado para: papel, cartão, cortiça, madeira, pele, têxteis, plástico, cerâmica, material esponjoso, azulejos, esferovite, película.

Itens fornecidos

3.1



Resumo dos produtos

3.2



- A Bastão de cola
- B Bico
- C Gatilho de avanço
- D Botões de ligar / desligar e regulação da temperatura
- E Cabo de alimentação
- F Base antiderrapante

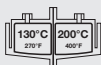
4. Utilização

4.1 Visão geral das funções

Botões e indicações da pistola de termocolagem

Botão / indicação	Função
	LIG Pressionar o botão de temperatura de 130 °C ou 200 °C durante 1 s para ligar o aparelho.
	DESL Pressionar o botão de temperatura ativa durante 1 s para desligar o aparelho.
	Botão de temperatura de 130 °C Pressionar o botão de 130 °C durante 1 s. O visor pisca até serem alcançados 130 °C e depois muda para luz constante.
	Botão de temperatura de 200 °C Pressionar o botão de 200 °C durante 1 s. O visor pisca até serem alcançados 200 °C e depois muda para luz constante.

PT



Mudar

A mudança da temperatura durante o funcionamento pode ser efetuada sem problemas, premindo o respectivo botão.

ATENÇÃO:

Ao mudar a temperatura, é essencial assegurar-se de que foi inserido o bastão de cola correto, com as propriedades térmicas apropriadas.

4.2 Colagem

Os pontos de colagem devem estar isentos de gordura, secos e absolutamente limpos. Nódos de cola no vestuário já não saem. A melhor forma de remover pingos de cola é deixá-los arrefecer.

- Enfie o bastão de cola pela parte de trás, no canal de aquecimento.
- Aquando da primeira colocação em funcionamento, é necessário acionar o avanço várias vezes para encher a câmara de aquecimento com cola. Pode ser necessário pressionar brevemente o bastão de cola para auxiliar o avanço.
- Acione o avanço e aplique a cola de um lado.
- Encoste os materiais que pretende colar, exercendo força, e corrija o alinhamento, se necessário.
- Após muito pouco tempo (aprox. 2 minutos), o ponto de colagem já pode ser sujeito a carga. A colagem puntiforme é recomendável para a colagem de peças compridas de grandes superfícies.
- Também é possível colar peças de espuma dura (por ex., esferovite) com a regulação da temperatura de 130 °C e utilizando bastões de cola “Low Melt”. Nessa ocasião, é necessário prestar atenção para se aplicar a cola quente na base e não no esferovite, por exemplo.
- Para colar têxteis ou outros materiais semelhantes, recomendamos que aplique a cola quente em “zigue-zague”.

- Depois de o utilizar, deixar arrefecer o aparelho.
- Se necessário, processar os bastões de cola PUR à prova de intempéries e resistentes à humidade com a regulação da temperatura de 130 °C.

Nota:

Quando se muda de um bastão de cola processado a 130 °C para um processado a 200 °C, a cola que sai do bico pode ser consideravelmente mais fluida por um breve período de tempo.

PT

5. Manutenção e conservação

O aparelho não requer qualquer tipo de manutenção. O aparelho foi fabricado de acordo com as normas de segurança aplicáveis. As reparações só podem ser feitas por um electricista especializado, caso contrário poderão ocorrer acidentes.

Conservação pelos utilizadores. Requisitos aos utilizadores:

- Tomar conhecimento destas instruções.
- Aos seguintes utilizadores aplicam-se requisitos especiais:
- Crianças a partir dos 8 anos de idade.
- Pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas.
- Pessoas com falta de experiência e conhecimentos.

Estes utilizadores só estão autorizados a efetuar trabalhos de manutenção. Requisitos especiais:

- Os utilizadores são supervisionados.
- Os utilizadores foram instruídos sobre a utilização segura do aparelho.
- Os utilizadores compreendem os perigos associados à operação do aparelho.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.



Perigo de eletrocussão!

O contacto de água com peças condutoras de corrente pode resultar em choque elétrico, queimaduras ou na morte.

- Limpe o aparelho apenas se estiver seco.

Perigo de danos materiais!

A utilização dos detergentes errados pode danificar o aparelho.

- Limpe o aparelho com um pano ligeiramente humedecido sem detergente.

6. Reciclagem

Equipamentos elétricos, acessórios e embalagens têm de ser entregues num posto de revalorização ecológica.



Os equipamentos elétricos não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, nem queimados ou deitados para rios, lagos ou mares!

Apenas para estados membros da UE:

Segundo a diretiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, e a respetiva transposição para o direito nacional, todos os equipamentos elétricos e eletrónicos em fim de vida útil devem ser recolhidos separadamente e entregues nos pontos de recolha previstos para fins de revalorização ecológica.

Segundo a diretiva RL 2006/66/CE, as baterias recarregáveis defeituosas ou gastas têm de ser recicladas. As baterias recarregáveis inutilizadas podem ser entregues nos pontos de venda ou nos pilhões dos diversos pontos de recolha.

7. Garantia do fabricante

Garantia do fabricante STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Alemanha

Enquanto comprador, tem direito a uma garantia que seja legal ou por defeitos de fabrico junto do vendedor. A nossa declaração de garantia não tem qualquer efeito substitutivo nem limitador sobre estes direitos. Nós concedemos-lhe 5 anos de garantia sobre o perfeito estado e o correto funcionamento do seu produto da série STEINEL Professional. Garantimos-lhe que o produto não apresenta quaisquer defeitos de material, fabrico e construção. Garantimos as perfeitas condições de funcionamento de todos os componentes eletrónicos e cabos, bem como a ausência de defeitos em todos os materiais utilizados e respetivos acabamentos.

Reclamação:

se pretender fazer uma reclamação, ao abrigo da garantia, envie por favor, o seu produto completo com os respetivos portes pagos e acompanhado pelo original da fatura de compra, que deverá conter obrigatoriamente a data da compra e a designação inequívoca do produto, ao seu revendedor ou diretamente a nós: F.Fonseca, S.A. – Rua João Francisco do Casal 87-89, 3800-266 Aveiro. Por isso, recomendamos que guarde a sua fatura de compra num local seguro até o prazo de garantia expirar. A F.Fonseca, S.A. não assumirá qualquer responsabilidade pelos custos e riscos de transporte na devolução de um produto. Para obter informações sobre como reclamar o seu direito a uma intervenção ao abrigo da garantia, visite o nosso site em www.ffonseca.com

Se necessitar de uma intervenção ao abrigo da garantia ou se tiver qualquer dúvida em relação ao seu produto, contacte-nos através da nossa linha de assistência: +351 234 303 900.

1 ANO
GARANTIA
DO FABRICANTE

8. Dados técnicos

Dimensões (a x l x p)	217 x 81 x 206 mm
Tensão de rede	220 – 240 V, 50/60 Hz
Tempo de aquecimento	menos de 3 minutos
Desempenho	150 W
Temperatura de fusão	2 níveis de temperatura: 130 / 200 °C
Máximo rendimento de colagem	20 g/min.
Bastão de cola	Ø 11 mm, comprimento 150 – 300 mm
Peso de acordo com EPTA Procedure 01:2014	0,460 kg
Temperatura ambiente	Durante o funcionamento e o armazenamento: +5 °C a +40 °C

Bastões de cola
recomendados

Originais da STEINEL (Ø 11 mm)

- Bastões Cristal,
n.º de ref.ª 006594, 006624
- Bastões Ultrapower,
n.º de ref.ª 006730, 006747
- Bastões Color,
n.º de ref.ª 006969
- Bastões para madeira,
n.º de ref.ª 006778
- Bastões pretos,
n.º de ref.ª 006792
- Bastões com glitter,
n.º de ref.ª 064891

Bastões de cola
recomendados
Professional

Originais da STEINEL (Ø 11 mm)

- Bastões acrílicos, 200 °C,
n.º de ref.ª 052416
- Bastões Flex, 190 °C,
n.º de ref.ª 052423
- Bastões Fast, 190 °C,
n.º de ref.ª 052430
- Bastões Low Melt, 130 °C,
n.º de ref.ª 052409
- Bastões PUR, 130 °C

Innehåll

1.	Om detta dokument	97
2.	Allmänna säkerhetsanvisningar	97
3.	Produktbeskrivning	99
4.	Användning	101
5.	Underhåll och skötsel	103
6.	Avfallshantering	104
7.	Tillverkargaranti	104
8.	Tekniska data	107

1. Om detta dokument

- Upphovsrättsligt skyddat. Eftertryck, även delar av texten, bara med vårt samtycke.
- Ändringar som görs p.g.a. den tekniska utvecklingen, förbehålles.



Varning för fara!



Varning för fara p.g.a. vatten!

SE

2. Allmänna säkerhetsanvisningar



Fara på grund av att bruksanvisningen inte följs!

Bruksanvisningen innehåller viktig information för en säker hantering av apparaten. Särskild uppmärksamhet riktas mot eventuella faror. Om bruksanvisningen inte följs kan apparaten utgöra en riskkälla.

- Läs noga igenom bruksanvisningen.
- Följ säkerhetsanvisningarna.
- Förvara den tillgängligt.



Risk p.g.a. värme! Risk för brännskador!

Limmassan får en temperatur på upp till 200 °C!

- Använd inget flytande eller pastöst lim!
- Vid hudkontakt med hett lim: kyl genast av med kallt vatten. Försök inte ta bort smältlimmet från huden. Uppsök eventuellt läkare.
- Efter ögonkontakt med hett lim: kyl omedelbart av under rinnande vatten i ca 15 minuter och sök genast läkarvård.
- Får inte användas tillsammans med lättantändliga / brännbara ämnen.

- Använd inte apparaten på lättantändliga underlag eller i brännbara miljöer (som t.ex. papper, textilier, o.s.v.).
- Testa först värmekänsliga material.
- Dra inte ut limstaven ur apparaten. Hett lim som rinner in i apparaten kan skada den.
- Använd endast lämpliga limstavar vid avsedd temperatur.
- Förvissa dig om att nästa limstav lämpar sig för temperaturen när du ändrar bearbetningstemperaturen.



Risk p.g.a. vatten och fukt!

- Utsätt inte apparaten för regn.
- Använd inte apparaten i fuktigt tillstånd eller i blöt och fuktig miljö.

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, under närvaro av en uppsynsperson eller efter att de instruerats om apparatens säkra användning och förstår vilka risker som kan uppstå.

Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsyn.

- Använd endast originalreservdelar.
- Använd endast original stavar från STEINEL.
- Använd endast apparaten i torra utrymmen.
- Reparationer får endast genomföras av professionella företag.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt.

3. Produktbeskrivning

Ändamålsenlig användning

- Limpistol för användning med original STEINEL limstarvar. Får bara användas inomhus i torra, väl ventilerade utrymmen.

Funktionsprincip

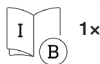
- Varm limpistol med nätkabel.

Användningstillfällen

- Allroundlim för reparation, montering, dekoration och hemslöjd.
- Lämpligt för: papper, papp, kork, trä, läder, textil, plast, keramik, skum, kakel, frigolit, folie.

Leveransomfattning

3.1



3.2



- A Limstav
- B Munstycke
- C Matning
- D På / Av knappar och temperaturinställning
- E Nätkabel
- F Halkfri bas

4. Användning

4.1 Översikt över funktionerna

Knappar och visning limpistol

Knapp / Visning	Funktion
	PÅ Tryck på temperaturknappen 130 °C eller 200 °C i 1 sekund för att slå på apparaten.
	AV Tryck på den aktiva temperaturknappen i 1 sekund för att stänga av apparaten.
	Temperaturknapp 130 °C Tryck på knappen 130 °C i 1 sekund. Visningen blinkar tills 130 °C har uppnått och övergår sedan till fast sken.
	Temperaturknapp 200 °C Tryck på knappen 200 °C i 1 sekund. Visningen blinkar tills 200 °C har uppnått och övergår sedan till fast sken.
	Omkoppling Temperaturen kan enkelt ändras under pågående drift genom att trycka på motsvarande knapp. OBSERVERA: Försäkra dig om när du ändrar temperaturen att rätt limstav med passande temperaturegenskaper är insatt.

SE

4.2 Limning

Ställena som ska limmas måste vara fettfria, torra och absolut rena. Limfläckar går inte att få bort från kläder. Limdroppar får du bäst bort när de har kallnat.

- Stick in limstaven i värmekanalen bakifrån.
- Vid den första idrifttagningen måste matningen manövreras flera gånger för att fylla värmekammaren med lim. Det kan bli nödvändigt att kort trycka på limstaven.
- Manövrera matningen och applicera limmet på ena sidan.
- Pressa kraftigt ihop materialet som ska limmas och korrigera eventuellt.
- Redan efter en mycket kort tid (ca 2 minuter) kan limfogen fullt belastas. Punktlimning rekommenderas för långa arbetsstycken med stora ytor.
- Även hårdskum (t.ex. frigolit) kan bearbetas med en temperaturinställning på 130 °C och med "Low Melt" limstavar. Det är viktigt att komma ihåg att det heta limmet appliceras på underlaget och inte på frigoliten.
- För limning av textilier eller liknande material, rekommenderas att limmet appliceras i "serpentinlinjer".
- Låt apparaten svalna efter användningen.
- Vid behov kan du använda väder- och fuktbeständiga PUR-limstavar med temperaturinställningen 130 °C.

Anmärkning:

När du byter från en limstav för 130 °C till en limstav för 200 °C kan limmet kortvarigt rinna ut ur munstycket betydligt mer tunnflytande.

5. Underhåll och skötsel

Apparaten är underhållsfri.

Apparaten uppfyller tillämpliga säkerhetsbestämmelser. Reparationer får endast utföras av en behörig elektriker, i annat fall finns risk för olyckor.

Underhåll som kan genomföras av användaren. Krav på användarna:

- Kunskap om bruksanvisningen.

Speciella krav gäller för följande användare:

- Barn från 8 år och uppåt.
- Personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga.
- Personer med bristande erfarenhet och kunskap.
- Dessa användare får bara utföra underhållsarbeten.

Speciella krav:

- Användarna står under uppsyn.
- Användarna har fått instruktioner om en säker hantering av apparaten.
- Användarna förstår riskerna som kan uppstå vid apparatens hantering.
- Barn får inte leka med apparaten.



Fara p.g.a. elektrisk ström!

Om vatten kommer i kontakt med strömförande delar kan det medföra elektrisk chock, brännskador eller dödsfall.

- Rengör bara apparaten när den är torr.

Risk för materiella skador!

Felaktiga rengöringsmedel kan orsaka skador på apparaten.

- Rengör den med en lätt fuktad trasa utan rengöringsmedel.

SE

6. Avfallshantering

Elapparater, tillbehör och förpackningar måste lämnas in till miljövänlig återvinning.



Kasta inte elapparater i hushållssoporna, eld eller vatten!

Gäller endast EU-länder:

Enligt det gällande europeiska direktivet om uttjänta elektriska och elektroniska apparater och dess omsättning i nationell lagstiftning, måste uttjänta elapparater samlas separat och lämnas in till miljövänlig återvinning.

Enligt direktivet 2006/66/EG måste defekta eller uttjänta batterier återvinnas. Uttjänta batterier kan lämnas tillbaka till inköpsstället eller ett samlingsställe för farligt avfall.

7. Tillverkargaranti

Tillverkargaranti STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Tyskland

Alla produkter från STEINEL uppfyller högsta kvalitetsanspråk. Av den anledningen tillhandahåller vi som tillverkare dig som kund gärna en garanti enligt nedanstående villkor:

Garantin omfattar frihet från brister, som bevisligen beror på ett material- eller tillverkningsfel och omgående meddelas oss efter att det konstaterats och inom garantitiden. Garantin omfattar samtliga STEINEL Professional-produkter som köps och används i Tyskland.

Vår garanti för konsumenter

Nedanstående bestämmelser gäller för konsumenter. En konsument är varje naturlig person som vid köptransaktionen varken utövar sin industriella eller självständiga yrkesverksamhet.

Du kan välja, om vi ska fullgöra garantin genom en gratis reparation, gratis utbyte (evtl. genom en lik- eller mervärdig, nyare modell) eller genom ett tillgodohavande.

Garantitiden för den STEINEL Professional-produkt som du köpt är för varmluft- och varmlim-produkter **1 år** alltid från produktens inköpsdatum.

Vi åtar oss transportkostnaderna för retursändningen men inte transportriskerna.

Vår garanti för företagare

Nedanstående bestämmelser gäller för företagare.

Företagare är en naturlig eller juridisk person eller ett rättskapabelt personbolag som vid köptransaktionen utövar sin industriella eller självständiga yrkesverksamhet.

Vi avgör, om vi ska fullgöra garantin genom gratis åtgärdande av bristerna, gratis utbyte (evtl. genom en lik- eller mervärdig, nyare modell) eller genom ett tillgodohavande.

Garantitiden för den STEINEL Professional-produkt som du köpt är för varmluft- och varmlim-produkter **1 år** alltid från produktens inköpsdatum.

Inom ramen för garantin ersätter vi inte dina utgifter som krävs vid en kompletterande prestation och inte dina utgifter vid utbyggnaden av den bristfälliga produkten och inbyggnaden av en utbytesprodukt.

Garantirättigheter, kostnadsfrihet

De tjänster som beskrivs här gäller utöver de lagliga garantianspråken – inklusive särskilda skyddsbestämmelser för konsumenterna – och begränsar eller ersätter inte dessa. Att utöva sina lagliga rättigheter vid brister är kostnadsfritt.

Undantaget från garantin

Uttryckligen undantagna från denna garanti är alla utbytbara ljuskällor.

Därutöver bortfaller garantin:

- vid normal förslitning p.g.a. användning eller annan naturlig förslitning på produktdelar eller brister på STEINEL Professional-produkten, som beror på normal förslitning p.g.a. användning eller annan naturlig förslitning,

- vid användning av produkten för ändamål den inte är avsedd eller vid osakkunnig användning eller om bruksanvisningen ignoreras,
- om till- och ombyggnader resp. andra modifikationer på produkten genomförts egenmäktigt eller om brister kan hänföras till att tillbehörs-, kompletterings- eller reservdelar inte är STEINEL originaldelar,
- om underhåll och skötsel av produkten inte motsvarat bruksanvisningen,
- om montering och installation inte utförts enligt installationsbestämmelserna från STEINEL,
- vid transportskador eller -förluster.

Tysk lags giltighet

Tysk lagstiftning gäller och undantaget är överenskommelsen med Förenta Nationerna om avtal för den internationella varuhandeln (CISG).

Göra gällande

Om du vill ta din garanti i anspråk, så skickar du din produkt fullständig tillsammans med originalkvittot, där köpedatum och produktbeteckning måste framgå, till din återförsäljare eller direkt till oss, Karl H Ström AB, Verktygsvägen 4, SE-55302 Jönköping.

Därför rekommenderar vi att du sparar kvittot väl tills garantitiden har gått ut.

1 Å R S
TILLVERKAR
GARANTI

8. Tekniska data

Mått (H x B x D)	217 x 81 x 206 mm
Nätspänning	220–240 V, 50/60 Hz
Uppvärmningstid	under 3 minuter
Prestanda	150 W
Smälttemperatur	2 temperaturnivåer: 130 / 200 °C
Maximal limningseffekt	20 g/min.
Limstav	Ø 11 mm, längd 150–300 mm
Vikt enligt EPTA-förfarande 01:2014	0,460 kg
Omgivnings-temperatur	I drift och vid förvaring: +5 °C till +40 °C
Rekommenderade limstavar	Original STEINEL (Ø 11 mm) – Kristallstavar, art-nr 006594, 006624 – Ultrapowerstavar, art-nr 006730, 006747 – Colorstavar, art-nr 006969 – Trästavar, art-nr 006778 – Svarta stavar, art-nr 006792 – Glitterstavar, art-nr 064891

SE

Rekommenderade
limstavar
Professional

Original STEINEL (Ø 11 mm)

- Akrylstavar, 200 °C,
art-nr 052416
- Flexstavar, 190 °C,
art-nr 052423
- Fast-stavar, 190 °C,
art-nr 052430
- Low Melt-stavar, 130 °C,
art-nr 052409
- PUR-stavar, 130 °C

Indhold

1.	Om dette dokument	110
2.	Generelle sikkerhedsanvisninger	110
3.	Beskrivelse af enheden	112
4.	Brug	114
5.	Vedligeholdelse og pleje	116
6.	Bortskaffelse	117
7.	Producentgaranti	117
8.	Tekniske data	119

1. Om dette dokument

- Ophavsretligt beskyttet. Eftertryk, også i uddrag, kun med vores tilladelse.
- Vi forbeholder os ret til ændringer af hensyn til den tekniske udvikling.



Advarsel mod farer!



Advarsel mod farer på grund af vand!

2. Generelle sikkerhedsanvisninger



Fare på grund af manglende overholdelse af betjeningsvejledningen!

Denne vejledning indeholder vigtige informationer om sikker håndtering af enheden. Der gøres specifikt opmærksom på mulige farer. Følges betjeningsvejledningen ikke, kan enheden blive en farekilde.

- Læs vejledningen omhyggeligt.
- Følg sikkerhedsanvisningerne.
- Opbevar vejledningen, så der er adgang til den.



Fare på grund af varme! Risiko for forbrænding!

Klæbemassen bliver op til 200 °C varm!

- Undgå brug af flydende lim eller limpasta!
- I tilfælde af hudkontakt med varm lim: Afkøl straks med koldt vand. Forsøg ikke at fjerne limen fra huden. Søg læge om nødvendigt.
- Efter at have fået varm lim i øjnene: Afkøl øjeblikkeligt i ca. 15 minutter under den kolde hane, og søg straks læge.
- Må ikke anvendes sammen med letantændelige / brændbare stoffer.

- Må ikke anvendes på let brændbare overflader eller i brændbare omgivelser (f.eks. papir, tekstiler osv.).
- Varmefølsomme materialer skal testes for egnethed først.
- Limpatronen må ikke trækkes ud af enheden. Hvis der løber varmlim ind i enheden, kan det medføre skader.
- Brug kun egnede limpatroner ved den tilsigtede temperatur.
- Når du ændrer behandlingstemperaturen, skal du sørge for, at den efterfølgende limpatron er egnet til temperaturen.



Fare i forbindelse med vand og fugt!

- Udsæt ikke enheden for regn.
- Brug ikke enheden i fugtig tilstand og ikke i et fugtigt eller vådt miljø.

Denne limpistol kan anvendes af børn, fra de er 8 år, og derudover af personer med nedsatte fysiske, sensoriske og mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af limpistolen og forstår faren i forbindelse med brug af limpistolen.

Børn må ikke lege med enheden. Rengøring og brugervedligeholdelse må kun udføres af børn, hvis de er under opsyn.

- Brug kun originale reservedele.
- Brug kun originale STEINEL-patroner.
- Brug kun enheden i tørre rum.
- Reparationer må kun udføres af specialvirksomheder.
- Efterlad ikke enheden uden opsyn.

3. Beskrivelse af enheden

Korrekt anvendelse

- Varmlimpistol til brug med originale STEINEL-limpatroner. Limpistolen må kun bruges i tørre indendørs rum med god udluftning.

Funktionsprincip

- Varm limpistol med netledning.

Anvendelsesområde

- Universallim til reparation, samling, dekoration og håndværk.
- Velegnet til: papir, pap, kork, træ, læder, læder, tekstiler, plast, keramik, skummateriale, fliser, polystyren, folie.

Leveringsomfang

3.1





- A Limpatron
- B Dyse
- C Fremføringsaftrækker
- D Tænd / sluk-knapper og temperaturindstilling
- E Netkabel
- F Skridsikker base

4. Brug

4.1 Oversigt over funktionerne

Knapper og display på varmlimpistol

Knap / display	Funktion
	TÆND Tryk på temperaturknappen 130 °C eller 200 °C i 1 sek. for at tænde for enheden.
	SLUK Tryk på den aktive temperaturknap i 1 sek. for at slukke for enheden.
	Temperaturknap 130 °C Tryk på knappen 130 °C i 1 sek. Displayet blinker, indtil 130 °C er nået, og skifter derefter til konstant lys.
	Temperaturknap 200 °C Tryk på knappen 200 °C i 1 sek. Displayet blinker, indtil 200 °C er nået, og skifter derefter til konstant lys.
	Skift Temperaturen kan nemt skiftes under drift ved at trykke på den passende knap. OBS: Når du skifter temperatur, er det vigtigt at sikre, at der anvendes den rigtige limpatron med den passende temperaturegenskab.

4.2 Limning

Fladerne, der skal limes, skal være tørre, helt rene og fri for fedt. Limpletter på tøj kan ikke fjernes. Limdråber fjernes bedst i kold tilstand.

- Stik limpatronen ind i opvarmningskanalen.
- Ved første brug er det nødvendigt at betjene fremføringen flere gange for at fylde varmekammeret med lim. Det kan være nødvendigt at trykke på limpatronen kortvarigt.
- Aktivér fremføringen, og påfør limen på den ene side.
- Tryk de materialer, der skal limes, hårdt sammen, og korriger om nødvendigt.
- Efter meget kort tid (ca. 2 minutter) kan limstedet belastes fuldt ud. Punktlimning anbefales til lange emner med store arealer.
- Hårdt skum (f.eks. polystyren) kan også behandles med en temperaturindstilling på 130 °C og ved brug af "low melt"-limpatroner. Det er vigtigt at huske, at varmlimen påføres på underlaget og ikke på polystyrenen.
- Til limning af tekstiler eller lignende materialer anbefales det at påføre varmlimen i "slangeformede linjer".
- Lad enheden køle af efter brug.
- Anvend om nødvendigt vejrbestandige og fugtbestandige PUR-limpatroner med temperaturindstillingen på 130 °C.

Bemærk:

Når man skifter fra en lim, der er behandlet ved 130 °C, til en limpatron, der er behandlet med 200 °C, kan limen kortvarigt flyde meget mere flydende ud af dysen.

DK

5. Vedligeholdelse og pleje

Enheden er vedligeholdelsesfri.

Enheden er i overensstemmelse med de relevante sikkerhedsforskrifter. Reparationer må kun udføres af en kvalificeret elektriker, da der ellers er risiko for ulykker.

Vedligeholdelse udført af brugere. Krav til brugerne:

- Kendskab til denne vejledning.

Der gælder særlige krav for følgende brugere:

- Børn på 8 år og derover.
- Personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner.
- Personer med manglende erfaring og viden.
- Disse brugere har kun lov til at foretage handlinger under vedligeholdelse. Særlige krav:
 - Brugere er under opsyn.
 - Brugere er blevet instrueret i sikker brug af enheden.
 - Brugere skal forstå de farer, der er forbundet med håndteringen af enheden.
- Børn må ikke lege med enheden.



Fare pga. elektrisk strøm!

Hvis vand kommer i kontakt med strømførende dele, kan det medføre elektrisk stød, forbrændinger eller død.

- Rengør kun enheden, hvis den er tør.

Fare for materielle skader!

Enheden kan blive beskadiget pga. forkerte rengøringsmidler.

- Rengør enheden med en let fugtig klud uden rengøringsmiddel.

6. Bortskaffelse

Elapparater, tilbehør og emballage skal bortskaffes til miljøvenlig genvinding.



Smid ikke elapparater i husholdningsaffaldet, i ild eller i vand!

Kun for EU-lande:

I henhold til det europæiske direktiv om kasserede el- og elektronikapparater og direktivets implementering i national lovgivning skal kasserede elapparater indsamles separat og bortskaffes til miljøvenlig genvinding.

Ifølge direktivet 2006/66/EF skal defekte og brugte batterier genvindes. Batterier, der ikke længere er brugbare, kan returneres til salgsstedet eller til et indsamlingssted for farligt affald.

DK

7. Producentgaranti

Producentgaranti STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Tyskland

Som køber har du de lovbestemte rettigheder over for sælger. Såfremt disse rettigheder eksisterer i dit land, hverken afkortes eller begrænses de af vores garantierklæring. Vi giver 5 års garanti for fejlfri og korrekt funktion på dit STEINEL-Professional-sensortechnologi-produkt. Vi garanterer, at dette produkt ikke har materiale-, produktions- eller konstruktionsfejl. Vi giver garanti for alle elektroniske komponenters og kablernes funktionsevne og for, at alle anvendte materialer og disses overflader ikke har mangler.

Fremsættelse af krav:

Hvis du vil fremsætte en reklamation over dit produkt, bedes du sende produktet komplet og fragtfrit med den originale købsdokumentation, som skal indeholde købsdato og produktbetegnelse, til din forhandler Wexøe A/S, Installation Division, Lejrvej 31, DK-3500 Værløse. Vi anbefaler, at du opbevarer din købsdokumentation sikkert, indtil garantiperioden er udløbet. Roliba A/S hæfter ikke for transportomkostninger og risici under returneringen af produktet.

Du finder informationer om gennemførelse af et garantikrav på vores hjemmeside www.wexoe.dk

Hvis du har et garantitilfælde eller et spørgsmål til dit produkt, kan du altid ringe på tlf. (+45) 45 46 58 00.

1 Å R S
PRODUCENT
GARANTI

8. Tekniske data

Mål (H x B x D)	217 x 81 x 206 mm
Netspænding	220–240 V, 50/60 Hz
Opvarmningstid	under 3 minutter
Præstation	150 W
Smeltepunktstemperatur	2 temperaturindstillinger: 130 / 200 °C
Maksimal klæbeevne	20 g/min.
Limpatron	Ø 11 mm, længde 150–300 mm
Vægt i henhold til EPTA-procedure 01:2014	0,460 kg
Omgivende temperatur	I drift og ved opbevaring: +5 °C til +40 °C
Anbefalede limpatroner	Original STEINEL (Ø 11 mm) – Krystalpatroner, art.-nr. 006594, 006624 – Ultrapower-patroner, art.-nr. 006730, 006747 – Color-patroner, art.-nr. 006969
	– Træpatroner, art.-nr. 006778 – Patroner sorte, art.-nr. 006792 – Glitter-patroner, art.-nr. 064891

DK

Anbefalede
limpatroner
Professional

- Original STEINEL (Ø 11 mm)
- Akrylpatroner, 200 °C,
art.-nr. 052416
 - Flex-patroner, 190 °C,
art.-nr. 052423
 - Fast-patroner, 190 °C,
art.-nr. 052430
 - Low Melt-patroner, 130 °C,
art.-nr. 052409
 - PUR-patroner, 130 °C

Sisällysluettelo

1.	Tämä asiakirja	122
2.	Yleiset turvaohjeet	122
3.	Laitteen osat	124
4.	Käyttö	126
5.	Huolto ja hoito	128
6.	Hävittäminen	129
7.	Valmistajan takuu	130
8.	Tekniset tiedot	131

1. Tämä asiakirja

- Tekijänoikeudellisesti suojattu. Jälkipainatus (myös osittainen) sallittu vain, mikäli annamme siihen luvan.
- Oikeudet teknistä kehitystä palveleviin muutoksiin pidätetään.



Vaaroista ilmoittava varoitus!



Vedestä aiheutuvista vaaroista ilmoittava varoitus!

2. Yleiset turvaohjeet



Käyttöohjeen laiminlyönnistä aiheutuva vaara!

Tämä käyttöohje sisältää tärkeitä laitteen turvalliseen käsittelyyn liittyviä tietoja. Mahdollisiin vaaroihin viitataan erikseen. Jos käyttöohjetta ei noudateta, laite saattaa aiheuttaa vaaratilanteita.

- Lue käyttöohje huolellisesti.
- Huomioi turvaohjeet.
- Säilytä helposti saatavilla.



Kuumuudesta aiheutuva vaara! Palovammojen vaara!

Kuumennetun liimamassan lämpötila voi olla jopa 200 °C!

- Älä käytä nestemäisiä tai tahnamaisia liimoja!
- Jos kuumaa liimaa joutuu iholle: jäähdytä välittömästi kylmällä vedellä. Älä yritä poistaa sulateliimaa iholta. Mene tarvittaessa lääkäriin.
- Jos kuumaa liimaa menee silmiin: huuhtelee välittömästi noin 15 minuutin ajan juoksevilla kylmällä vedellä ja mene heti lääkäriin.
- Älä käytä yhdessä helposti syttyvien / palavien aineiden kanssa.

- Älä käytä helposti syttyvillä pinnoilla tai syttyvässä ympäristössä (esim. paperi, tekstiilit jne.).
- Tarkista, sopivatko kuumuudelle arat materiaalit liimattaviksi kuumaliimalla.
- Älä vedä liimapuikkoa ulos laitteesta. Laitteeseen valuva kuuma liima voi vaurioittaa laitetta.
- Käytä vain sopivia liimapuikkoja ja oikeaa lämpötilaa.
- Kun vaihdat työstölämpötilaa, varmista, että seuraava liimatikku soveltuu kyseiselle lämpötilalle.



Vedestä ja kosteudesta aiheutuva vaara!

- Älä altista laitetta sateelle.
- Älä käytä laitetta kosteana ja kosteassa tai märässä ympäristössä.

Yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset ominaisuudet, aistit tai henkiset valmiudet ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu tarvittava kokemus ja osaaminen, saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heidät on opastettu laitteen toimintaan siten, että he osaavat käyttää laitetta turvallisesti ja tunnistavat käyttöön liittyvät vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

- Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.
- Käytä vain alkuperäisiä STEINEL-liimapuikkoja.
- Käytä laitetta vain kuivissa tiloissa.
- Vain ammattirytykset saavat tehdä korjauksia.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa.

3. Laitteen osat

Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

- Kuumaliimapistooli, jossa käytetään alkuperäisiä STEINEL-liimapuikkoja. Käyttö on sallittu vain kuivissa, hyvin ilmastoiduissa sisätiloissa.

Toimintaperiaate

- Kuumaliimapistooli verkkokaapelilla.

Käyttökohteet

- Yleiskäyttöinen laite korjauksiin, asennukseen, somistukseen ja askarteluun.
- Soveltuvuus: paperi, pahvi, korkki, nahka, tekstiilit, muovi, keramiikka, vaahtomuovi, kaakelit, styroksi, kalvo.

Toimituslaajuus

3.1



Tuotteen yleiskuva

3.2



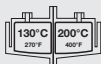
- A Liimapuikko
- B Suutin
- C Syöttövipu
- D Virtapainikkeet ja lämpötilan asetus
- E Verkkokaapeli
- F Liukumaton pohja

4. Käyttö

4.1 Toimintojen yleiskuva

Kuumaliimapistoolin painikkeet ja näyttö

Painike / näyttö	Toiminta
	PÄÄLLE Kytke laite päälle painamalla lämpötilapainiketta 130 °C tai 200 °C yhden sekunnin ajan.
	POIS Sammuta laite painamalla aktiivista lämpötilapainiketta yhden sekunnin ajan.
	Lämpötilapainike 130 °C Paina 130 °C:n painiketta yhden sekunnin ajan. Näyttö vilkkuu, kunnes 130 °C on saavutettu, ja palaa sen jälkeen vilkkumatta.
	Lämpötilapainike 200 °C Paina 200 °C:n painiketta yhden sekunnin ajan. Näyttö vilkkuu, kunnes 200 °C on saavutettu, ja palaa sen jälkeen vilkkumatta.



Vaihtokytkentä

Lämpötilaa voidaan helposti vaihtaa käytön aikana painamalla vastaavaa painiketta.

HUOMIO:

Lämpötilaa vaihdettaessa on tärkeää varmistaa, että käytetään oikeaa liimapuikkoa, joka sopii käytettävälle lämpötilalle.

4.2 Liimaus

Kaikkien liimattavien kohtien on oltava rasvattomia, kuivia ja täysin puhtaita. Liimatahrat eivät lähde pois vaatteista. Liimatippojen poistaminen on helpointa kylminä.

- Aseta liimapuikko takana olevaan kuumennuskanavaan.
- Kun laite otetaan käyttöön ensimmäisen kerran, syöttövipua on painettava useamman kerran, jotta kuumennuskammio täyttyy liimalla. Liimapuikkoa on tarvittaessa painettava lyhyesti.
- Käynnistä syöttö ja levitä liimaa yhdelle puolelle.
- Paina liimattavia materiaaleja voimakkaasti yhteen ja korjaa tarvittaessa.
- Liimattu kohta kiinnittyy täysin hyvin nopeasti (noin kahden minuutin kuluessa). Kun liimataan suuria, pitkiä kappaleita, kannattaa liima levittää pisteittäin.
- Myös kovien solumuovien (esim. styroksi) liimaaminen on mahdollista 130 °C:n lämpötila-asetuksella ja "Low Melt"-liimapuikoilla. Kuumaliima on levitettävä silloin styroksin kanssa liimattavaan materiaaliin eikä styrokseen.
- Kun liimataan tekstiilejä tms.materiaaleja, kuumaliima kannattaa levittää "käärmeen" muotoon".
- Anna laitteen jäähtyä käytön jälkeen.
- Käytä tarvittaessa sään- ja kosteudenkestäviä PUR-liimapuikkoja 130 °C:n lämpötila-asetuksella.

Huomautus:

Kun vaihdetaan 130 °C:n lämpötila-asetuksella käytetystä liimapuikosta 200 °C:n lämpötila-asetuksella käytettävään liimapuikkoon, liima voi virrata ulos suuttimesta vähän aikaa huomattavasti nestemäisempänä.

5. Huolto ja hoito

Laite on huoltovapaa.

Laite vastaa voimassa olevia turvallisuusmääräyksiä. Korjaukset saa suorittaa ainoastaan sähköalan ammattilainen, sillä muuten on olemassa onnettomuusvaara.

Käyttäjän suorittama kunnossapito. Käyttäjiä koskevat vaatimukset:

- Näiden ohjeiden tuntemus.

Seuraavia käyttäjiä koskevat erityisvaatimukset:

- Vähintään 8-vuotiaat lapset.
- Henkilöt, joiden fyysiset ominaisuudet, aistit tai henkiset valmiudet ovat rajoittuneet.
- Ihmiset, joilta puuttuu tarvittava kokemus ja osaaminen.

Nämä käyttäjät saavat tehdä vain huoltoon liittyviä töitä.

Erityisvaatimukset:

- Käyttäjiä valvotaan.
- Käyttäjät on opastettu laitteen toimintaan siten, että he osaavat käyttää laitetta turvallisesti.
- Käyttäjät ymmärtävät laitteen käsittelyyn liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.



Sähkövirran aiheuttama vaara!

Veden pääseminen kosketuksiin sähköä johtavien osien kanssa voi johtaa sähköiskuun, palovammoihin tai kuolemaan.

- Puhdista laite vain kuivana.

Aineellisten vahinkojen vaara!

Väärien puhdistusaineiden käyttö voi vioittaa laitetta.

- Puhdista laite vain hieman kostutetulla liinalla ilman puhdistusaineita.

6. Hävittäminen

Sähkölaitteet, tarvikkeet ja pakkaukset on toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



Älä heitä sähkölaitteita kotitalousjätteeseen, tuleen tai veteen!

Koskee vain EU-maita:

Voimassa olevan eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen mukaisesti käyttökelvottomat sähkölaitteet on koottava erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Direktiivin 2006/66/EY mukaisesti vialliset tai käytetyt akut tulee kierrättää. Käytöstä poistetut akut voidaan viedä kauppaan tai ongelmajätteen keräyspisteeseen.

FI

7. Valmistajan takuu

Valmistajan takuu STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Saksa

Ostajana sinulla on oikeus omassa maassasi voimassa oleviin lakisääteisiin takuuoikeuksiin. Tämä takuuilmoitus ei lyhennä tai rajoita niitä. Myönnämme sinulle STEINEL-Professional-tunnistintekniikan tuotteen moitteettomia ominaisuuksia ja asianmukaista toimintaa koskevan 5 vuoden takuun. Takaamme, ettei tässä tuotteessa ole materiaali-, valmistus- ja rakennevikoja. Takaamme kaikkien elektronisten rakenneosien ja johtojen toimintakyvyn sekä kaikkien käytettyjen raaka-aineiden ja niiden pintojen virheettömyyden.

Vaatimuksen esittäminen:

Jos haluat tehdä tuotteestasi reklamaation, toimita tuote täydellisenä ja rahti maksettuna yhdessä ostotositteen (sisällettävä tiedot ostopäiväyksestä ja tuotenimikkeestä) kanssa ostopaikkaan. Suosittelemme siksi ostotositteen huolellista säilyttämistä aina takuuaajan päättymiseen asti. STEINEL ei vastaa palautukseen liittyvistä kuljetuskuluista ja -riskeistä. Tietoja vaatimuksen esittämisestä takuutapauksessa löytyy kotisivuil-tamme www.steinel-professional.de/garantie

1 VUODEN
VALMISTAJAN
TAKUU

8. Tekniset tiedot

Mitat (K x L x S)	217 x 81 x 206 mm
Verkkojännite	220–240 V, 50/60 Hz
Kuumennusaika	alle 3 minuuttia
Suorituskyky	150 W
Sulamislämpö	2 lämpötila-asetusta: 130 / 200 °C
Maksimaalinen liimausteho	20 g/min
Liimapuikko	Ø 11 mm, pituus 150–300 mm
Paino EP-TA-Procedure 01:2014 -ohjeiden mukaan	0,460 kg
Ympäristölämpötila	Käytön ja varastoinnin aikana: +5 °C - +40 °C
Suositellut liimapuikot	Original STEINEL (Ø 11 mm) – Kristalliliimapuikot, tuotenro 006594, 006624 – Ultrapower-liimapuikot, tuotenro 006730, 006747 – Color-liimapuikot, tuotenro 006969
	– Puu-liimapuikot, tuotenro 006778 – Liimapuikot, musta, tuotenro 006792 – Kimalleliimapuikot, tuotenro 064891

FI

Suosittelut
Professional-
liimapuikot

- Original STEINEL (Ø 11 mm)
- Akryyliiimapuikot, 200 °C,
tuotenro 052416
 - Flex-liimapuikot, 190 °C,
tuotenro 052423
 - Fast-liimapuikot, 190 °C,
tuotenro 052430
 - Low Melt-liimapuikot, 130 °C,
tuotenro 052409
 - PUR-tikut, 130 °C

Innhold

1.	Om dette dokumentet	134
2.	Generelle sikkerhetsinstrukser	134
3.	Beskrivelse av enheten	136
4.	Bruk	138
5.	Vedlikehold og stell	140
6.	Avfallsbehandling	141
7.	Produsentgaranti	142
8.	Tekniske spesifikasjoner	143

1. Om dette dokumentet

- Med opphavsrett. Ettertrykk, også i utdrag, kun med vår tillatelse.
- Det tas forbehold om endringer som tjener tekniske fremskritt.



Advarsel om fare!



Advarsel om fare på grunn av vann!

2. Generelle sikkerhetsinstrukser



Fare dersom bruksanvisningen ignoreres!

Denne anvisningen inneholder viktig informasjon for sikker bruk av enheten. Det gjøres ekstra oppmerksom på mulige farer. Apparatet kan utgjøre en farekilde dersom bruksanvisningen ignoreres.

- Les bruksanvisningen nøye.
- Følg sikkerhetsinstruksene.
- Oppbevar bruksanvisningen tilgjengelig.



Varme utgjør fare! Fare for forbrenninger!

Limmassen blir opptil 200 °C varm!

- Ikke bruk flytende lim eller limpasta!
- Ved hudkontakt med varmt lim: Avkjøl straks med kaldt vann. Ikke forsøk å fjerne smeltelimet fra huden. Oppsøk eventuelt lege.
- Dersom øyet kommer i kontakt med varmt lim: skyll øyet omgående med rennende vann i ca. 15 min. og tilkall lege med en gang.
- Må ikke brukes sammen med lett antennelige / brennbare stoffer.

- Skal ikke brukes på lett brennbare underlag eller i brennbare omgivelser (som f.eks. papir, tekstiler osv.).
- Kontroller om varmeømfintlige materialer egner seg til liming.
- Ikke trekk limstaven ut av pistolen. Varmt lim som drypper ut inne i apparatet kan føre til skader.
- Bearbeid kun egnede limstaver med tilsiktet temperatur.
- Når du endrer bearbeidingstemperaturen, må du passe på at den påfølgende limstaven egner seg for denne temperaturen.



Vann og fuktighet utgjør fare!

- Apparatet må ikke utsettes for regn.
- Ikke bruk apparatet når det er fuktig eller i fuktige el. våte omgivelser.

Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år, personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og kunnskap. Forutsetningen er at de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og har forstått farene ved bruk av apparatet.

Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

- Bruk kun originale reservedeler.
- Bruk kun originale STEINEL-limstaver.
- Apparatet skal kun brukes i tørre rom.
- Reparasjoner skal kun utføres av fagbedrifter.
- Ikke la apparatet ligge uten tilsyn.

3. Beskrivelse av enheten

Forskriftsmessig bruk

- Limpistol til bruk med originale STEINEL-limstaver. Skal kun brukes i tørre, godt ventilerte rom innendørs.

Funksjon

- Varm limpistol med strømkabel.

Bruksområde

- Universallim til reparasjoner, montering, dekorering og hobbyarbeid.
- Egner seg til: papir, papp, kork, tre, lær, tekstil, plast, keramikk, skumstoff, fliser, isopor, folie.

Leveringsomfang

3.1



3.2



- A Limstav
- B dyse
- C Fremtrekk-avtrekk
- D Av / på-knapp og temperaturinnstilling
- E Nettkabel
- F Sklisikkert underlag

4. Bruk

4.1 Oversikt over funksjoner

Knapper og visning på limpistolen

Knapp / visning	Funksjon
	PÅ Trykk på temperaturknapp 130 °C eller 200 °C i 1 sekund for å slå på apparatet.
	AV Trykk på den aktive temperaturknappen i 1 sekund for å slå av apparatet.
	Temperaturknapp 130 °C Trykk på knappen 130 °C i 1 sekund. Displayet blinker inntil 130 °C er nådd og går så over til permanent lys.
	Temperaturknapp 200 °C Trykk på knappen 200 °C i 1 sekund. Displayet blinker inntil 200 °C er nådd og går så over til permanent lys.
	Omkobling Under drift er det ingen sak å koble om temperaturen ved å trykke på ønsket knapp. OBS! Når du endrer temperaturen, er det viktig at du sjekker at du setter inn riktig limstav med passende temperaturegenskap.

4.2 Lime

Flatene som skal limes sammen må være fettfrie, tørre og helt rene. Limflekker på klærne kan ikke fjernes. Limdråper fjernes enklest når de er blitt kalde.

- Stikk limstaven inn i oppvarmingskanalen.
- Ved første igangsetting må du trykke på fremtrekket flere ganger for å fylle oppvarmingsrommet med lim. Det kan ev. være nødvendig å trykke inn limstaven litt.
- Trykk på fremtrekket og påfør lim på den ene siden.
- Press delene som skal limes, hardt sammen og korrigér om nødvendig.
- Limforbindelsen kan belastes alt etter kort tid (ca. 2 minutter). Til lange deler med store flater anbefales punktliming.
- Hardskum (f.eks. isopor) kan bearbeides med temperaturinnstilling 130 °C og bruk av «Low Melt»-limstaver. Vær oppmerksom på at det varme limet skal påføres underlaget og ikke isoporen.
- Til liming av tekstiler og lignende materialer anbefales det å påføre limet i «slangelinjer».
- La apparatet avkjøles etter bruk.
- Om nødvendig bearbeides værbestandige og fuktighetsbestandige PUR-limstaver med temperaturinnstilling 130 °C.

NB:

Bytter du fra en limstav bearbeidet med 130 °C til en som er bearbeidet med 200 °C, kan limet en kort stund være klart mer flytende når det siver ut av dysen.

NO

5. Vedlikehold og stell

Enheten er vedlikeholdsfri.

Apparatet oppfyller kravene i de relevante sikkerhetsbestemmelsene. Reparasjoner skal kun utføres av elektriker, ellers er det fare for uhell.

Vedlikehold utført av bruker. Krav til brukerne:

- Må kjenne til denne bruksanvisningen.

For følgende brukere gjelder det spesielle krav:

- Kinder fra 8 år og mer.
- Personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner.
- Personer med mangel på erfaring og kunnskap.

Disse brukerne skal kun drive med vedlikehold. Spesielle krav:

- Brukerne er under tilsyn.
- Brukerne har fått opplæring i sikker bruk av apparatet.
- Brukerne forstår farene som utgår fra apparatet.
- Barn skal ikke leke med apparatet.



Elektrisk strøm kan utgjøre fare!

Kommer strømførende deler i kontakt med vann, kan dette føre til elektrisk sjokk, forbrenninger eller død.

- Enheten skal kun rengjøres når den er tørr.

Fare for materielle skader!

Bruk av feil rengjøringsmiddel kan skade enheten.

- Rengjør enheten med en lett fuktig klut uten rengjøringsmiddel.

6. Avfallsbehandling

Elektriske apparater, tilbehør og emballasje skal resirkuleres på en miljøvennlig måte.



Elektriske apparater skal ikke kastes i husholdningsavfall, på ild eller i vann!

Gjelder kun EU-land:

I henhold til gjeldende europeiske retningslinjer for elektriske apparater og brukte elektriske apparater, og i samsvar med nasjonal lovgivning, skal elektriske apparater som ikke lenger kan benyttes, samles opp atskilt fra annet søppel og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

I henhold til direktiv RL 2006/66/EF skal defekte eller brukte batterier resirkuleres. Batterier som ikke lenger kan brukes, kan leveres til forhandleren eller på et spesialmottak.

NO

7. Produsentgaranti

Produsentgaranti STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Tyskland

Som kjøper har du eventuelt lovfestede mangel- eller garantirettigheter overfor selger. I den grad disse rettighetene finnes i ditt land, verken innskrenkes eller forkortes de på grunn av vår garantierklæring. Vi gir deg fem års garanti på at ditt sensorprodukt fra STEINEL Professional er uten mangler og fungerer som det skal. Vi garanterer at dette produktet ikke har material-, produksjons- eller konstruksjonsfeil. Vi garanterer at alle elektroniske deler og kabler fungerer, og at alle materialer og overflater er uten mangler.

Garantikrav:

Dersom du ønsker å reklamere på produktet, må du pakke det godt inn, frankere det og sende hele produktet i retur sammen med original kjøpskvittering som viser kjøpsdato og produktnavn. Produktet sendes til forhandler eller direkte til oss: Vilan AS – Olaf Helsets vei 5, 0694 Oslo, Norge. Vi anbefaler deg derfor å ta godt vare på kjøpskvitteringen til garantiperioden er utløpt. STEINEL tar ikke ansvar for transportkostnader eller risiko i sammenheng med retursendingen. Informasjon om hvordan du gjør garantikrav gjeldende finner du på hjemmesiden vår, www.vilan.no

Ta gjerne kontakt med oss om du har garantikrav eller spørsmål angående produktet ditt. Du når oss på +47 22 72 50 00.

1 ÅRS
PRODUSENT
GARANTI

8. Tekniske spesifikasjoner

Mål (h x b x d)	217 x 81 x 206 mm
Spenning	220–240 V, 50/60 Hz
Oppvarmingstid	under 3 minutter
Ytelse	150 W
Smeltetemperatur	2 temperaturtrinn: 130 / 200 °C
Maksimal limeffekt	20 g/min.
Limstav	Ø 11 mm, lengde 150–300 mm
Vekt iht. EP-TA-Procedure 01:2014	0,460 kg
Omgivelses-temperatur	Under drift og oppbevaring: +5 °C til +40 °C
Anbefalte limstaver	Originale STEINEL (Ø 11 mm) – Kristall-Sticks, art.nr. 006594, 006624 – Ultrapower-Sticks, art.nr. 006730, 006747 – Color-Sticks, art.nr. 006969 – Trestaver, art.nr. 006778
	– Svarte staver, art.nr. 006792 – Glitzer-Sticks, art.nr. 064891

NO

Anbefalte
limstaver
Professional

Originale STEINEL (Ø 11 mm)

- Acryl-Sticks, 200 °C,
art.nr. 052416
- Flex-Sticks, 190 °C,
art.nr. 052423
- Fast-Sticks, 190 °C,
art.nr. 052430
- Low Melt-Sticks, 130 °C,
art.nr. 052409
- PUR-Sticks, 130 °C

Περιεχόμενα

1.	Σχετικά με αυτό το έγγραφο	146
2.	Γενικές υποδείξεις ασφάλειας	146
3.	Περιγραφή συσκευής	148
4.	Χρήση	150
5.	Συντήρηση και Φροντίδα	152
6.	Απόσυρση	153
7.	Εγγύηση κατασκευαστή	154
8.	Τεχνικά δεδομένα	156

1. Σχετικά με αυτό το έγγραφο

- Κατοχυρωμένη τεχνογνωσία. Ανατύπωση, ακόμα και αποσπασματικά, μόνο κατόπιν δικής μας έγκρισης.
- Με επιφύλαξη τροποποιήσεων, οι οποίες εξυπηρετούν στην τεχνολογική πρόοδο.



Προειδοποίηση ενώπιον κινδύνων!



Προειδοποίηση ενώπιον κινδύνου λόγω νερού!

2. Γενικές υποδείξεις ασφαλείας



Κίνδυνος λόγω μη τήρησης των οδηγιών λειτουργίας!

Οι παρούσες οδηγίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής. Επισημαίνεται ιδιαίτερα η προσοχή σε δυνητικούς κινδύνους. Σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών χειρισμού η συσκευή ενδέχεται να αποτελέσει πηγή κινδύνων.

- Διαβάζετε προσεκτικά τις οδηγίες.
- Ακολουθείτε τις υποδείξεις ασφαλείας.
- Φυλάσσετε σε προσβάσιμο μέρος.



Κίνδυνος από τη θερμότητα! Κίνδυνος εγκαύματος!

Η συγκολλητική μάζα θερμαίνεται έως και 200 °C!

- Μην χρησιμοποιείτε υγρές ή παστώδεις κόλλες!
- Μετά από δερματική επαφή με καυτή κόλλα: Πλένετε αμέσως με κρύο νερό. Μην προσπαθείτε να απομακρύνετε την κόλλα τήξης από το δέρμα. Εν ανάγκη απευθυνθείτε σε ιατρό.
- Μετά από επαφή της καυτής κόλλας με τα μάτια: Ψύχετε αμέσως με τρεχούμενο νερό για περ. 15 λεπτά και ζητάτε αμέσως τη συμβουλή ιατρού.

- Μην το χρησιμοποιείτε σε συνδυασμό με εξαιρετικά εύφλεκτες / εύφλεκτες ουσίες.
- Μη λειτουργείτε σε εύκολα εύφλεκτες επιφάνειες ή σε εύφλεκτα περιβάλλοντα (π.χ. χαρτί, υφάσματα κ.λπ.).
- Ελέγξτε τα θερμοευαίσθητα υλικά για την καταλληλότητά τους.
- Μην τραβήξετε την κόλλα έξω από τη μονάδα. Καυτή κόλλα που διεισδύει στη συσκευή, ενδέχεται να προκαλέσει βλάβες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις κατάλληλες ράβδους κόλλας στην προβλεπόμενη θερμοκρασία.
- Όταν αλλάζετε τη θερμοκρασία επεξεργασίας, βεβαιωθείτε ότι το επόμενο αυτοκόλλητο είναι κατάλληλο για τη θερμοκρασία.



Κίνδυνος από νερό και υγρασία!

- Μην εκθέτετε τη μονάδα στη βροχή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω όπως επίσης και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθησιακές ή διανοητικές ικανότητες ή με ελλιπή πείρα και γνώση, εφόσον είναι υπό επίβλεψη ή εφόσον εξοικειώθηκαν σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενδεχόμενους επακόλουθους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Καθαρισμός και συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά που δεν είναι υπό επίβλεψη.

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες ράβδους STEINEL.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε ξηρούς χώρους.
- Οι επιδιορθώσεις επιτρέπονται μόνο από αρμόδιους τεχνικούς.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

3. Περιγραφή συσκευής

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

- Πιστόλι θερμής κόλλας για χρήση με τις αυθεντικές ράβδους κόλλας STEINEL. Η χρήση επιτρέπεται μόνο σε ξηρούς και καλά αεριζόμενους εσωτερικούς χώρους.

Αρχή λειτουργίας

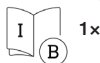
- Πιστόλι θερμής κόλλας με καλώδιο δικτύου

Τομείς εφαρμογής

- Κόλλα γενικής χρήσης για επισκευή, συναρμολόγηση, διακόσμηση και χειροτεχνία.
- Κατάλληλο για: χαρτί, χαρτόνι, φελλό, ξύλο, δέρμα, υφάσματα, πλαστικό, κεραμικά, αφρό, πλακάκια, πολυστυρένιο, φύλλο αλουμινίου.

Περιεχόμενο συσκευασίας

3.1



3.2



GR

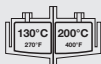
- A Ράβδος κόλλας
- B Ακροφύσιο
- C Σκανδάλη τροφοδοσίας
- D Κουμπιά ενεργοποίησης / απενεργοποίησης και ρύθμισης θερμοκρασίας
- E Καλώδιο δικτύου
- F Αντιολισθητική βάση

4. Χρήση

4.1 Επισκόπηση των λειτουργιών

Κουμπιά και οθόνη Πιστόλι θερμής κόλλας

Κουμπί / Οθόνη	Λειτουργία
	ΕΝΤΟΣ Πατήστε το πλήκτρο θερμοκρασίας 130 °C ή 200 °C για 1 δευτερόλεπτο για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
	ΕΚΤΟΣ Πατήστε το κουμπί ενεργής θερμοκρασίας για 1 δευτερόλεπτο για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
	Κουμπί θερμοκρασίας 130 °C Πατήστε το κουμπί 130 °C για 1 δευτερόλεπτο. Η οθόνη αναβοσβήνει μέχρι να επιτευχθούν οι 130 °C και στη συνέχεια αλλάζει σε σταθερή φωτεινή ένδειξη.
	Κουμπί θερμοκρασίας 200 °C Πατήστε το κουμπί 200 °C για 1 δευτερόλεπτο. Η οθόνη αναβοσβήνει μέχρι να επιτευχθούν οι 200 °C και στη συνέχεια αλλάζει σε σταθερή φωτεινή ένδειξη.



Μεταγωγή

Η θερμοκρασία μπορεί να αλλάξει εύκολα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας πατώντας το αντίστοιχο κουμπί.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Κατά την εναλλαγή θερμοκρασιών, είναι σημαντικό να διασφαλίζεται ότι χρησιμοποιείται η σωστή κόλλα με την κατάλληλη ιδιότητα θερμοκρασίας.

4.2 Συγκόλληση

Τα σημεία συγκόλλησης πρέπει να είναι ελεύθερα από λίπη, στεγνά και απολύτως καθαρά. Οι λεκέδες κόλλας στα ρούχα δεν μπορούν να αφαιρεθούν. Η καλύτερη απομάκρυνση σταγόνων κόλλας γίνεται σε ψυχρή κατάσταση.

- Εισάγετε ράβδο κόλλας από πίσω στο θερμαντικό κανάλι.
- Κατά την πρώτη χρήση, είναι απαραίτητο να λειτουργήσετε την τροφοδοσία αρκετές φορές για να γεμίσει ο θάλαμος θέρμανσης με κόλλα. Μπορεί να χρειαστεί να πιέσετε για λίγο την κόλλα.
- Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία και εφαρμόστε την κόλλα στη μία πλευρά.
- Πιέστε σταθερά τα προς συγκόλληση υλικά και διορθώστε αν χρειάζεται.
- Το σημείο συγκόλλησης είναι έτοιμο να δεχτεί πίεση ήδη μετά από ελάχιστο χρόνο (περ. 2 λεπτά)! Η σημειακή συγκόλληση συνιστάται για τεμάχια μεγάλης επιφάνειας και μεγάλου μήκους.
- Ο άκαμπτος αφρός (π.χ. πολυστυρένιο) μπορεί επίσης να επεξεργαστεί με τη ρύθμιση θερμοκρασίας 130 °C και τη χρήση κόλλας «χαμηλής τήξης». Είναι σημαντικό να θυμάστε ότι η θερμή κόλλα εφαρμόζεται στο υπόστρωμα και όχι στο πολυστυρένιο.
- Για συγκόλληση υφασμάτων ή παρόμοιων υλικών, συνιστάται η εφαρμογή της θερμής κόλλας σε «ελικοειδείς γραμμές».

- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει μετά τη χρήση.
- Εάν είναι απαραίτητο, εφαρμόστε κόλλα PUR stick ανθεκτική στις καιρικές συνθήκες και την υγρασία με ρύθμιση θερμοκρασίας 130 °C.

Υπόδειξη:

Κατά την αλλαγή από μια κόλλα που έχει υποστεί επεξεργασία στους 130 °C σε μια κόλλα που έχει υποστεί επεξεργασία στους 200 °C, η κόλλα μπορεί να ρέει από το ακροφύσιο πολύ πιο ρευστά για σύντομο χρονικό διάστημα.

5. Συντήρηση και Φροντίδα

Η συσκευή δεν χρειάζεται συντήρηση.

Η μονάδα συμμορφώνεται με τους σχετικούς κανονισμούς ασφαλείας. Οι επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος.

Συντήρηση από τον χρήστη. Απαιτήσεις για τους χρήστες:

- Γνώση αυτών των οδηγιών.

Ειδικές απαιτήσεις ισχύουν για τους ακόλουθους χρήστες:

- Παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω.
- Άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες.
- Άνθρωποι με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων.

Αυτοί οι χρήστες επιτρέπεται να αναλάβουν δράση μόνο κατά τη διάρκεια της συντήρησης. Ειδικές απαιτήσεις:

- Οι χρήστες εποπτεύονται.
- Οι χρήστες έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής.
- Οι χρήστες κατανοούν τους κινδύνους κατά το χειρισμό της συσκευής.
- Παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.



Κίνδυνος λόγω ηλεκτρικού ρεύματος!

Η επαφή του νερού με ρευματοφόρα εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό σοκ, εγκαύματα ή και θάνατο.

- Καθαρίστε τη συσκευή σε στεγνή κατάσταση.

Κίνδυνος υλικών ζημιών!

Η χρήση λανθασμένου απορρυπαντικού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.

- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα ελαφρά νοτισμένο πανί χωρίς απορρυπαντικό.

6. Απόσυρση

Οι ηλεκτρικές συσκευές, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.



Μην πετάτε ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα, στη φωτιά ή στο νερό!

Μόνο για χώρες ΕΕ:

Σύμφωνα με την ισχύουσα Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και την εφαρμογή της σε εθνικό δίκαιο πρέπει οι άχρηστες πλέον ηλεκτρικές συσκευές να αποσύρονται ξεχωριστά και να οδηγούνται σε ανακύκλωση φιλική προς το περιβάλλον. Σύμφωνα με την Οδηγία RL 2006/66/EK, οι ελαττωματικοί ή χρησιμοποιημένοι συσσωρευτές πρέπει να ανακυκλώνονται. Οι άχρηστες πλέον μπαταρίες μπορούν να επιστρέφονται στο κατάστημα αγοράς ή σε σημείο συλλογής βλαβερών υλών.

7. Εγγύηση κατασκευαστή

Εγγύηση κατασκευαστή STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Γερμανία

Ως αγοραστής μπορείτε να κάνετε χρήση των νόμιμων εγγυητικών δικαιωμάτων έναντι του πωλητή. Εφόσον τα δικαιώματα αυτά ισχύουν στη χώρα σας, δεν συντέμνονται ούτε περιορίζονται από τη δική μας δήλωση εγγύησης. Σας παρέχουμε 5 έτη εγγύηση για την άψογη κατασκευή και την κανονική λειτουργία του προϊόντος STEINEL Professional-Sensorik. Παρέχουμε την εγγύηση ότι αυτό το προϊόν δεν παρουσιάζει ελαττώματα υλικού, κατασκευής ή σχεδίασης. Παρέχουμε εγγύηση λειτουργικής ικανότητας όλων των ηλεκτρονικών δομοστοιχείων και καλωδίων, όπως επίσης έλλειψης σφαλμάτων όλων των χρησιμοποιηθέντων υλικών και των επιφανειών αυτών.

Προβολή αξιώσεων:

Εάν θέλετε να διατυπώσετε παράπονα σχετικά με το προϊόν που αγοράσατε, παρακαλούμε όπως το αποστείλετε σε πλήρη κατάσταση και ατελώς μαζί με την αυθεντική απόδειξη αγοράς, η οποία πρέπει να αναφέρει την ημερομηνία αγοράς και την ονομασία του προϊόντος, στον αντιπρόσωπό σας ή στην εταιρεία μας ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ-ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ Π.Λυγκωνης & Υιοι οε / Αριστοφανους 8 Αθηνά 10554. Σας συνιστούμε λοιπόν όπως διαφυλάξετε προσεκτικά την απόδειξη αγοράς έως την παρέλευση της διάρκειας εγγύησης. Για τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς στα πλαίσια επιστροφής του προϊόντος η STEINEL δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.

Για πληροφορίες σχετικά με την προβολή αξίωσης σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στη διαδικτυακή πύλη www.steinell-professional.de/garantie

Εάν νομίζετε ότι πρόκειται για περίπτωση εγγύησης ή εάν έχετε οποιαδήποτε απορία σχετικά με το προϊόν σας, μπορείτε να μας τηλεφωνήσετε ανά πάσα στιγμή στη γραμμή ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ & ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ, ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ / 2103212021 / 2103218558 / Φαξ: 2103218630.

1ΕΤΟΣ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ
ΕΓΓΥΗΣΗ

GR

8. Τεχνικά δεδομένα

Διαστάσεις (Υ x Π x Β)	217 x 81 x 206 mm
Τάση δικτύου	220–240 V, 50/60 Hz
Χρόνος προθέρμανσης	κάτω από 3 λεπτά
Επιδόσεις	150 W
Θερμοκρασία τήξης	2 ρυθμίσεις θερμοκρασίας: 130 / 200 °C
Μέγιστη απόδοση κόλλας	20 g/min.
Ράβδος κόλλας	Ø 11 mm, μήκος 150–300 mm
Βάρος σύμφωνα με τη διαδικασία EPTA 01:2014	0,460 kg
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	Σε λειτουργία και αποθήκευση: +5 °C έως +40 °C
Συνιστώμενες ράβδοι κόλλας	Γνήσιο STEINEL (Ø 11 mm) – Κρυστάλλινες ράβδοι, αρ. είδους 006594, 006624 – Στικ Ultrapower, αρ. είδους 006730, 006747 – Χρωματικά στικ, αρ. είδους 006969 – Στικ ξύλου, αρ. είδους 006778 – Stick Μαύρα, αρ. είδους 006792 – Glitter sticks, αρ. είδους 064891

Συνιστώμενες
κόλλες Professional

- Γνήσιο STEINEL (Ø 11 mm)
- Ακρυλικές ράβδοι, 200 °C,
αρ. είδους 052416
 - Flex-Sticks, 190 °C,
αρ. είδους 052423
 - Fast sticks, 190 °C,
αρ. είδους 052430
 - Low Melt-Sticks, 130 °C,
αρ. είδους 052409
 - PUR sticks, 130 °C

GR

İçerik

1.	Bu doküman hakkında	159
2.	Genel güvenlik uyarıları	159
3.	Cihaz açıklaması	161
4.	Tüketim	163
5.	Bakım ve koruma	165
6.	Tasfiye	166
7.	Üretici garantisi	167
8.	Teknik özellikler	168

1. Bu doküman hakkında

- Telif hakları korunmaktadır. Kısım de olsa basılması, ancak onayımız alınarak mümkündür.
- Teknik gelişmelere hizmet eden değişiklikler yapma hakkı saklıdır.



Tehlikelere karşı uyarı!



Sudan kaynaklanan tehlikelere karşı uyarı!

2. Genel güvenlik uyarıları



Kullanma kılavuzunun dikkate alınmaması nedeniyle tehlike!

Bu kılavuzda, cihazın emniyetli kullanımı için önemli bilgiler yer almaktadır. Olası tehlikeler özellikle vurgulanmıştır. Kullanma kılavuzu dikkate alınmadığında, cihaz bir tehlike kaynağı haline gelebilir.

- Kılavuzu dikkatli okuyun.
- Güvenlik uyarılarına riayet edin.
- Erişilebilir şekilde saklayın.



Isı nedeniyle tehlike! Yanma tehlikesi!

Yapıştırıcı, 200 °C'ye kadar ısınır!

- Sıvı veya koyu kıvamlı yapıştırıcılar kullanmayın!
- Sıcak yapışkanın cilde teması halinde: Derhal soğuk suyla soğutun. Erimiş yapıştırıcıyı cildin üzerinden sökmeye çalışmayın. Gerekğinde bir doktora görünün.
- Sıcak yapışkanın göze teması halinde: Gecikmeden yak. 15 dak. süreyle, akan suyun altında soğutun ve derhal bir doktora görünün.
- Kolay tutuşabilen / yanıcı maddelerle bağlantılı şekilde kullanmayın.

- Kolay yanabilen bir zemin üzerinde veya yanıcı bir ortamda çalışmayın (örn. kağıt, kumaşlar, vb.).
- Sıcaktan etkilenen malzemelerin uygunluğunu kontrol edin.
- Yapışkan çubuğunu cihazdan dışarıya çekmeyin. Cihazın içine geçen sıcak yapışkan, hasara yol açabilir.
- Sadece öngörülen sıcaklıktaki uygun yapışkan çubuklarını kullanın.
- İşleme sıcaklığını değiştirirken, sonraki yapışkan çubuğunun sıcaklığa uygun olduğundan emin olun.



Su ve nem nedeniyle tehlike!

- Cihazı yağmura maruz bırakmayın.
- Cihazı nemli durumdayken ve rutubetli veya ıslak ortamda kullanmayın.

Bu cihaz, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar ile fiziksel, zihinsel ve ruhsal açıdan engelli veya yetersiz deneyim ve bilgi sahibi şahıslar tarafından, ancak gözetim altında bulundukları veya cihazın güvenli kullanımı ve bundan kaynaklanacak tehlikeler hakkında bilgi edindikleri takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılamaz.

- Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.
- Sadece orijinal STEINEL çubukları kullanın.
- Cihazı sadece kuru bölümlerde kullanın.
- Onarımlar yalnızca uzman şirketler tarafından yapılabilir.
- Cihazı gözetim dışında bırakmayın.

3. Cihaz açıklaması

Amacına uygun kullanım

- Orijinal STEINEL yapışkan çubukları ile kullanım için sıcak tutkal tabancası. Sadece kuru, iyi havalandırılan iç mekanlarda kullanılmalıdır.

Fonksiyon prensibi

- Şebeke kablolu sıcak tutkal tabancası.

Kullanım alanı

- Onarım, montaj, dekorasyon ve işçilik için çok amaçlı yapıştırıcı.
- Şunlar için uygundur: kağıt, karton, mantar, ahşap, deri, kumaş, plastik, seramik, köpük, fayans, strafor, folyo.

Teslimat kapsamı

3.1

TR



Ürünlere genel bakış

3.2



- A Yapışkan çubuğu
- B Nozul
- C Sürücü-çekici
- D Açma / kapama düğmeleri ve sıcaklık ayarı
- E Şebeke kablosu
- F Kaymaz taban

4. Tüketim

4.1 Fonksiyonlara genel bakış

Düğmeler ve ekran Sıcak tutkal tabancası

Düğme / Ekran	Fonksiyon
	AÇIK Cihazı çalıştırmak için, 130 °C veya 200 °C sıcaklık düğmesine 1 san. süreyle basın.
	KAPALI Cihazı kapatmak için, aktif sıcaklık düğmesine 1 san. boyunca basın.
	Sıcaklık düğmesi 130 °C 130 °C düğmesine 1 san. süreyle basın. Gösterge, 130 °C'ye ulaşılan kadar yanıp söner ve ardından sabit ışığa geçer.
	Sıcaklık düğmesi 200 °C 200 °C düğmesine 1 san. süreyle basın. Gösterge, 200 °C'ye ulaşılan kadar yanıp söner ve ardından sabit ışığa geçer.
	Anahtarlama Sıcaklık değişimi, çalışma sırasında ilgili düğmeye basılarak kolayca yapılabilir. DIKKAT: Sıcaklıklar arasında geçiş yaparken, uygun sıcaklık özelliğine sahip doğru yapışkan çubuğunun kullanıldığından emin olunmalıdır.

TR

4.2 Yapıştırma

Yapıştırılan bölgeler yağdan arındırılmış, kuru ve kesinlikle temiz olmalıdır. Giysilerdeki yapışkan lekeleri çıkarılamaz.

Yapışkan damlaları en iyi soğukken çıkarılır.

- Yapışkan çubuğunu, ısıtma kanalına arkadan yerleştirin.
- İlk devreye alırken, ısıtma odasını yapıştırıcı ile doldurmak için sürücüyü birkaç kez tetiklemek gerekir. Yapışkan çubuğuna kısa bir süre bastırmak gerekebilir.
- Sürücüyü tetikleyin ve yapıştırıcıyı bir tarafa uygulayın.
- Yapıştırılacak malzemeleri kuvvetlice bastırın ve gerektiğinde düzeltin.
- Çok kısa bir süre sonra (yak. 2 dakika), yapıştırma yeri tamamen yüklenebilir. Geniş alanlı, uzun iş parçaları için noktalar halinde yapıştırma önerilir.
- Sert köpük (örn. strafor), 130 °C sıcaklık ayarıyla ve “Low Melt” yapışkan çubukları kullanılarak da işlenebilir. Sıcak yapıştırıcının, straforun üzerine değil alt tabakanın üstüne uygulandığı gözönüne alınmalıdır.
- Kumaş veya benzer malzemelerin yapıştırılması için, sıcak yapıştırıcının “kavisli şekilde” sürülmesi önerilmektedir.
- Cihazı, kullanımdan sonra soğutun.
- Gerektiğinde, hava koşullarına ve neme karşı dayanıklı PUR yapışkan çubuklarını 130 °C sıcaklık ayarında uygulayın.

Not:

130 °C’de işlenen bir yapışkan çubuğundan 200 °C’de işlenen bir yapışkan çubuğuna geçildiğinde, tutkal memeden kısa sürede çok daha akışkan bir şekilde çıkabilir.

5. Bakım ve koruma

Cihaz bakım gerektirmez.

Cihaz, ilgili güvenlik yönetmeliklerine uygundur. Onarımlar sadece uzman elektrikçiler tarafından yapılmalıdır, aksi takdirde kaza riski vardır.

Kullanıcı tarafından koruyucu bakım. Kullanıcılar için gereksinimler:

- Bu kılavuz hakkında bilgi birikimi.

Aşağıdaki kullanıcılar için özel gereksinimler geçerlidir:

- 8 yaş ve üzeri çocuklar.
- Fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış olan kişiler.
- Deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler.

Bu kullanıcılar yalnızca bakım faaliyeti yapabilir. Özel gereksinimler:

- Kullanıcılar denetlenmektedir.
- Kullanıcılar, cihazın güvenli kullanımı konusunda bilgilendirilmiştir.
- Kullanıcılar, cihazın kullanımındaki tehlikeleri anlamaktadır.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.



Elektrik akımı nedeniyle tehlike!

Elektrik ileten parçalara suyun teması, elektrik çarpmasına, yanıklara veya ölüme yol açabilir.

- Cihazı yalnızca kuru haldeyken temizleyin.

Maddi hasar tehlikesi!

Yanlış temizlik maddeleri nedeniyle, cihaz zarar görebilir.

- Cihazı, deterjan kullanmadan hafif nemli bir bezle temizleyin. terjan kullanmadan hafif nemli bir bezle temizleyin.

6. Tasfiye

Elektrikli cihazlar, aksesuar ve ambalajlar, çevre dostu bir dönüşüme gönderilmelidir.



Elektrikli cihazları ev çöpüne, ateşe veya suya atmayın!

Sadece AB ülkeleri için:

Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar için geçerli olan Avrupa yönergesine ve bunun dönüştüğü ulusal yasaya göre, artık kullanılamayacak haldeki elektrikli cihazların ayrı toplanması ve bir çevre dostu geri dönüşüme gönderilmesi zorunludur.

RL 2006/66/EG yönetmeliği uyarınca, arızalı veya kullanılmış aküler yeniden dönüştürülmelidir. Artık kullanılamayacak haldeki aküler, satış yerine veya zararlı madde toplama merkezine teslim edilmelidir.

7. Üretici garantisi

Üretici garantisi STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Almanya

Alıcı sıfatıyla satıcıya karşı kanun ile öngörülen garanti haklarına sahiptir. Bu haklar ülkenizde geçerli olduğu sürece, garanti beyanımızla kısaltılmamakta ve sınırlanmamaktadır. STEINEL-Professional Sensörlü ürününüzün kusursuz kullanılabilirliği ve düzenli fonksiyonu konusunda 5 yıllık bir garanti süresi tanıyoruz. Bu ürünün malzeme, üretim ve tasarım hatalarından arınmış olduğunu garanti ediyoruz. Tüm elektronik parçaların ve kabloların işlevselliğini ve ayrıca kullanılan tüm hammaddelerde ve bunların yüzeylerinde kusursuzluğu garanti ediyoruz.

Garanti haklarından faydalanma:

Ürününüzle ilgili şikayetiniz olduğunda, lütfen tam ve gönderi ücreti ödenmiş olarak, üzerinde satış tarihinin ve ürün tanımının bulunması gereken orijinal satın alma belgesiyle birlikte satıcınıza veya doğrudan Saos Teknoloji Elektrik LTD. ŞTİ. Halil Rifat Paşa Mah. Yüzer Havuz Sk. Perpa Ticaret Merkezi A Blok Kat: 5 No: 313 Şişli / İstanbul adresine gönderiniz.

Bu nedenle, satın alma belgenizi garanti süresi sona erene kadar saklamanızı tavsiye ediyoruz. Geri göndermeyle ilgili nakliye maliyetleri ve riskleri hakkında, STEINEL hiçbir sorumluluk almaz. Bir garanti durumunda yapılması gerekenler hakkındaki bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz: www.saosteknoloji.com.tr

Bir garanti durumu veya ürününüzle ilgili herhangi bir sorunuz olduğunda, bize her zaman memnuniyetle Acil Servis Hattı +90 212 220 09 20 üzerinden ulaşabilirsiniz.

1 Y I L
Ü R E T İ C İ
G A R A N T İ S İ

8. Teknik özellikler

Boyutlar (Y x G x D)	217 x 81 x 206 mm
Şebeke gerilimi	220–240 V, 50/60 Hz
Isıtma süresi	3 dakikanın altında
Performans	150 W
Eritme sıcaklığı	2 sıcaklık kademesi: 130 / 200 °C
Maksimum yapıştırma performansı	20 g/dak.
Yapışkan çubuğu	Ø 11 mm, uzunluk 150–300 mm
EPTA Prosedür 01:2014'e göre ağırlık	0,460 kg
Ortam sıcaklığı	İşletim ve depolama sırasında: +5 °C ila +40 °C
Önerilen yapışkan çubukları	Orijinal STEINEL (Ø 11 mm) – Kristall çubuklar, Ür-No 006594, 006624 – Ultrapower çubuklar, Ür-No 006730, 006747 – Renkli çubuklar, Ür-No 006969 – Ahşap çubuklar, Ür-No 006778
	– Siyah çubuklar, Ür-No 006792 – Parıltılı çubuklar, Ür-No 064891

Önerilen tutkal çubukları Profesyonel

- Orijinal STEINEL (Ø 11 mm)
- Acryl çubuklar, 200 °C, Ür-No 052416
 - Flex çubuklar, 190 °C, Ür-No 052423
 - Fast çubuklar, 190 °C, Ür-No 052430
 - Low Melt Çubuklar, 130 °C, Ür-No. 052409
 - PUR çubuklar, 130 °C

TR

Tartalom

1.	Tudnivalók a dokumentummal kapcsolatban	171
2.	Általános biztonsági útmutatások	171
3.	A készülék ismertetése	173
4.	Használat	175
5.	Ápolás és karbantartás	177
6.	Ártalmatlanítás	178
7.	Gyártói garancia	178
8.	Műszaki adatok	180

1. Tudnivalók a dokumentummal kapcsolatban

- Szerzői jogvédelem alatt áll. Sokszorosítani, akár részlegesen, csak az engedélyünkkel lehetséges.
- A műszaki fejlődést szolgáló változtatások jogát fenntartjuk.



Figyelmeztetés veszélyekre!



Figyelmeztetés víz okozta veszélyekre!

2. Általános biztonsági útmutatások



A használati utasítás be nem tartása miatti veszély!

Jelen útmutató fontos információkat tartalmaz a készülék biztonságos kezeléséhez. Kiemelten figyelmeztet a lehetséges veszélyekre. A kezelési útmutató figyelmen kívül hagyása esetén a készülék veszélyek forrásává válhat.

- Figyelmesen olvassa el az útmutatót.
- Kövesse a biztonsági utasításokat.
- Tartsa jól hozzáférhető helyen.



Hő okozta veszély! Égési sérülés veszélye!

A ragasztómassza akár 200 °C-ra is felforrósodik!

- Ne használjon folyékony vagy pasztaszerű ragasztóanyagokat!
- Ha a bőrre forró ragasztó került: azonnal hűtse le hideg vízzel. Ne próbálja meg a ragasztót eltávolítani a bőrről. Szükség esetén forduljon orvoshoz.

- Ha a ragasztó szembe került: hűtse haladéktalanul kb. 15 percig folyó víz alatt, és azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne használja erősen gyúlékony / éghető anyagokkal.
- Ne működtesse a készüléket könnyen éghető felületeken vagy éghető környezetben (pl. papír, textil stb.).
- Hőérzékeny anyagok esetén végezzen próbaragasztást!
- Ne húzza ki a ragasztórudat a készülékből. Ha a készülékbe forró ragasztó folyik be, károsodást okozhat.
- Csak megfelelő ragasztórudat használjon előírt hőmérsékleten.
- A feldolgozási hőmérséklet megváltoztatásakor győződjön meg arról, hogy a következő ragasztórúd megfelel a hőmérsékletnek.



Víz és nedvesség okozta veszély!

- Ne tegye ki a készüléket esőnek.
- Ne használja a készüléket nedves állapotban, vagy nedves, illetve vizes környezetben.

A készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, továbbá korlátozott testi, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha valaki felügyeli őket, vagy ismertették velük a készülék biztonságos használatát, és megértették az ezzel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítása és felhasználói karbantartása nem bízható felügyelet nélküli gyermekekre.

- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Csak eredeti STEINEL rudakat használjon.
- A készüléket csak száraz helyiségben használja.
- Csak szaküzemek általi javítás megengedett.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.

3. A készülék ismertetése

Rendeltetésszerű használat

- Forró ragasztópisztoly az eredeti STEINEL ragasztórudakkal való használatra. Csak száraz, jól szellőző beltérekben használható.

Működési elv

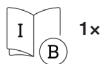
- Forró ragasztópisztoly hálózati kábellel

Felhasználási terület

- Univerzális ragasztó javításhoz, összeszereléshez, díszítéshez és kézműveskedéshez.
- Alkalmas: papír, karton, parafa, fa, bőr, textil, műanyag, kerámia, hab, csempe, polisztirol, fólia.

A csomag tartalma

3.1



HU

3.2



- A Ragasztórúd
- B Fúvóka
- C Adagolórávasz
- D Be / Ki gombok és hőmérséklet beállítás
- E Hálózati kábel
- F Csúszásmentes alap

4. Használat

4.1 A funkciók áttekintése

Gombok és kijelzés Forró ragasztópisztoly

Gomb / Kijelzés	Működés
	BE A készülék bekapcsolásához nyomja meg 1 másodpercig a 130 °C vagy 200 °C hőmérséklet gombot.
	KI A készülék kikapcsolásához nyomja meg 1 másodpercig az aktív hőmérséklet gombot.
	Hőmérséklet gomb 130 °C Nyomja meg a 130 °C gombot 1 másodpercig. A kijelző a 130 °C eléréséig villog, majd állandó fényre vált.
	Hőmérséklet gomb 200 °C Nyomja meg a 200 °C gombot 1 másodpercig. A kijelző a 200 °C eléréséig villog, majd állandó fényre vált.
	Átkapcsolás A hőmérséklet működés közben a megfelelő gomb megnyomásával egyszerűen átkapcsolható. FIGYELEM: Hőmérsékletváltáskor feltétlenül figyeljen arra, hogy a megfelelő hőmérsékleti tulajdonságú ragasztórudat használja.

HU

4.2 Ragasztás

A ragasztási felületeknek zsírmentesnek, száraznak és teljesen tisztának kell lenniük. A ragasztó-foltok a ruháról nem távolíthatók el. A ragasztócseppek legjobban hidegen távolíthatók el.

- A ragasztórudat hátul illessze be a fűtőcsatornába.
- Az első használat során az adagolót többször is működtetni kell, hogy a fűtőkamra megteljen ragasztóval. Előfordulhat, hogy a ragasztórudat röviden beljebb kell tolni.
- Hozza működésbe az adagolót, és vigye fel a ragasztót az egyik oldalra.
- Nyomja meg erősen a ragasztandó anyagokat, és szükség esetén korrigáljon.
- A ragasztási felület nagyon rövid idő elteltével (kb. 2 perc) teljes mértékben terhelhető. A pontragasztás nagy felületű, hosszú munkadarabok esetén ajánlott.
- Merev hab (pl. polisztirol) szintén feldolgozható 130 °C-os hőmérséklet beállítással, és „alacsony olvadási” ragasztórudak használatával. Fontos megjegyezni, hogy a forró ragasztót az alátétre, nem pedig a polisztirolra kell felvinni.
- Textíliák vagy hasonló anyagok ragasztásához ajánlott a forró ragasztót „kígyóvonalban” felvinni.
- Használat után hagyja lehűlni a készüléket.
- Szükség esetén alkalmazzon időjárásálló és nedvességálló PUR ragasztórudakat 130 °C-os hőfokbeállítással.

Megjegyzés:

Ha egy 130 °C-on feldolgozott ragasztórúdról 200 °C-on feldolgozotttra váltunk, a ragasztó rövid időig jelentősen folyékonyabban folyhat a fűvókából.

5. Ápolás és karbantartás

A berendezés nem igényel karbantartást.

A készülék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak. Javításokat csak szakképzett elektromosipari szakember végezhet, ellenkező esetben balesetveszély áll fenn.

Karbantartás a felhasználó által. A felhasználókkal szemben támasztott követelmények:

- Ezen utasítások ismerete.

A következő felhasználókra különleges követelmények vonatkoznak:

- 8 éves és idősebb gyermekek.
- Korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek.
- Kevés tapasztalattal és ismerettel rendelkező személyek.
- Ezek a felhasználók csak felügyelet mellett dolgozhatnak. Különleges követelmények:
 - A felhasználók felügyelet alatt állnak.
 - A felhasználók eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról.
 - A felhasználók tisztában vannak a készülék kezelésével kapcsolatos veszélyekkel.
 - Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.



Áramütés veszélye!

Áram alatt lévő alkatrészek vízzel való érintkezése áramütéshez, égési sérülésekhez vagy halálos balesethez vezethet.

- A berendezést csak száraz állapotban tisztítsa.

Anyagi károk veszélye!

A nem megfelelő tisztítószer megrongálhatja a készüléket.

- A berendezést enyhén benedvesített ruhával, tisztítószer használata nélkül tisztítsa.

6. Ártalmatlanítás

Gondoskodjon az elektromos készülékek, a tartozékok és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról.



Ne dobjon elektromos készüléket a háztartási hulladékba, tűzbe vagy vízbe!

Csak az EU-országok esetében:

A használt elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó hatályos EU irányelvek értelmében, és ezeknek a nemzeti jogban való alkalmazása szerint a már nem működképes elektromos berendezéseket külön kell gyűjteni, és gondoskodni kell környezetbarát újrahasznosításukról.

Az RL 2006/66/EK irányelv szerint a hibás vagy elhasználdott akkumulátorokat újra kell hasznosítani. A már nem használható elemek leadhatók az értékesítési ponton vagy egy veszélyes hulladék lerakóban.

7. Gyártói garancia

Gyártói garancia STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Németország

Önnek, mint a termék vevőjének, adott esetben jogában áll az eladóval szemben érvényesíteni az Önt törvényesen megillető hiánypótlási-, ill. termékszavatossági jogokat. Amennyiben léteznek ilyen jogok az Ön lakóhelye szerinti országban, jelen jótállási nyilatkozatunk semmiben sem szűkíti és korlátozza azokat. A magunk részéről 5 év jótállást adunk arra, hogy az Ön által vásárolt STEINEL professzionális érzékelő termék kifogástalan minőségű és rendesen működik. Szavatoljuk, hogy ez a termék mentes az anyaghibáktól, a gyártási és szerkezeti hibáktól. Szavatoljuk továbbá, hogy az összes elektronikus alkatrész és kábel működképes, továbbá, hogy minden alkalmazott szerkezeti anyag és azok felülete hibátlan.

Jótállási igények érvényesítése:

Amennyiben a termékével kapcsolatban reklamációval kíván élni, kérjük, hogy a terméket hiánytalanul és bérmentesítve küldje vissza a kereskedőjének vagy közvetlenül nekünk a DINOCOOP Kft, Radvány u. 24, H-1118 Budapest címre, mellékelve az eredeti vásárlási bizonylatot, amelyen rajta kell lennie a vásárlás dátumának és a termék elnevezésének. Ezért a garancia idő végéig ajánlatos gondosan megőriznie a vásárlási bizonylatát. A visszaküldés során keletkező szállítási költségekért és kockázatokért a STEINEL nem vállal felelősséget.

A jótállás érvényesítéséről a www.steinel-professional.de/garantie honlapunkon kap tájékoztatást.

Amennyiben a garancia körébe eső esemény következett be, vagy a termékével kapcsolatban szeretne kérdezni valamit, bármikor felhívhat bennünket a +36/1/3193064 szervizvonal számon.

HU

1 ÉV
GYÁRTÓI
GARANCIA

8. Műszaki adatok

Méreték (Ma x Szé x Mé)	217 x 81 x 206 mm
Hálózati feszültség	220–240 V, 50/60 Hz
Felfűtési idő	3 perc alatt
Teljesítmény	150 W
Olvasási hőmérséklet	2 hőmérsékleti beállítás: 130 / 200 °C
Maximális ragasz- tási teljesítmény	20 g/perc.
Ragasztórúd	Ø 11 mm, hossz 150–300 mm
Tömeg az EPTA 01:2014 eljárás szerint	0,460 kg
Környezeti hőmérséklet	Használat és tárolás közben: +5 °C és +40 °C között
Ajánlott ragasztórudak	Eredeti STEINEL (Ø 11 mm) – Kristály rudak, cikkszám 006594, 006624 – Ultrapower rudak, cikkszám: 006730, 006747
	– Színes rudak, cikkszám: 006969 – Fa rudak, cikkszám: 006778 – Fekete rudak, cikkszám 006792 – Csillámrudak, cikkszám: 064891

Ajánlott ragasztóru-
dak Professional

Eredeti STEINEL (Ø 11 mm)

- Akril rudak, 200 °C,
cikkszám: 052416
- Flex rudak, 190 °C,
cikkszám: 052423
- Gyors rudak, 190 °C,
cikkszám: 052430
- Alacsony olvadáspontú rudak,
130 °C, cikkszám: 052409
- PUR rudak, 130 °C

HU

Obsah

1.	K tomuto dokumentu	183
2.	Všeobecné bezpečnostní pokyny	183
3.	Popis přístroje	185
4.	Použití	187
5.	Údržba a ošetřování	189
6.	Likvidace	190
7.	Záruka výrobce	190
8.	Technické parametry	192

1. K tomuto dokumentu

- Chráněno autorským právem. Dotisk, i částečný, jen s naším souhlasem.
- Změny, které slouží technickému pokroku, vyhrazeny.



Varování před nebezpečím!



Varování před ohrožením vodou!

2. Všeobecné bezpečnostní pokyny



Nebezpečí v důsledku nedodržení návodu k obsluze!

Tento návod obsahuje důležité informace pro bezpečnou manipulaci s přístrojem. Na možná nebezpečí je upozorněno zvlášť. Při nedodržování pokynů uvedených v návodu k použití se přístroj může stát potenciálním zdrojem nebezpečí.

- Pozorně si přečtěte návod.
- Řiďte se bezpečnostními pokyny.
- Musí být stále přístupné.



Nebezpečí vyplývající z horka! Nebezpečí popálení!

Lepicí hmota se zahřívá až na 200 °C!

- Nepoužívejte tekutá ani pastovitá lepidla!
- Po kontaktu kůže s horkým lepidlem: Kůži okamžitě ochladte studenou vodou. Nepokoušejte se nejdříve odstranit tavné lepidlo z kůže. Eventuálně vyhledejte lékaře.
- Po kontaktu očí s horkým lepidlem: Oči ihned ochlazujte pod tekoucí vodou po dobu asi 15 minut a okamžitě přivolejte lékaře.

- Nepoužívejte jej ve spojení se zápalnými / vznětlivými materiály.
- Nepracujte na snadno hořlavých površích nebo v hořlavém prostředí (např. papír, textil atd.).
- Zkontrolujte vhodnost materiálů citlivých na teplo.
- Nevytahujte lepicí tyčinku z přístroje. Horké lepidlo může natéci do přístroje a způsobit tak poškození.
- Používejte pouze vhodné lepicí tyčinky při určené teplotě.
- Při změně teploty zpracování se ujistěte, že je následná lepicí tyčinka vhodná pro danou teplotu.



Ohrožení vodou a vlhkostí!

- Nevystavujte přístroj dešti.
- Nepoužívejte přístroj ve vlhkém stavu a ve vlhkém nebo mokřém prostředí.

Tento přístroj může být používán dětmi od 8 let a osobami se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí jen tehdy, když jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.

Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a údržbu nesmí děti provádět bez dozoru.

- Používejte jen originální náhradní díly.
- Používejte pouze originální tyčinky STEINEL.
- Přístroj používejte pouze v suchých prostorech.
- Opravy mohou provádět jen specializované provozy.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru.

3. Popis přístroje

Používání v souladu s určením

- Tavná lepicí pistole pro použití s originálními lepicími tyčinkami STEINEL. Pistole se smí používat jen v suchých, dobře větraných vnitřních prostorech.

Princip funkce

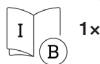
- Pistole na horké lepidlo se síťovým kabelem

Oblast použití

- Univerzální lepidlo na opravy, montáže, dekorování a řemeslné práce.
- Vhodné pro: papír, karton, korek, dřevo, kůži, textil, plast, keramiku, pěnu, dlaždice, polystyren, fólie.

Rozsah dodávky

3.1



CZ



- A Lepicí tyčinka
- B Tryska
- C Posuvná spoušť
- D Tlačítka zapnutí / vypnutí a nastavení teploty
- E Síťový kabel
- F Protiskluzová základna

4. Použití

4.1 Přehled funkcí

Tlačítka a displej tavné lepicí pistole

Tlačítko / displej	Funkce
	ZAP K zapnutí přístroje stiskněte tlačítko teploty 130 °C nebo 200 °C na 1 s.
	VYP K vypnutí přístroje stiskněte aktivní tlačítko teploty na 1 s.
	Tlačítko teploty 130 °C Stiskněte tlačítko 130 °C na 1 s. Displej bliká, dokud není dosaženo 130 °C, a poté se přepne na stálé světlo.
	Tlačítko teploty 200 °C Stiskněte tlačítko 200 °C na 1 s. Displej bliká, dokud není dosaženo 200 °C, a poté se přepne na stálé světlo.
	Přepínání Teplotu lze během provozu snadno přepínat stisknutím příslušného tlačítka. POZOR: Při přepínání teplot je nutné zajistit, aby byla použita správná lepicí tyčinka s odpovídajícími teplotními vlastnostmi.

CZ

4.2 Lepení

Lepená místa musí být zbavená mastnoty, suchá a zcela čistá. Skvrny od lepidla na oblečení nelze odstranit. Kapky lepidla se nejlépe odstraňují za studena.

- Lepicí tyčinku vzadu zasuněte do topného kanálu.
- Při prvním použití je nutné několikrát aktivovat posuvnou spoušť, aby se topná komora naplnila lepidlem. Eventuálně může být nutné lepicí tyčinku dotlačit.
- Aktivujte posuvnou spoušť a naneste lepidlo na jednu stranu.
- Pevně přitlačte lepené materiály a v případě potřeby je upravte.
- Po velmi krátké době (asi 2 minuty) je lepené místo plně zatížitelné. Bodové lepení se doporučuje pro velkoplošné a dlouhé obrobky.
- Tuhou pěnu (např. polystyren) lze také zpracovávat při nastavení teploty 130 °C a použití „nizkotavitelných“ lepicích tyčinek. Přitom musíte vzít v úvahu, že se horké lepidlo nanáší na podklad, nikoli na polystyren.
- Pro lepení textilií nebo podobných materiálů se doporučuje nanášet horké lepidlo v „housenkách“.
- Přístroj po použití nechte vychladnout.
- V případě potřeby použijte PUR lepicí tyčinky odolné proti povětrnostním vlivům a vlhkosti s nastavenou teplotou 130 °C.

Upozornění:

Při přechodu z lepicí tyčinky zpracovávané při 130 °C na lepicí tyčinku zpracovávanou při 200 °C může lepidlo po krátkou dobu vytékat z trysky mnohem plynuleji.

5. Údržba a ošetřování

Přístroj je bezúdržbový.

Přístroj splňuje příslušná bezpečnostní ustanovení. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář, jinak hrozí nebezpečí úrazu.

Údržba uživatelem. Požadavky na uživatele:

- Znalost tohoto návodu.

Zvláštní požadavky se vztahují na následující uživatele:

- Děti od 8 let.
- Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.
- Osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí.
- Tito uživatelé mohou být aktivní pouze během údržby.

Zvláštní požadavky:

- Uživatelé jsou pod dohledem.
- Uživatelé byli poučeni o bezpečném používání přístroje.
- Uživatelé si uvědomují nebezpečí při manipulaci s přístrojem.
- Děti si nesmí s přístrojem hrát.



Ohrožení elektrickým proudem!

Kontakt vody s vodivými díly může vést k úrazu elektrickým proudem, popáleninám nebo smrti.

- Přístroj čistěte pouze, když je suchý.

Nebezpečí věcných škod!

Použitím nesprávného čisticího prostředku může být přístroj poškozen.

- Přístroj vyčistěte mírně navlhčenou utěrkou bez čisticích prostředků.

CZ

6. Likvidace

Elektrické přístroje, příslušenství a obaly musí být odvezeny k ekologickému opětovnému zhodnocení.



Nevyhazujte elektrické přístroje do domovního odpadu, ohně nebo vody!

Jen pro země EU:

V souladu s platnou evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejím převedení do národního práva musí být nepoužitelná elektrická zařízení separována a odevzdána k ekologickému opětovnému zhodnocení.

Podle směrnice RL 2006/66/ES musí být vadné nebo opotřebované akumulátory recyklovány. Nepoužitelné akumulátory můžete odevzdat v prodejně nebo ve sběrně nebezpečných odpadů.

7. Záruka výrobce

Záruka výrobce STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Německo

Jako kupujícímu vám vůči prodávajícímu přináleží zákonem předepsaná práva. Pokud tato práva ve vaší zemi existují, nejsou naším prohlášením o záruce zkrácena ani omezena. Poskytneme vám 5 letou záruku na bezvadné provedení a řádnou funkčnost vašeho profesionálního senzorického výrobku značky STEINEL. Ručíme za to, že tento výrobek nemá materiálové, výrobní a konstrukční vady. Ručíme za funkčnost všech elektronických součástí a kabelů, i za nezávadnost všech použitých materiálů a jejich povrchů.

Uplatňování záruky:

Chcete-li váš výrobek reklamovat, zašlete jej nedemontovaný a vyplaceně s originálním dokladem o koupi, který musí obsahovat datum koupě a název výrobku, vašemu

prodejci nebo přímo nám, na adresu STEINEL Technik s.r.o. Rumunská 655/9, 460 01 Liberec 4. Doporučujeme vám, abyste doklad o koupi do uplynutí záruční doby pečlivě uschovali. Společnost STEINEL neručí za přepravní náklady a rizika týkající se zpětného zaslání.

Další informace k uplatňování záruky jsou uvedeny na naší webové stránce www.steinel.cz

Jestliže budete uplatňovat reklamaci nebo máte nějaké dotazy týkající se výrobku, můžete nám kdykoli zavolat na servisní horkou linku +420 485 253 271.

8. Technické parametry

Rozměry (V x Š x H)	217 x 81 x 206 mm
Síťové napětí	220–240 V, 50/60 Hz
Zahřívací fáze	do 3 minut
Výkon	150 W
Teplota tavení	2 teplotní stupně: 130 / 200 °C
Maximální lepicí výkon	20 g/min.
Lepicí tyčinka	Ø 11 mm, délka 150–300 mm
Hmotnost podle postupu EPTA 01:2014	0,460 kg
Teplota prostředí	V provozu a při skladování: +5 °C až +40 °C
Doporučené lepicí tyčinky	Originální STEINEL (Ø 11 mm) – Tyčinky Cristal, obj. č. 006594, 006624 – Tyčinky Ultrapower, obj. č. 006730, 006747 – Barevné tyčinky, obj. č. 006969 – Dřevěné tyčinky, obj. č. 006778 – Černé tyčinky, obj. č. 006792 – Třpytivé tyčinky, obj. č. 064891

Doporučené
lepicí tyčinky
Professional

Originální STEINEL (Ø 11 mm)

- Akrylové tyčinky, 200 °C,
obj. č. 052416
- Flex tyčinky, 190 °C,
obj. č. 052423
- Fast tyčinky, 190 °C,
obj. č. 052430
- Nízkotavitelné tyčinky, 130 °C,
obj. č. 052409
- PUR tyčinky, 130 °C

CZ

Obsah

1.	O tomto dokumente	195
2.	Všeobecné bezpečnostné pokyny	195
3.	Popis výrobku	197
4.	Prevádzka	199
5.	Starostlivosť a údržba	201
6.	Zneškodnenie	202
7.	Záruka výrobcu	203
8.	Technické údaje	204

1. O tomto dokumente

- Chránené autorským právom. Dotlač, aj keď iba v skrátenej verzii, je povolená iba s naším súhlasom.
- Vyhradzuje si právo na zmeny slúžiace technickému pokroku.



Varovanie pred nebezpečenstvami!



Varovanie pred nebezpečenstvom v dôsledku pôsobenia vody!

2. Všeobecné bezpečnostné pokyny



Nebezpečenstvo v dôsledku nedodržania návodu na obsluhu!

Tento návod obsahuje dôležité informácie o bezpečnej manipulácii s výrobkom. V texte sa nachádzajú upozornenia na možné nebezpečenstvá. Pri nedodržiavaní návodu na obsluhu môže výrobok predstavovať zdroj nebezpečenstva.

- Návod si dôkladne prečítajte.
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny.
- Návod uložte na dostupnom mieste.



Nebezpečenstvo v dôsledku tepla! Nebezpečenstvo popálenia!

Lepiaca hmota sa zahrieva až na teplotu 200 °C!

- Nepoužívajte tekuté ani pastové lepidlá!
- Po kontakte horúceho lepidla s pokožkou: Ihneď ochlaďte studenou vodou. Nepokúšajte sa roztavené lepidlo odstrániť z pokožky. Prípadne vyhľadajte lekára.
- Po kontakte horúceho lepidla s očami: Okamžite ochladzujte pod tečúcou vodou po dobu cca 15 minút a ihneď vyhľadajte lekára.

SK

- Nepoužívajte v kombinácii s ľahko zápalnými / horľavými látkami.
- Nepracujte na ľahko zápalných povrchoch ani v horľavom prostredí (napr. papier, textilie atď.).
- Skontrolujte vhodnosť materiálov citlivých na teplo.
- Nevyťahujte lepiacu tyčinku z výrobku. Horúce lepidlo, ktoré vtečie do výrobku, môže viesť k poškodeniu.
- Používajte len vhodné lepiace tyčinky pri určenej teplote.
- Pri zmene teploty spracovania sa uistite, že následná lepiaca tyčinka je vhodná pre danú teplotu.



Nebezpečenstvo v dôsledku vody a vlhkosti!

- Nevystavujte výrobok dažďu.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom stave ani vo vlhkom alebo mokrom prostredí.

Tento výrobok môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, pokiaľ budú pod stálym dozorom alebo budú poučené o bezpečnom používaní výrobku, a ktoré z tohto poučenia pochopia prípadné nebezpečné dôsledky.

Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržba nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Používajte iba originálne náhradné diely.
- Používajte iba originálne lepiace tyčinky STEINEL.
- Výrobok používajte iba v suchých miestnostiach.
- Opravy smie vykonávať iba odborná prevádzka.
- Výrobok nenechávajte bez dozoru.

3. Popis výrobku

Správne používanie

- Teplovzdušná pištoľ na použitie s originálnymi lepiacimi tyčinkami STEINEL. Smie sa používať iba v suchých a dobre vetraných vnútorných priestoroch.

Princíp fungovania

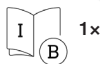
- Pištoľ na horúce lepidlo so sieťovým káblom.

Oblasti použitia

- Univerzálne lepidlo pri opravách, montovaní, dekorovaní a majstrovaní, ktoré zlepiť všetko.
- Vhodné na: papier, kartón, korok, drevo, kožu, textil, plast, keramiku, penu, dlaždice, polystyrén, fóliu.

Rozsah dodávky

3.1



SK

3.2



- A Lepiaca tyčinka
- B Dýza
- C Spúšť posuvu vpred
- D Tlačidlá zapnutia / vypnutia a nastavenia teploty
- E Sieťový kábel
- F Protišmyková základňa

4. Prevádzka

4.1 Prehľad funkcií

Tlačidlá a indikátory teplovzdušnej pištole

Tlačidlo/ indikátor	Funkcia
	ZAP Stlačením tlačidla teploty 130 °C alebo 200 °C na 1 sekundu zapnete výrobok.
	VYP Stlačením tlačidla aktívnej teploty na 1 sekundu výrobok vypnete.
	Tlačidlo teploty 130 °C Stlačte tlačidlo 130 °C na 1 sekundu. Indikátor bliká, kým sa nedosiahne teplota 130 °C, a potom sa prepne na trvalé svetlo.
	Tlačidlo teploty 200 °C Stlačte tlačidlo 200 °C na 1 sekundu. Indikátor bliká, kým sa nedosiahne teplota 200 °C, a potom sa prepne na trvalé svetlo.
	Prepínanie Prepínanie teploty počas prevádzky je možné jednoducho stlačením príslušného tlačidla. UPOZORNENIE: Pri zmene teploty je nevyhnutné zabezpečiť, aby sa použila správna lepiaca tyčinka s príslušnou teplotnou vlastnosťou.

SK

4.2 Lepenie

Lepené miesta musia byť odmastené, suché a úplne čisté. Škrvny od lepidla na oblečení sa nedajú odstrániť. Kvapky lepidla sa dajú najlepšie odstrániť za studena.

- Lepiacu tyčinku zasuňte zozadu do vyhrievacieho kanála.
- Pri prvom použití je potrebné niekoľkokrát stlačiť spúšť posuvu, aby sa ohrievacia komora naplnila lepidlom. Možno bude potrebné lepiacu tyčinku krátko potlačiť.
- Stlačte spúšť posuvu a naneste lepidlo na jednu stranu.
- Pevne pritlačte lepené materiály a v prípade potreby ich upravte.
- Už po krátkom čase (cca 2 minúty) je lepené miesto plne zaťažiteľné. Bodové lepenie sa odporúča pri veľkoplošných a dlhých lepených predmetoch.
- Tuhú penu (napr. polystyrén) možno tiež spracovať pri nastavení teploty 130 °C a pri použití lepiacich tyčiniek s nízkou teplotou tavenia. Pritom treba zohľadniť, že horúce lepidlo sa nanáša na podklad, a nie na polystyrén.
- Pri lepení textílií alebo podobných materiálov sa odporúča nanášať horúce lepidlo vo „vlnkách“.
- Po použití nechajte výrobok vychladnúť.
- V prípade potreby použite PUR lepiace tyčinky odolné proti poveternostným vplyvom a vlhkosti s nastavením teploty 130 °C.

Upozornenie:

Pri zmene lepiacej tyčinky spracovanej pri 130 °C na lepiacu tyčinku spracovanú pri 200 °C môže lepidlo na krátky čas vytekať z dýzy oveľa plynulejšie.

5. Starostlivosť a údržba

Výrobok nevyžaduje údržbu.

Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné predpisy. Opravy smie vykonávať len kvalifikovaný elektrikár, inak hrozí riziko úrazu.

Údržba vykonávaná používateľom. Požiadavky na používateľov:

- Znalosť tohto návodu.

Osobitné požiadavky sa vzťahujú na týchto používateľov:

- Deti od 8 rokov.
- Osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami.
- Osoby s nedostatkom skúseností a znalostí.

Iba títo používatelia smú vykonávať činnosti počas údržby.

Osobitné požiadavky:

- Používatelia sú pod dohľadom.
- Používatelia boli poučení o bezpečnom používaní výrobku.
- Používatelia rozumejú nebezpečenstvám pri manipulácii s výrobkom.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.



Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Pri kontakte vody a dielov, ktoré vedú elektrický prúd, môže dôjsť k elektrickému šoku, popáleninám alebo smrti.

- Výrobok čistite iba v suchom stave.

Nebezpečenstvo materiálnych škôd!

Výrobok sa môže poškodiť používaním nevhodných čistiacich prostriedkov.

- Výrobok čistite mierne navlhčenou handrou bez čistiaceho prostriedku.

6. Zneškodnenie

Elektrické zariadenia, príslušenstvo a obaly odovzdajte na ekologickú recykláciu.



Nevyhadzujte elektrické spotrebiče do komunálneho odpadu, do ohňa ani do vody!

Iba pre krajiny EÚ:

Podľa platnej európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do národnej legislatívy sa musia nepoužívané elektrické a elektronické zariadenia zbierať separovane a odovzdať na ekologickú recykláciu.

Podľa smernice 2006/66/ES sa musia chybné alebo spotrebované batérie recyklovať. Batérie, ktoré sa už nedajú použiť, môžete odovzdať na predajnom mieste alebo v zberni nebezpečných odpadov.

7. Záruka výrobci

Záruka výrobci STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Německo

Ako kupujúcemu vám voči predajcovi prináležia zákonom stanovené práva. Pokiaľ takéto práva vo vašej krajine existujú, naše záručné vyhlásenie ich nekráti ani inak neobmedzuje. Poskytneme vám 5-ročnú záruku na bezchybný stav a náležité fungovanie vášho výrobku STEINEL zo série Professional Sensorik. Garantujeme, že tento výrobok neobsahuje žiadne materiálové, výrobné ani konštrukčné chyby. Garantujeme funkčnosť všetkých elektronických súčiastok a káblov, ako aj bezchybnosť všetkých použitých materiálov a ich povrchov.

Uplatnenie záruky:

Ak chcete svoj výrobok reklamovať, zašlite ho v kompletnom stave a s uhradenými prepravnými nákladmi spolu s originálnym dokladom o kúpe, ktorý musí obsahovať dátum kúpy a označenie výrobku, svojmu predajcovi alebo priamo nám na adresu STEINEL Technik s.r.o. Rumunská 655/9, 460 01 Liberec 4. Odporúčame vám, aby ste si svoj doklad o kúpe starostlivo uschovali až do uplynutia záručnej doby. Za prepravné náklady a riziká spojené so spätným zaslaním nepreberá spoločnosť STEINEL žiadnu zodpovednosť.

Informácie o možnostiach uplatnenia záručného prípadu nájdete na našej stránke www.steinell.cz / info@steinell.cz

Ak u vás došlo k záručnému prípadu alebo ak máte otázky týkajúce sa výrobku, môžete nás kedykoľvek telefonicky kontaktovať na našej servisnej linke: +420 485 253 271.

1 R O K
ZÁRUKA
VÝROBCU

8. Technické údaje

Rozmery (V × Š × H)	217 × 81 × 206 mm
Sieťové napätie	220–240 V, 50/60 Hz
Fáza ohrevu	do 3 minút
Výkon	150 W
Teplota tavenia	2 teplotné stupne: 130 / 200 °C
Maximálny lepiaci výkon	20 g/min.
Lepiaca tyčinka	Ø 11 mm, dĺžka 150–300 mm
Hmotnosť podľa EPTA-Procedure 01:2014	0,460 kg
Teplota okolia	Počas prevádzky a pri skladovaní: +5 °C až +40 °C
Odporúčané lepiace tyčinky	Originálne tyčinky STEINEL (Ø 11 mm) – Krištáľové tyčinky, výr. č. 006594, 006624 – Tyčinky Ultrapower, výr. č. 006730, 006747 – Farebné tyčinky, výr. č. 006969
	– Tyčinky na drevo, výr. č. 006778 – Tyčinky čierne, výr. č. 006792 – Trblietavé tyčinky, výr. č. 064891

Odporúčané
lepiace tyčinky
Professional

Originálne tyčinky STEINEL
(Ø 11 mm)

- Akrylové tyčinky, 200 °C,
výr. č. 052416
- Flexibilné tyčinky, 190 °C,
výr. č. 052423
- Rýchlolepiace tyčinky, 190 °C,
výr. č. 052430
- Tyčinky s nízkou teplotou tave-
nia, 130 °C,
výr. č. 052409
- PUR tyčinky, 130 °C

SK

Spis treści

1.	Informacje o tym dokumencie	207
2.	Ogólne zasady bezpieczeństwa	207
3.	Opis urządzenia	209
4.	Zużycie	211
5.	Konserwacja i pielęgnacja	213
6.	Utylizacja	214
7.	Gwarancja producenta	215
8.	Dane techniczne	218

1. Informacje o tym dokumencie

- Dokument chroniony prawem autorskim. Przedruk, także w częściach, wyłącznie po uzyskaniu naszej zgody.
- Zmiany, wynikające z postępu technicznego, zastrzeżone.



Ostrzeżenie przed zagrożeniami!



Ostrzeżenie przed zagrożeniami spowodowanymi wodą!

2. Ogólne zasady bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo wynikające z nieprzestrzegania instrukcji obsługi!

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dot. bezpiecznego używania urządzenia. Należy zwrócić szczególną uwagę na możliwe zagrożenia. W przypadku nieprzestrzegania instrukcji obsługi, urządzenie może stać się źródłem zagrożeń.

- Należy uważnie przeczytać instrukcję.
- Przestrzegać zasad bezpieczeństwa.
- Przechowywać w miejscu łatwo dostępnym.



Niebezpieczeństwo związane z wysoką temperaturą! Niebezpieczeństwo oparzenia!

Masa klejąca osiąga temperaturę do 200 °C!

- Nie stosować klejów płynnych lub w paście!
- W przypadku kontaktu skóry z gorącym klejem: natychmiast ochłodzić zimną wodą. Nie próbować usuwać roztopionego kleju ze skóry. W razie potrzeby udać się do lekarza.
- W przypadku kontaktu oczu z gorącym klejem: niezwłocznie ostudzić pod zimną, bieżącą wodą przez ok. 15 min i natychmiast wezwać lekarza.

- Nie stosować w połączeniu z materiałami łatwopalnymi / palnymi.
- Nie korzystać z urządzenia na łatwopalnym podłożu lub w łatwopalnym otoczeniu (np. papier, materiały tekstylne itp.).
- Materiały wrażliwe na wysoką temperaturę należy sprawdzać pod względem przydatności.
- Nie wyciągać wkładu klejącego z urządzenia. Gorący klej, który dostanie się do wnętrza urządzenia może spowodować uszkodzenie.
- Stosować tylko odpowiednie wkłady klejące w określonej temperaturze.
- Przy zmianie temperatury obróbki upewnić się, że kolejny wkład klejący jest odpowiedni do danej temperatury.



Niebezpieczeństwo związane z wodą i wilgocią!

- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu.
- Nie używać urządzenia w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.

Urządzenie może być użytkowane przez dzieci, które ukończyły 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo o ograniczonej wiedzy i doświadczeniu tylko wtedy, gdy pracują one pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.

Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci. Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Używać tylko oryginalnych części zamiennych.
- Stosować tylko oryginalne wkłady STEINEL.
- Urządzenie używać tylko w suchych pomieszczeniach.
- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie w zakładach specjalistycznych.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.

3. Opis urządzenia

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Pistolet do klejenia na gorąco do stosowania z oryginalnymi wkładami klejącymi STEINEL. Użytkowanie jest dozwolone tylko w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Zasada działania

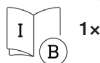
- Pistolet do klejenia na gorąco z kablem sieciowym.

Zakres zastosowania

- Uniwersalny przyrząd do naprawiania, montowania, dekorowania i majsterkowania.
- Odpowiedni do: papieru, tektury, korka, drewna, skóry, materiałów tekstylnych, tworzyw sztucznych i piankowych, ceramiki, płytek, styropianu, folii.

Zakres dostawy

3.1



PL



- A Wkład klejący
- B Dysza
- C Spust do przesuwania kleju
- D Przyciski włączania / wyłączania i ustawiania temperatury
- E Kabel sieciowy
- F Antypoślizgowa podstawa

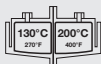
4. Zużycie

4.1 Przegląd funkcji

Przyciski i wyświetlacz pistoletu do klejenia na gorąco

Przycisk / Wyświetlacz	Funkcja
	WŁ. Przytrzymać przycisk temperatury 130 °C lub 200 °C przez 1 sekundę, aby włączyć urządzenie.
	WYŁ. Przytrzymać przycisk aktywnej temperatury przez 1 sekundę, aby wyłączyć urządzenie.
	Przycisk temperatury 130 °C Przytrzymać przycisk 130 °C przez 1 sekundę. Wyświetlacz miga do momentu osiągnięcia temperatury 130 °C, a następnie przełącza się na światło stałe.
	Przycisk temperatury 200 °C Przytrzymać przycisk 200 °C przez 1 sekundę. Wyświetlacz miga do momentu osiągnięcia temperatury 200 °C, a następnie przełącza się na światło stałe.

PL



Przełączanie

Temperaturę można z łatwością przełączyć podczas pracy urządzenia, naciskając odpowiedni przycisk.

UWAGA:

W przypadku przełączania temperatur należy upewnić się, że używany jest odpowiedni wkład klejący o właściwych parametrach temperaturowych.

4.2 Sklejanie

Sklejane miejsca powinny być wolne od tłuszczu, suche i absolutnie czyste. Plam kleju nie można wywabić z odzieży. Krople kleju usuwa się najlepiej na zimno.

- Włożyć wkład klejący od tyłu do kanału grzewczego.
- Przy pierwszym użyciu należy kilkakrotnie nacisnąć spust, aby wypełnić komorę grzewczą klejem. Konieczne może być krótkie dociśnięcie wkładu klejącego.
- Uruchomić spust i nałożyć klej z jednej strony.
- Mocno docisnąć do siebie sklejane materiały i ewentualnie skorygować ich ułożenie.
- Już po krótkim czasie (ok. 2 minut) sklejane miejsce można poddać pełnemu obciążeniu. Klejenie punktowe jest zalecane w przypadku przedmiotów długich, o dużej powierzchni.
- Sztywne tworzywa piankowe (np. styropor) można również sklejać przy ustawieniu temperatury 130 °C i zastosowaniu wkładów klejących „Low Melt”. Należy przy tym uważać, aby gorący klej наносzony był na podłoże, a nie na styropor.
- Do sklejania materiałów tekstylnych lub podobnych materiałów zaleca się nanoszenie gorącego kleju zygzakami.

- Po użyciu należy wystudzić urządzenie.
- W razie potrzeby użyć odpornych na warunki atmosferyczne i wilgoć wkładów klejących PUR przy ustawieniu temperatury 130 °C.

Wskazówka:

W przypadku zmiany wkładu klejącego używanego w temperaturze 130 °C na wkład używany w temperaturze 200 °C, klej może przez krótki czas wypływać z dyszy w bardziej płynnej konsystencji.

5. Konserwacja i pielęgnacja

Urządzenie nie wymaga konserwacji.

Urządzenie jest zgodne z obowiązującymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa. Naprawy może wykonywać tylko uprawniony elektryk, w przeciwnym razie istnieje ryzyko wypadku.

Konserwacja przez użytkownika. Wymagania względem użytkowników:

- Znajomość niniejszej instrukcji.

Specjalne wymagania dotyczą następujących użytkowników:

- Dzieci w wieku od 8 lat.
- Osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej.
- Osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy.
- Użytkownicy ci mogą podejmować działania tylko podczas konserwacji. Wymagania specjalne:
- Użytkownicy są objęci nadzorem.
- Użytkownicy zostali przeszkoleni w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia.
- Użytkownicy rozumieją zagrożenia związane z obsługą urządzenia.
- Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci.

PL



Zagrożenie stwarzane przez prąd elektryczny!

Kontakt elementów przewodzących prąd z wodą może prowadzić do porażenia prądem, poparzeń lub śmierci.

- Urządzenie czyścić tylko jeśli jest suche.

Niebezpieczeństwo uszkodzeń!

Nieodpowiednie środki do czyszczenia mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Urządzenie czyścić za pomocą lekko zwilżonej szmatki bez detergentów.

6. Utylizacja

Urządzenia elektryczne, akcesoria i opakowania należy oddać do recyklingu przyjaznego środowisku.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstw domowych, do ognia lub do wody!

Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z obowiązującymi dyrektywami europejskimi w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz ich wdrażaniu do prawa krajowego nienadające się do użytkowania urządzenia elektryczne należy odbierać osobno i poddawać recyklingowi w sposób przyjazny środowisku. Zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory należy oddawać do recyklingu. Akumulatory nienadające się do użytku należy oddać w punkcie sprzedaży lub punkcie zbiórki substancji szkodliwych

7. Gwarancja producenta

Gwarancja producenta STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Niemcy

Wszystkie produkty STEINEL spełniają najwyższe standardy jakości. Z tego powodu z przyjemnością, jako producent udzielamy Państwu, czyli klientowi, gwarancji zgodnie z poniższymi warunkami:

Gwarancja obejmuje brak wad, które w możliwy do zweryfikowania sposób wynikają z błędów materiałowych lub produkcyjnych oraz które zostaną nam zgłoszone niezwłocznie po wykryciu i w okresie obowiązującej ochrony gwarancyjnej. Gwarancja obejmuje wszystkie produkty STEINEL Professional, które zostaną zakupione i będą użytkowane w Polsce.

Nasze świadczenia gwarancyjne dla konsumenta

Poniższe warunki obowiązują dla konsumenta. Konsumentem jest każda osoba fizyczna, która w chwili zakupu nie działa ani w ramach czynności służbowych ani własnej działalności gospodarczej.

Mogą Państwo dokonać wyboru, w jaki sposób świadczone będą usługi gwarancyjne – poprzez bezpłatną usługę naprawy, bezpłatną wymianę (ew. na model kolejny o tej samej lub wyższej jakości) lub wystawienie uznaniowego dokumentu korygującego.

Okres gwarancyjny na nabyty przez Państwa produkt STEINEL Professional wynosiw przypadku narzędzi na gorące powietrze i do klejenia na gorąco: **1 rok** i w każdym przypadku rozpoczyna się od daty zakupu produktu.

Ponosimy koszty transportu, ale nie bierzemy odpowiedzialności za ryzyko transportowe związane z przesyłką zwrotną.

Nasze świadczenia gwarancyjne dla przedsiębiorcy

Poniższe warunki obowiązują dla przedsiębiorcy.

PL

Przedsiębiorca jest osobą fizyczną lub prawną, bądź spółką osobową zdolną do czynności prawnych, która w chwili zakupu działa w ramach czynności służbowych lub własnej działalności gospodarczej.

Możemy dokonać wyboru, w jaki sposób świadczone będą usługi gwarancyjne – poprzez bezpłatną usługę usunięcia wad, bezpłatną wymianę (ew. na model kolejny o tej samej lub wyższej jakości) lub wystawienie uznaniowego dokumentu korygującego.

Okres gwarancyjny na nabyty przez Państwa produkt STEINEL Professional wynosi w przypadku narzędzi na gorące powietrze i do klejenia na gorąco: **1 rok** i w każdym przypadku rozpoczyna się od daty zakupu produktu.

W ramach usługi gwarancyjnej nie przejmujemy Państwa wydatków niezbędnych do wykonania świadczenia naprawczego ani Państwa wydatków poniesionych w związku z demontażem wadliwego produktu i montażem produktu zastępczego.

Ustawowe prawa przysługujące w razie występowania wad, nieodpłatność

Opisane tu świadczenia obowiązują dodatkowo do ustawowych roszczeń z tytułu rękojmi, włączając szczególne przepisy dotyczące ochrony konsumenta, i nie ograniczają ich ani nie zastępują. Z ustawowych praw, przysługujących w przypadku wystąpienia wad, korzystają Państwo nieodpłatnie.

Odstępstwa od gwarancji

Gwarancją nie są objęte stanowczo żadne wymienialne żarówki.

Poza tym gwarancja nie obejmuje:

- w przypadku zużycia części produktu uwarunkowanego eksploatacją lub innego naturalnego zużycia, bądź wad produktów STEINEL Professional, które wynikają z uwarunkowanego eksploatacją lub innego naturalnego zużycia,
- w przypadku użytkowania produktu niezgodnie

z przeznaczeniem lub w sposób nieprawidłowy, bądź nieprzestrzegania wskazówek dotyczących użytkowania,

- jeżeli samowolnie dokonano dobudowy lub przebudowy, bądź innych modyfikacji produktu, lub wady wynikają ze stosowania akcesoriów, części zamiennych i uzupełniających, które nie są oryginalnymi produktami STEINEL,
- jeżeli konserwacja i pielęgnacja produktów nie była wykonywana zgodnie z instrukcją obsługi,
- jeżeli montażu i instalacji nie wykonano zgodnie z wytycznymi dotyczącymi instalacji STEINEL,
- w przypadku szkód lub strat powstałych podczas transportu.

Obowiązywanie polskiego prawa

Obowiązuje polskie prawo z wyłączeniem Konwencji Narodów Zjednoczonych o międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG).

Dochodzenie roszczeń

Jeżeli chcą Państwo skorzystać z gwarancji, prosimy o przesłanie produktu w stanie kompletnym, wraz z oryginalnym dowodem zakupu, który musi zawierać datę zakupu i oznaczenie produktu, do swojego sprzedawcy lub bezpośrednio do nas: „LŁ” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. dawniej „Lange Łukaszuk” spółka jawna Byków, ul. Wrocławska 43, 55-095 Mirków, Poland. Z tego powodu zalecamy staranne przechowywanie dowodu zakupu aż do momentu upływu okresu gwarancyjnego.

PL

1 R O K
GWARANCJI
PRODUCENTA

8. Dane techniczne

Wymiary (wys. x szer. x gł.)	217 x 81 x 206 mm
Napięcie zasilające	220–240 V, 50/60 Hz
Czas rozgrzewania	poniżej 3 minut
Wydajność	150 W
Temperatura topnienia	2 ustawienia temperatury: 130 / 200 °C
Maksymalna wydajność sklejania	20 g/min
Wkład klejący	Ø 11 mm, długość 150–300 mm
Ciężar zgodnie z procedurą EPTA 01:2014	0,460 kg
Temperatura otoczenia	Podczas pracy i przechowywania: +5 °C do +40 °C
Zalecane wkłady klejące	Oryginalne wkłady STEINEL (Ø 11 mm) – Kristall-Sticks, nr art. 006594, 006624 – Ultrapower-Sticks, nr art. 006730, 006747 – Color-Sticks, nr art. 006969 – Sticks czarne, nr art. 006792 – Glitzer-Sticks, nr art. 064891

Zalecane
wkłady klejące
Professional

Oryginalne wkłady STEINEL
(Ø 11 mm)

- Acryl-Sticks, 200 °C,
nr art. 052416
- Flex-Sticks, 190°C,
nr art. 052423
- Fast-Sticks, 190 °C,
nr art. 052430
- Low Melt-Sticks, 130°C,
nr art. 052409
- Wkłady PUR, 130 °C

PL

Cuprins

1.	Despre acest document	221
2.	Instrucțiuni generale de siguranță	221
3.	Descrierea dispozitivului	223
4.	Utilizare	225
5.	Întreținere și îngrijire	227
6.	Eliminarea ca deșeu	228
7.	Garanția de producător	229
8.	Date tehnice	230

1. Despre acest document

- Protejat prin Legea drepturilor de autor. Reproducerea, inclusiv în extras, este permisă numai cu aprobarea noastră.
- Ne rezervăm dreptul de a face modificări care servesc progresului tehnic.



Atenție, pericole!



Atenție, pericole din cauza apei!

2. Instrucțiuni generale de siguranță



Pericol din cauza nerespectării instrucțiunilor de utilizare!

Aceste instrucțiuni conțin informații importante despre utilizarea sigură a aparatului. Se atrage atenția în mod deosebit asupra pericolelor posibile. Dacă nu se respectă instrucțiunile de utilizare, aparatul poate deveni periculos.

- Citiți cu atenție instrucțiunile.
- Respectați instrucțiunile de siguranță.
- Păstrați la îndemână.



Pericol din cauza căldurii! Pericol de arsuri!

Masa adezivă se încălzește până la 200 °C!

- Nu folosiți adezivi lichizi sau pastă!
- După contactul adezivului fierbinte cu pielea: Clătiți imediat cu apă rece. Nu încercați să îndepărtați adezivul de pe piele. Eventual consultați un medic.
- După contactul adezivului fierbinte cu ochii: Clătiți imediat locul timp de 15 minute sub jet de apă rece și apelați imediat la un medic.

RO

- Nu se utilizează în combinație cu substanțe foarte inflamabile / combustibile.
- Nu utilizați pe suprafețe ușor inflamabile sau în medii inflamabile (de exemplu, hârtie, textile etc.).
- Verificați dacă materialele sensibile la căldură sunt adecvate.
- Nu scoateți bagheta de adeziv din aparat. Adezivul fierbinte care circulă în aparat poate produce defecțiuni.
- Folosiți numai baghete de adeziv adecvate la temperatura prevăzută.
- Atunci când schimbați temperatura de prelucrare, asigurați-vă că bagheta de adeziv care urmează este adecvată pentru această temperatură.



Pericol din cauza apei și a umezelii!

- Nu expuneți aparatul la ploaie.
- Nu utilizați aparatul în stare umedă și nici în mediu umed sau ud.

Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu capacități psihice, senzoriale sau mentale limitate ori cu experiență și pricepere redusă, cu condiția să fie supravegheați / supravegheate sau să fi fost instruiți / instruite cu privire la utilizarea sigură a aparatului și să înțeleagă pericolele legate de folosirea acestuia.

Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și lucrările de întreținere care sunt responsabilitatea utilizatorului nu se vor executa de către copii nesupravegheați.

- Folosiți numai piese de schimb originale.
- Utilizați numai baghete STEINEL originale.
- Utilizați aparatul numai în încăperi uscate.
- Reparațiile se vor efectua numai de către firme de specialitate.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat.

3. Descrierea dispozitivului

Utilizare conform destinației

- Pistol de lipit la cald pentru utilizarea cu baghete de adeziv originale STEINEL. Utilizarea nu trebuie să aibă loc decât în spații interioare uscate și bine aerisite.

Principiul funcționării

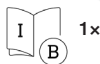
- Pistol de lipit la cald cu cablu de alimentare.

Domeniul de utilizare

- Adeziv universal pentru reparații, asamblare, decorare și artizanat.
- Potrivit pentru: hârtie, carton, plută, lemn, piele, textile, plastic, ceramică, spumă, gresie, faianță, polistiren, folie.

Volumul livrării

3.1



RO

Prezentare sintetică a produsului

3.2



- A Baghetă de adeziv
- B Duză
- C Trăgaci pentru alimentator
- D Butoane de pornire / oprire și setare a temperaturii
- E Cablu de rețea
- F Bază antiderapantă

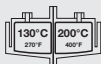
4. Utilizare

4.1 Prezentare generală a funcțiilor

Butoane și afișaj Pistol de lipit fierbinte

Buton / Afișaj	Funcționarea
	PORNIT Apăsați butonul de temperatură 130 °C sau 200 °C timp de 1 sec. pentru a porni aparatul.
	OPRIT Apăsați butonul de temperatură activ timp de 1 sec. pentru a opri aparatul.
	Buton de temperatură 130 °C Apăsați butonul 130 °C timp de 1 sec. Afișajul clipește până când se ating 130 °C și apoi trece la lumină constantă.
	Buton de temperatură 200 °C Apăsați butonul 200 °C timp de 1 sec. Afișajul clipește până când se ating 200 °C și apoi trece la lumină constantă.

RO



Comutare

Comutarea temperaturii în timpul funcționării este ușor de realizat prin apăsarea butonului corespunzător.

ATENȚIE:

Atunci când se schimbă temperaturile, este esențial să se garanteze că se utilizează bagheta de adeziv corectă, cu proprietatea de temperatură corespunzătoare.

4.2 Lipire

Zonele de lipit trebuie să nu prezinte grăsime, să fie uscate și absolut curate. Petele de adeziv de pe haine nu pot fi îndepărtate. Picăturile de adeziv se îndepărtează cel mai bine la rece.

- Introduceți bagheta de adeziv în spate, în canalul de încălzire.
- La prima utilizare, este necesar să acționați alimentatorul de mai multe ori pentru a umple camera de încălzire cu adeziv. Este posibil să fie necesar să apăsați scurt bagheta de adeziv.
- Acționați alimentatorul și aplicați adezivul pe o parte.
- Presați energic materialele care trebuie lipite și eventual corectați-le poziția.
- După un timp foarte scurt (aproximativ 2 minute), lipitura poate fi solicitată mecanic la maximum. Lipirea prin puncte se recomandă pentru piese cu suprafață mare sau lungi.
- Spuma rigidă (de exemplu, polistirenul) poate fi, de asemenea, prelucrată cu temperatura setată la 130 °C și cu utilizarea unor baghete de adeziv cu „topire redusă”. Este important de reținut că adezivul fierbinte se aplică pe substrat și nu pe polistiren.
- Pentru lipirea materialelor textile sau similarese recomandă să se aplice adezivul fierbinte în „linii serpentine”.
- Lăsați aparatul să se răcească după utilizare.

- Dacă este necesar, utilizați baghete de adeziv PUR rezistente la temperaturi și la umiditate, cu temperatura setată la 130 °C.

Indicație:

Atunci când se trece de la o baghetă de adeziv prelucrată la 130 °C la una prelucrată la 200 °C, adezivul poate curge mult mai fluid din duză pentru o perioadă scurtă de timp.

5. Întreținere și îngrijire

Aparatul nu necesită întreținere.

Aparatul respectă reglementările relevante în materie de siguranță. Reparațiile pot fi efectuate numai de un electrician calificat, în caz contrar existând riscul de accidente.

Întreținerea de către utilizator. Cerințe pentru utilizatori:

- Cunoașterea acestor instrucțiuni.

Se aplică cerințe speciale pentru următorii utilizatori:

- Copii cu vârsta de 8 ani și peste.
- Persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse.
- Persoane cu o lipsă de experiență și cunoștințe.
- Acești utilizatori au voie să acționeze numai în timpul întreținerii. Cerințe speciale:
- Utilizatorii sunt supravegheați.
- Utilizatorii au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului.
- Utilizatorii înțeleg pericolele legate de manipularea aparatului.
- Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.

RO



Pericol din cauza curentului electric!

Contactul apei cu piesele conducătoare de curent poate duce la șoc electric, la arsuri sau deces.

- Nu curățați aparatul decât în stare uscată.

Pericol de daune materiale!

Folosirea unor detergenți inadecvați poate deteriora aparatul.

- Curățați aparatul cu o lavetă ușor umezită, fără detergent.

6. Eliminarea ca deșeu

Aparatele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie să facă obiectul unei reciclări ecologice.



Nu aruncați aparatele electrice la gunoiul menajer, în foc sau în apă!

Numai pentru țările UE:

În conformitate cu directiva europeană privind eliminarea deșeurilor electrice și electronice în vigoare și transpunerii ei în legislația națională, aparatele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie să fie colectate separat și să facă obiectul unei reciclări ecologice.

Conform directivei RL 2006/66/CE acumulatorii defecți sau uzați trebuie reciclați. Bateriile care nu mai sunt utilizabile pot fi returnate la punctul de vânzare sau la un punct de colectare a deșeurilor periculoase.

7. Garanția de producător

Garanția de producător STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Germania

În calitate de cumpărător vă bucurați după caz de toate drepturile prevăzute prin lege privind garanția și reclamarea defectelor împotriva vânzătorului. În măsura în care aceste drepturi există în țara dumneavoastră, declarația noastră de garanție nici nu le restrânge și nici nu le reduce durata de valabilitate. Vă acordăm 5 ani de garanție pentru funcționarea ireproșabilă și corespunzătoare a produsului dumneavoastră cu senzor din gama STEINEL Professional. Garantăm că acest produs nu prezintă niciun fel de erori de material, de producție și de proiectare. Garantăm funcționalitatea tuturor componentelor electronice și a cablurilor, precum și caracterul ireproșabil al tuturor materialelor utilizate și al suprafețelor acestora.

Solicitarea garanției:

Dacă aveți o reclamație referitoare la produsul dvs., vă rugăm să îl trimiteți întreg și cu taxele de expediere plătite, împreună cu chitanța originală care trebuie să conțină data cumpărării și denumirea produsului, distribuitorului dvs. sau direct nouă, la adresa STEINEL Distribution SRL; 505400 Rasnov, jud. Brasov; Str. Campului, nr.1; FSR Hala Scularie Birourile 4-7. Din acest motiv vă recomandăm să păstrați cu grijă chitanța până la expirarea termenului de garanție. STEINEL nu suportă costurile de transport și nu își asumă riscurile asociate transportului pentru returnarea produselor.

Informații privind solicitarea unei prestații în garanție găsiți pe pagina noastră web <http://steinelshop.ro/termeni-si-conditii#answer10>

Dacă doriți să solicitați o prestație în garanție sau aveți o întrebare despre produsul dvs., ne puteți contacta la +40(0)268 - 530000.

1 AN
GARANȚIA
PRODUCĂTORULUI

8. Date tehnice

Dimensiuni (H x l x A)	217 x 81 x 206 mm
Tensiune de alimentare	220–240 V, 50/60 Hz
Durată de încălzire	sub 3 minute
Performanță	150 W
Temperatura de topire	2 trepte de temperatură: 130 / 200 °C
Performanță maximă a adezivului	20 g/min.
Baghetă de adeziv	Ø 11 mm, lungime 150–300 mm
Greutate în conformitate cu procedura EPTA 01:2014	0,460 kg
Temperatura ambiantă	În funcționare și depozitare: +5 °C până la +40 °C
Baghete de adeziv recomandate	Original STEINEL (Ø 11 mm) – Baghete Cristal, nr. art. 006594, 006624 – Baghete Ultrapower, nr. art. 006730, 006747 – Baghete Color, nr. art. 006969 – Baghete Lemn, nr. art. 006778 – Baghete Negru, nr. art. 006792 – Baghete cu sclipici, nr. art. 064891

Baghete de adeziv
recomandate
Profesional

- Original STEINEL (Ø 11 mm)
- Baghete acrilice, 200 °C,
nr. art. 052416
 - Baghete Flex, 190 °C,
nr. art. 052423
 - Baghete rapide, 190 °C,
nr. art. 052430
 - Baghete cu topire redusă, 130 °C,
nr. art. 052409
 - Baghete PUR, 130 °C

RO

Vsebina

1.	O tem dokumentu	233
2.	Splošna varnostna navodila	233
3.	Opis naprave	235
4.	Poraba	237
5.	Vzdrževanje in nega	238
6.	Odstranjevanje	240
7.	Garancija proizvajalca	241
8.	Tehnični podatki	242

1. O tem dokumentu

- Zaščiteno z avtorskimi pravicami. Ponatis v celoti ali po delih je dovoljen le z našim soglasjem.
- Spremembe zaradi tehničnega napredka so pridržane.



Opozorilo pred nevarnostmi!



Opozorilo pred nevarnostmi zaradi vode!

2. Splošna varnostna navodila



Nevarnost zaradi neupoštevanja navodil za uporabo!

Ta navodila vsebujejo pomembne informacije za varno uporabo naprave. Še posebej opozarjamo na mogoče nevarnosti. Pri neupoštevanju navodil za uporabo lahko naprava povzroči nevarnosti.

- Navodila skrbno preberite.
- Upoštevajte varnostne napotke.
- Shranite jih na dostopnem mestu.



Nevarnost zaradi vročine! Nevarnost opeklin!

Lepilna masa je vroča do 200 °C!

- Ne uporabljajte tekočih ali pastoznih lepil!
- V primeru stika kože z vročim lepilom: takoj ohladite z mrzlo vodo. Stopljenega lepila ne poskušajte odstraniti s kože. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.
- Po stiku oči z vročim lepilom: nemudoma izpostavite mrzli vodi in hladite pribl. 15 min., nato pa takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Ne uporabljajte v kombinaciji z zelo vnetljivimi / vnetljivimi snovmi.

SI

- Ne uporabljajte na lahko vnetljivih površinah ali v vnetljivih okoljih (npr. papir, tekstil itd.).
- Preverite primernost materialov, občutljivih na toploto.
- Lepilnih vložkov ne vlecite iz enote. Vroče lepilo, ki teče v napravo, lahko povzroči poškodbe in okvare.
- Primerne lepilne vložke uporabljajte le pri predvideni temperaturi.
- Pri spreminjanju temperature obdelave se prepričajte, da je naslednji lepilni vložek primeren za to temperaturo.



Nevarnost zaradi vode in vlage!

- Enote ne izpostavljajte dežju.
- Naprave ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.

To napravo lahko otroci, starejši kot 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja uporabljajo le, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki izvirajo iz uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja, ki ga opravlja uporabnik, otroci ne smejo izvajati brez nadzora.

- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.
- Uporabljajte samo originalne vložke STEINEL.
- Napravo uporabljajte le v suhih prostorih.
- Popravila naj izvajajo le strokovne delavnice.
- Naprave ne puščajte brez nadzora.

3. Opis naprave

Namenska uporaba

- Pištola za vroče lepilo za uporabo z originalnimi lepilnimi vložki STEINEL. Pištolo je dopustno uporabljati samo v suhih, dobro prezračevanih prostorih.

Princip delovanja

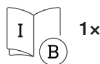
- Pištola za vroče lepljenje z omrežnim kablom.

Področje uporabe

- Univerzalno lepilo za popravila, sestavljanje, okraševanje in konjičke.
- Primerno za: papir, karton, pluto, les, usnje, tekstil, plastiko, keramiko, peno, ploščice, polistiren, folijo.

Obseg dobave

3.1



SI

3.2



- A Lepilni vložek
- B Šoba
- C Odbitek za krmo
- D Gumbi za vklop / izklop in nastavitve temperature
- E Omrežni kabel
- F Nedrseča podlaga

4. Poraba

4.1 Pregled funkcij

Gumbi in zaslon Pištola za vroče lepilo

Gumb / zaslon	Delovanje
	VKL. Za vklop naprave pritisnite gumb za temperaturo 130 °C ali 200 °C za 1 sekundo.
	IZKLOP Za izklop naprave pritisnite aktivni gumb za temperaturo za 1 sekundo.
	Gumb za temepraturo 130 °C Pritisnite gumb 130 °C za 1 s. Prikaz utripa, dokler ni dosežena temperatura 130 °C, nato pa se preklopi na stalno svetlobo.
	Gumb za temepraturo 200 °C Pritisnite gumb 200 °C za 1 s. Prikaz utripa, dokler ni dosežena temperatura 200 °C, nato pa se preklopi na stalno svetlobo.
	Stikalo Temperaturo med delovanjem lahko preprosto preklopite s pritiskom na ustrezen gumb. POZOR! Pri menjavi temperature je treba zagotoviti, da se uporablja ustrezen lepilni vložek z ustreznimi temperaturnimi lastnostmi.

SI

4.2 Lepljenje

Lepljena mesta morajo biti brez maščob, suha in popolnoma čista. Lepljivih madežev na oblačilih ni mogoče odstraniti. Lepilne kapljice je najbolje odstraniti, ko so hladne.

- Lepilni vložek vstavite v kanal za segrevanje na zadnji strani.
- Pri prvi uporabi je treba večkrat pognati podajalnik, da se grelna komora napolni z lepilom. Morda bo treba lepilni vložek na kratko pritisniti.
- Sprožite podajanje in nanesite lepilo na eno stran.
- Močno pritisnite lepljene materiale in jih po potrebi popravite.
- Po zelo kratkem času (približno 2 minuti) je lepilni spoj popolnoma obremenljiv. Točkovno lepljenje je priporočljivo za dolge obdelovance z veliko površino.
- Trdno peno (npr. polistiren) je mogoče obdelati tudi z nastavitvijo temperature 130 °C in uporabo lepilnih vložkov z nizko stopnjo taljenja. Pomembno je vedeti, da se vroče lepilo nanaša na podlago in ne na polistiren.
- Za lepljenje tekstila ali podobnih materialov je priporočljivo, da vroče lepilo nanesete v »serpentinah«.
- Po uporabi pustite napravo, da se ohladi.
- Po potrebi uporabite lepilne vložke PUR, odporne na vremenske vplive in vlago, z nastavitvijo temperature 130 °C.

Napotek:

Pri zamenjavi lepila, obdelanega pri 130 °C, z lepilom, obdelanim pri 200 °C, lahko lepilo za kratek čas veliko bolj tekoče teče iz šobe.

5. Vzdrževanje in nega

Naprave ni treba vzdrževati.

Enota je skladna z ustreznimi varnostnimi predpisi. Popravila lahko izvaja le usposobljen električar, sicer obstaja nevarnost nesreč.

Vzdrževanje s strani uporabnika. Zahteve za uporabnike:

- Poznavanje teh navodil.

Posebne zahteve veljajo za naslednje uporabnike:

- Otroci, stari 8 let in več.
- Oosebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.
- Ljudje s pomanjkanjem izkušenj in znanja.

Ti uporabniki lahko ukrepajo le med vzdrževanjem. Posebne zahteve:

- Uporabniki so pod nadzorom.
- Uporabniki so bili poučeni o varni uporabi naprave.
- Uporabniki razumejo nevarnosti pri ravnanju z enoto.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.



Nevarnost zaradi električnega toka!

Stik vode z deli pod napetostjo lahko povzroči električni udar, opekline ali smrt.

- Napravo čistite le, ko je suha.

Nevarnost gmotne škode!

Napačno čistilo lahko poškoduje napravo.

- Napravo čistite z nekoliko navlaženo krpo brez čistila.

6. Odstranjevanje

Električne aparate, opremo in embalažo je treba oddati v okolju prijazno ponovno predelavo.



Električnih naprav ne mečite v gospodinjske odpadke, v ogenj ali vodo!

Samo za države članice EU:

V skladu z veljavno Evropsko direktivo o izrabljenih električnih in elektronskih aparatih in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo je električne aparate, ki niso več uporabni, treba zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno ponovno predelavo.

Skladno z Direktivo RL 2006/66/ES je treba okvarjene ali izrabljene akumulatorske baterije reciklirati. Baterije, ki niso več uporabne, lahko vrnete na prodajno mesto ali na zbirno mesto nevarnih odpadkov.

7. Garancija proizvajalca

Garancija proizvajalca STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Nemčija

Kot kupcu so vam v skladu s 437. členom in nadaljnjimi členi Civilnega zakonika (BGB, Bürgerliches Gesetzbuch) na voljo zakonske garancijske pravice (naknadna izpolnitev, odstop od kupoprodajne pogodbe, zmanjšanje kupnine, odškodnina in nadomestilo za stroške). Naša garancijska izjava teh pravic ne krajša in ne omejuje. Poleg zakonskega garancijskega obdobja vam dajemo 5-letno garancijo na brezhibno sestavo in pravilno delovanje tega izdelka STEINEL-Professional-Sensorik. Jamčimo, da izdelek nima materialnih in tovarniških napak ali napak v sestavi. Jamčimo za delovanje vseh elektronskih sklopov in kablov ter za brezhibnost vseh uporabljenih materialov in njihovih površin.

Uveljavljanje:

Če želite izdelek reklamirati, pošljite cel izdelek s plačano poštnino in priložite originalni račun, ki vsebuje datum nakupa in poimenovanje izdelka, svojemu trgovcu ali neposredno na naš naslov: Nexum d.o.o Obrtniška ulica 11, 1370 Logatec. Priporočamo vam, da račun skrbno hranite do poteka garancijskega obdobja. Za transportne stroške in tveganja v okviru vračila družba STEINEL ne prevzema jamstva.

Informacije o uveljavljanju garancijskega primera najdete na naši spletni strani www.nexum.si / info@nexum.si

Če imate garancijski primer ali vprašanje glede izdelka, nas lahko pokličete na telefonsko številko servisa +386 31 014 661).

1 LETNA
PROIZVAJALCA
GARANCIJA

8. Tehnični podatki

Dimenzije (V x Š x G)	217 x 81 x 206 mm
Omrežna napetost	220–240 V, 50/60 Hz
Čas segrevanja	manj kot 3 minuti
Uspešnost	150 W
Temperatura taljenja	2 nastavitvi temperature: 130 / 200 °C
Največja učinkovi- tost lepljenja	20 g/min.
Lepilni vložek	Ø 11 mm, dolžina 150–300 mm
Teža v skladu s postopkom EPTA 01:2014	0,460 kg
Temperatura okolja	Pri delovanju in skladiščenju: +5 °C do +40 °C
Priporočeni lepilni vložki	STEINEL-ov original (Ø 11 mm) – Kristalni vložki, št. izdelka 006594, 006624 – Zelo močni vložki, št. izdelka 006730, 006747 – Barvni vložki, št. izdelka 006969
	– Leseni vložki, št. izdelka 006778 – Črni vložki, št. izdelka 006792 – Vložki z bleščicami, št. izdelka 064891

Priporočeni
lepilni vložki
Professional

STEINEL-ov original (Ø 11 mm)

- Akrilni vložki, 200 °C,
št. izdelka 052416
- Gibki vložki, 190 °C,
št. izdelka 052423
- Hitri vložki, 190 °C,
št. izdelka 052430
- Vložki z nizko stopnjo taljenja,
130 °C, št. izdelka 052409
- PUR vložki, 130 °C

SI

Sadržaj

1.	Uz ovaj dokument	245
2.	Opće sigurnosne napomene	245
3.	Opis uređaja	247
4.	Uporaba	249
5.	Njega i održavanje	251
6.	Zbrinjavanje	252
7.	Jamstvo proizvođača	252
8.	Tehnički podaci	254

1. Uz ovaj dokument

- Zaštićeno autorskim pravima. Pretisak, čak i djelomičan, dopušten je samo uz naše odobrenje.
- Zadržavamo pravo na izmjene koje služe tehničkom napretku.



Upozorenje na opasnosti!



Upozorenje na opasnosti od vode!

2. Opće sigurnosne napomene



Opasnost u slučaju nepridržavanja uputa za uporabu!

Ove upute sadrže važne informacije o sigurnom rukovanju uređajem. Naročito upozoravamo na moguće opasnosti. U slučaju nepridržavanja uputa za uporabu uređaj može postati izvor opasnosti.

- Pažljivo pročitajte upute.
- Pridržavajte se sigurnosnih napomena.
- Čuvajte upute na pristupačnom mjestu.



Opasnost od visoke temperature! Opasnost od opekline!

Masa ljepila zagrije se do 200° C.

- Ne koristite tekuća ili pastozna ljepila!
- Nakon kontakta kože s vrućim ljepilom: odmah ohladite kožu hladnom vodom. Ne pokušavajte skinuti rastopljeno ljepilo s kože. Po potrebi potražite liječničku pomoć.
- Nakon kontakta očiju s vrućim ljepilom: smjesta ih hladite oko 15 min pod tekućom vodom i odmah potražite liječničku pomoć.
- Ne koristite zajedno s lako zapaljivim materijalima.

HR

- Ne koristite na lako zapaljivoj podlozi ili u zapaljivoj okolini (kao npr. papir, tkanine itd.).
- Provjerite svojstva materijala osjetljivih na visoku temperaturu.
- Štapić ljepila ne izvlačite iz uređaja. Vruće ljepilo koje ulazi u uređaj može uzrokovati oštećenja.
- Obradujte samo odgovarajuće štapiće ljepila s predviđenom temperaturom.
- Prilikom promjene temperature obrade provjerite je li sljedeći štapić ljepila prikladan za temperaturu.



Opasnost od vode i vlage!

- Ne izlažite uređaj kiši.
- Uređaj se ne smije koristiti u vlažnom stanju, niti u vlažnoj ili mokroj okolini.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca s navršениh 8 godina starosti kao i osobe s ograničenim tjelesnim, osjetilnim ili duševnim sposobnostima, ili s nedostatkom iskustva i znanja kad su pod nadzorom osobe nadležne za njihovu sigurnost ili su od nje dobili upute kako koristiti uređaj na siguran način i shvaćaju koje opasnosti pritom proizlaze. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora odraslih.

- Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Koristite samo originalne STEINEL štapiće.
- Uređaj koristite samo u suhim prostorijama.
- Popravke smiju obavljati samo specijalizirane radionice.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora.

3. Opis uređaja

Namjenska uporaba

- Pištolj za vruće lijepljenje uz uporabu originalnih štapića ljepila tvrtke STEINEL. Smije se koristiti samo u suhim, dobro prozračenim unutarnjim prostorijama.

Princip funkcioniranja

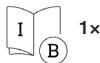
- Pištolj za vruće ljepilo s kabelom za napajanje.

Područje korištenja

- Univerzalni alat za lijepljenje kod popravaka, montiranja, dekoriranja i izrade hobi predmeta.
- Prikladan za: papir, karton, pluto, drvo, kožu, tkanine, plastiku, keramiku, spužvaste mase, kalj, stiropor, foliju.

Sadržaj isporuke

3.1



HR



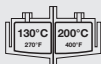
- A Štapić ljepila
- B Mlaznica
- C Otponac
- D Tipka za uključivanje / isključivanje i podešavanje temperature
- E Kabel za napajanje
- F Neklizajuća baza

4. Uporaba

4.1 Pregled funkcija

Tipke i prikaz Pištolj za vruće lijepljenje

Tipka / Prikaz	Funkcija
	UKLJUČENA Da biste uključili uređaj, pritisnite tipku za temperaturu 130 °C ili 200 °C na 1 sekundu.
	ISKLJ. Da biste isključili uređaj, pritisnite aktivnu tipku za temperaturu na 1 sekundu.
	Tipka za temperaturu 130 °C Pritisnite tipku 130 °C na 1 sekundu. Ekran treperi tako dugo dok se postigne 130 °C i zatim prelazi na stalno svjetlo.
	Tipka za temperaturu 200 °C Taste 200 °C für 1 Sek. drücken. Ekran treperi tako dugo dok se postigne 200 °C i zatim prelazi na stalno svjetlo.



Promjena temperature

Promjena temperature tijekom rada jednostavno se izvodi pritiskom na odgovarajuću tipku.

POZOR:

Prilikom promjene temperature obavezno provjerite je li umetnut ispravan štapić s odgovarajućim temperaturnim svojstvima.

4.2 Lijepljenje

Mjesta lijepljenja moraju biti očišćena od masnoća, suha i apsolutno čista. Mrlje od ljepila koje ostanu na odjeći ne mogu se ukloniti. Kapljice ljepila najbolje ćete ukloniti kad se ohlade.

- Štapić ljepila utaknite straga u grijaći kanal.
- Prilikom prve uporabe otponac se mora pritisnuti nekoliko puta kako bi se grijaća komora napunila ljepilom. Možda će biti potrebno nakratko pritisnuti štapić ljepila.
- Pritišćite otponac i nanosite ljepilo s jedne strane.
- Materijale koje namjeravate zalijepiti snažno pritisnite i eventualno korigirajte.
- Već za kratko vrijeme (oko 2 minute) mjesto lijepljenja može se potpuno opteretiti. Točkasto lijepljenje preporučuje se kod radnih komada velike površine i duljine.
- Tvrdi pjenu (npr. stiropor) također možete obraditi s podešenom temperaturom na 130 °C i primjenom štapića ljepila „low melt“. Pritom samo treba pripaziti da se vruće ljepilo ne nanosi na stiropor, već na podlogu.
- Za lijepljenje tkanina ili sl. materijala preporučujemo nanošenje vrućeg ljepila u „zmijolikom“ obliku.
- Nakon uporabe ohladite uređaj.
- Po potrebi obradite PUR štapiće ljepila otporne na vremenske uvjete i vlagu s temperaturom podešenom na 130 °C.

Napomena:

Pri izmjeni štapića ljepila za temp. 130 °C štapićem namijenjenim za 200 °C, iz mlaznice može kraće vrijeme izlaziti ljepilo u više tekućem obliku.

5. Njega i održavanje

Uređaj ne treba održavati.

Uređaj odgovara relevantnim sigurnosnim odredbama. Popravke smije izvoditi samo kvalificiran električar jer u suprotnom može doći do nesreća.

Održavanje obavlja korisnik. Zahtjevi za korisnika:

- Upoznajte se s ovim uputama.

Za sljedeće korisnike vrijede posebni zahtjevi:

- Djeca od 8 godina i starija.
- Osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima.
- Osobe s nedostatkom iskustva i znanja.
- Ovi korisnici smiju obavljati samo održavanje. Posebni zahtjevi:
- Korisnici su pod nadzorom.
- Korisnici su poučeni o sigurnoj uporabi uređaja.
- Korisnici razumiju opasnosti povezane s uporabom uređaja.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.



Opasnost od električne struje!

Kontakt vode s dijelovima koji provode el. struju može uzrokovati električni šok, opekotine ili smrt.

- Uređaj čistite samo kad je suh.

Opasnost od nastanka materijalnih šteta!

Uređaj možete oštetiti korištenjem pogrešnog sredstva za čišćenje.

- Očistite uređaj blago nakvašenom krpom bez sredstva za čišćenje.

6. Zbrinjavanje

Električne uređaje, pribor i ambalažu valja zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.



Ne bacajte električne uređaje u kućni otpad, vatru ili vodu!

Samo za zemlje EU:

Prema važećoj Europskoj direktivi za stare električne i elektroničke uređaje i njezinoj implementaciji u nacionalno pravo, električni uređaji koji se više ne mogu koristiti moraju se posebno sakupiti i zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.

Prema Direktivi RL 2006/66/EZ svi neispravni ili istrošeni akumulatori moraju se reciklirati. Akumulatori koji više nisu upotrebljivi mogu se predati prodajnom mjestu ili sabiralištu opasnih tvari.

7. Jamstvo proizvođača

Jamstvo proizvođača STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Njemačka

Kao kupcu pripadaju Vam sva prava po zakonu o zaštiti potrošača. Ako ta prava postoje u Vašoj zemlji, ona se našom izjavom o jamstvu ne smanjuju niti ograničavaju. Dajemo Vam 5 godina jamstva na besprijekornu kakvoću i propisno funkcioniranje Vašeg proizvoda STEINEL-Profesional-Senzorika. Jamčimo da ovaj proizvod nema greške na materijalu, tvorničke i konstrukcijske greške. Jamčimo tehničku ispravnost svih elektroničkih sklopova i kabela, kao i ispravnost svih korištenih materijala i njihovih površina.

Zahtijevanje jamstvenog prava:

Ako želite reklamirati svoj proizvod, pošaljite cjelovit proizvod s originalnim računom koji mora sadržavati podatke o datumu kupnje i naziv proizvoda, oslobođeno troškova prijevoza, Vašem trgovcu ili izravno na našu adresu, Daljinsko upravljanje d.o.o., Bedricha Smetane 10, HR-10000 Zagreb. Stoga Vam preporučujemo da pažljivo sačuvate račun do isteka jamstvenog roka. Daljinsko upravljanje d.o.o. ne preuzima jamstvo za transportne troškove i rizike u okviru povratne pošiljke.

Informacije o zahtijevanju prava u slučaju jamstva dobit ćete na našoj početnoj stranici www.daljinsko-upravljanje.hr

Ako imate slučaj jamstva ili pitanja u vezi Vašeg proizvoda, nazovite nas na dežurni servisni telefon +385 (1) 388 66 77 ili 388 02 47 u vremenu od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00 sati ili nas kontaktirajte na e-mail adresu: daljinsko-upravljanje@inet.hr.

HR

1 GODINA
PROIZVOĐAČA
JAMSTVA

8. Tehnički podaci

Dimenzije (V x Š x D)	217 x 81 x 206 mm
Napon mreže	220–240 V, 50/60 Hz
Vrijeme zagrijavanja	manje od 3 minute
Izvođenje	150 W
Temperatura taljenja	2 stupnja temperature: 130 / 200 °C
Maksimalni učin ljepila	20 g/min
Štapić ljepila	Ø 11 mm, duljina 150–300 mm
Težina prema EPTA postupku 01:2014	0,460 kg
Temperatura okoline	Tijekom rada i skladištenja: +5 °C do +40 °C
Preporučeni štapići ljepila	Original STEINEL (Ø 11 mm) – Kristalni štapići, art. br. 006594, 006624 – Štapići ultrapower, art. br. 006730, 006747 – Štapići u boji, art. br. 006969
	– Štapići za drvo, art. br. 006778 – Štapići u crnoj boji, art. br. 006792 – Svjetlucavi štapići, art. br. 064891

Preporučeni
štapići ljepila
Professional

Original STEINEL (Ø 11 mm)

- Akril štapići, 200 °C,
art. br. 052416
- Flex štapići, 190 °C,
art. br. 052423
- Fast štapići, 190 °C,
art. br. 052430
- Low melt štapići, 130 °C,
art. br. 052409
- PUR štapići, 130 °C

HR

Sisu

1.	Käesoleva dokumendi kohta	257
2.	Üldised ohutusjuhised	257
3.	Seadme kirjeldus	259
4.	Kasutamine	261
5.	Hooldus ja korrashoid	263
6.	Utiliseerimine	264
7.	Tootja garantii	264
8.	Tehnilised andmed	266

1. Käesoleva dokumendi kohta

- Autoriõigusega kaitstud. Järeltrükk, ka väljavõtteliselt, ainult meie nõusolekul.
- Õigus muudatusteks tehnilise täiustamise eesmärgil reserveeritud.



Hoiatus ohtude eest!



Hoiatus veega seotud ohtude eest!

2. Üldised ohutusjuhised



Oht kasutusjuhendi nõuete eiramise tõttu!

Juhend sisaldab olulist teavet seadme turvaliseks kasutamiseks. Eriti juhitakse tähelepanu võimalikele ohtudele. Kasutusjuhendi eiramisel võib seade ohuallikaks muutuda.

- Lugege juhendit hoolikalt.
- Järgige ohutusjuhiseid.
- Hoidke kättesaadavas kohas.



Oht kuumuse tõttu! Põletusoht!

Liimimass saavutab kuni 200 °C kuumuse!

- Ärge kasutage vedelat või pastataolist liimi!
- Pärast kuuma liimi nahale sattumist: jahutage kohe külma veega maha. Ärge üritage sulavliimi nahalt eemaldada. Vajadusel pöörduge arsti poole.
- Pärast kuuma liimi silma sattumist: jahutage viivitamatult u 15 min jooksva vee all ja pöörduge kohe arsti poole.
- Ärge kasutage kergesti süttivate / põlevate ainetega ühenduses.
- Ärge kasutage seadet kergesti süttivatel pindadel või põlevas keskkonnas (nt paber, tekstiil jne).

EE

- Kontrollige kuumustundlikke materjale sobivuse suhtes.
- Ärge tõmmake liimipulka seadmest välja. Seadmesse jooksev kuum liim võib kahjustusi põhjustada.
- Töödelge ettenähtud temperatuuril ainult sobivaid liimipulkasid.
- Töötlustemperatuuri muutmisel hoolitsege selle eest, et järgmine liimipulk sobiks selle temperatuuri jaoks.



Oht vee ja niiskuse tõttu!

- Ärge jätke seadet vihma kätte.
- Ärge kasutage seadet niiskes seisundis ega niiskes või märjas keskkonnas.

Antud seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete, puudulike kogemuste ning teadmistega isikud järelevalve all või juhul, kui neid on seadme ohutu kasutamise osas juhendatud ja nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastust ja kasutajapoolset hooldust ei tohi lapsed järelevalveta teostada.

- Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Kasutage ainult STEINELi originaal-liimipulkasid.
- Kasutage seadet ainult kuivades ruumides.
- Parandustöid tohivad teha ainult spetsialistid.
- Ärge jätke seadet järelevalveta.

3. Seadme kirjeldus

Nõuetekohane kasutus

- Kuumliimipüstol kasutamiseks originaal STEINEL liimipulkadega. Seadet võib kasutada ainult kuivades ja hästi ventileeritud siseruumides.

Tööpõhimõte

- Kuumliimipüstol koos võrgukaabliga.

Kasutusvaldkond

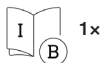
- Universaalne liimimisvahend parandamiseks, paigaldamiseks, kaunistamiseks ja meisterdamiseks.
- Sobib alljärgnevatele materjalidele: paber, papp, kork, puit, nahk, tekstiilid, plast, keraamika, vahtkummi, keraamilised plaadid, vahtpolüstürool, kile.

Tarnekomplekt

3.1



1x



1x



3x

3.2



- A Liimpulk
- B Düüs
- C Etteanne-äratõmme
- D Sisse- ja väljalülitusnupp ja temperatuuri reguleerimine
- E Võrgukaabel
- F Libisemiskindel alus

4. Kasutamine

4.1 Funktsioonide ülevaade

Kuumliimpüstoli nupud ja näidikud

Nupp / näidik	Talitus
	SISSE Seadme sisselülitamiseks hoidke temperatuurinuppu 130 °C või 200 °C all 1 sekund.
	VÄLJA Seadme väljalülitamiseks hoidke aktiivset temperatuurinuppu all 1 sekund.
	Temperatuurinupp 130 °C Hoidke nuppu 130 °C all 1 sekund. Näit vilgub, kuni saavutatakse 130 °C, ja jääb seejärel pidevalt põlema.
	Temperatuurinupp 200 °C Hoidke nuppu 200 °C all 1 sekund. Näit vilgub, kuni saavutatakse 200 °C, ja jääb seejärel pidevalt põlema.
	Ümberlülitamine Temperatuuri muutmine on töö ajal hõlpsasti võimalik vastavale nupule vajutades. TÄHELEPANU! Temperatuuri muutmisel tuleb jälgida, et kasutatakse õiget ja sobivate temperatuuriomadustega liimpulka.

EE

4.2 Liimimine

Liimitilku on kõige parem eemaldada külmas seisundis. Riietuselt ei saa liimiplekke eemaldada. Liimitilku on kõige parem eemaldada külmas seisundis.

- Paigaldada liimipulk tagant küttekanalisse.
- Esmakordsel kasutamisel tuleb etteannet käivitada mitu korda, et kuumutuskamber oleks liimiga täidetud. Vajaduse korral võib liimipulka seejuures lühikest aega täiendavalt vajutada.
- Vajutage etteannet ja kandke liimi ühepoolsest peale.
- Suruge liimitavad materjalid jõuliselt kokku ja vajaduse korral korrigeerige.
- Liimimiskoht on juba lühikese aja (u 2 minuti) pärast täies ulatuses koormatav. Suurepinnaliste või pikkade töödeldavate pindade korral on soovitatav liim peale kanda punktidenä.
- Kõva vahtplasti (nt vahtpolüstürooli) saab töödelda ka temperatuuri seadistusega 130 °C ja "Low Melt" liimipulkade kasutamise teel. Tuleb arvestada, et kuum liim kantakse aluspinnale ja mitte vahtpolüstüroolile.
- Tekstiilide jms liimimiseksKuumliimi on soovitatava materjalidele kanda looklevate joontena.
- Laske seadmel pärast kasutamist maha jahtuda.
- Vajaduse korral kasutage ilmastiku- ja niiskuskindlaid PUR-liimipulki temperatuuri seadistusega 130 °C.

Märkus

Asendades temperatuuril 130 °C töödeldava liimipulga 200 °C juures töödeldava pulgaga, võib liim düüsist lühikese aja jooksul palju vedelamalt välja voolata.

5. Hooldus ja korrashoid

Seade ei vaja hooldamist.

Antud seade vastab asjaomastele ohutusnõuete. Remonti tohib teostada ainult elektrispetsialist, sest vastasel juhul võivad käitajal tekkida õnnetused.

Kasutaja poolt tehtavad remonditööd. Kasutajale esitatakse nõuded:

- Selle juhendiga kursis olek.

Alljärgnevad nõuded kehtivad ainult järgmistele kasutajatele:

- 8-aastased ja vanemad lapsed;
- vähenenud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete-ga inimesed;
- isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised.
- Need kasutajad võivad tegutseda ainult järelevalve tingimustes. Erinõuded:
- kasutajad tegutsevad järelevalve tingimustes;
- kasutajaid on juhendatud seadme ohutust kasutamisest;
- kasutajad mõistavad seadme käsitlemisega seotud ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.



Elektrilöögi oht!

Elektrit juhtivate osade kokkupuude veega võib põhjustada elektrilööki, põletusi või surma.

- Puhastage seadet ainult siis, kui see on kuiv.

Materiaalsete kahjude oht!

Valede puhastusvahendite tõttu võib seade kahjustada saada.

- Puhastage seadet pisut niisutatud lapiga ja ärge kasutage puhastusvahendeid.

EE

6. Utiliseerimine

Elektriseadmed, lisatarvikud ja pakendid tuleb suunata keskkonnateadlikku taaskasutusse.



Ärge visake vanu elektriseadmeid olmejäätmete hulka, tulle ega vette!

Ainult ELi riikidele:

Vastavalt vanu elektri- ja elektroonikaseadmeid puudutavale kehtivale Euroopa määrusele ja selle rakendamisele rahvusvahelises õiguses tuleb kasutuskõlbmatud elektriseadmed koguda eraldi ning suunata keskkonnateadlikku taaskasutusse. Direktiivi 2006/66/EÜ kohaselt tuleb defektsed või kasutatud akud taaskäidelda. Kasutuskõlbmatuks muutunud akud saab müügipunktis või saasteainete kogumispunktis ära anda.

7. Tootja garantii

Tootja garantii STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Saksamaa

Ostjana on teil müüja suhtes samuti seadusega sätestatud puuduste kõrvaldamise õigusi või vastavalt pretensiooniõigusi. Kui teie asukohariigis on need õigused olemas, siis meie garantiideklaratsioon neid ei kärbi ega piira. Me anname teie STEINELi Professional sensortootete laitmatute omaduste ja nõuetekohase talitluse kohta 5-aastase garantii. Me garanteerime, et kõnealune toode on vaba materjali-, valmistamis- ja konstruktsioonivigadest. Me garanteerime kõigi elektrooniliste koostedetailide ja kaablite talitluskõlblikkuse ning et kasutatud valmistamismaterjalid ja nende pealispind on puudustevabad.

Kaebuste esitamine:

kui soovite toote kohta esitada reklamatsiooni, siis palun saatke see kompleksena ja tasutud tarnega koos

originaalostutšekiga, mis peab sisaldama ostukuupäeva andmeid ning toote nimetust meie edasimüüjale või otse meile, Fortronic AS, Tööstuse tee 7, 61715, Tõrvandi. Me soovime teil ostutšekki seetõttu kuni garantiiaja möödumiseni hoolikalt alal hoida. STEINEL ei vastuta tagasisaatmise raames esinevate transpordikulude ja -riskide eest. Informatsiooni garantiijuhtumi kehtestamiseks saate meie kodulehelt www.fortronic.ee või www.steinel-professional.de/garantie

Garantiijuhtumi esinemise või mõne toote kohta küsimuste tekkimise korral võite meile esmaspäevast reedeni 9.00–17.00 vahemikus teeninduse numbril +372 7 475 208 helistada.

1 AASTA
TOOTJA
GARANTIID

8. Tehnilised andmed

Mõõtmed (K x L x S)	217 x 81 x 206 mm
Võrgupinge	220–240 V, 50/60 Hz
Kuumutusaeg	alla 3 minuti
Tulemuslikkus	150 W
Sulamistempe- ratuur	2 temperatuuriastet: 130 / 200 °C
Maksimaalne liimimisvõime	20 g/min
Liimipulk	Ø 11 mm, pikkus 150–300 mm
Kaal vastavalt EPTA-protseduurile 01:2014	0,460 kg
Ümbritseva kesk- konna temperatuur	Kasutamise ja ladustamise ajal: +5 °C kuni +40 °C
Soovitavad liimipulgad	Algne STEINEL (Ø 11 mm) – pulgad Kristall, tootenr 006594, 006624 – pulgad Ultrapower, tootenr 006730, 006747 – pulgad Color, tootenr 006969
	– pulgad Holz, tootenr 006778 – pulgad Schwarz, tootenr 006792 – pulgad Glitzer, tootenr 064891

Soovitatavad
liimipulgad
Professional

Algne STEINEL (Ø 11 mm)

- Pulgad Acryl, 200 °C,
tootenr 052416
- Pulgad Flex, 190 °C,
tootenr 052423
- Pulgad Fast, 190 °C,
tootenr 052430
- Pulgad Low Melt, 130 °C,
tootenr 052409
- Pulgad PUR, 130 °C

EE

Turinys

1.	Apie šį dokumentą	269
2.	Bendrieji saugos nurodymai	269
3.	Prietaiso aprašymas	271
4.	Naudojimas	273
5.	Priežiūra ir techninė priežiūra	275
6.	Šalinimas	276
7.	Gamintojo garantija	277
8.	Techniniai duomenys	278

1. Apie šį dokumentą

- Autorių teisės saugomos. Perspausdinti, taip pat ir atskiras ištraukas, leidžiama tik gavus mūsų sutikimą.
- Pasiliekiama teisė daryti pakeitimus techninio tobulinimo tikslais.



Įspėjimas apie pavojus!



Įspėjimas apie vandens keliamą pavojų!

2. Bendrieji saugos nurodymai



Pavojus dėl naudojimo instrukcijos nesilaikymo!

Šioje instrukcijoje pateikta saugaus elgesio su prietaisu informacija. Didžiausias dėmesys kreipiamas į galimus pavojus. Nesilaikant naudojimosi instrukcijos, prietaisas gali sukelti pavojų.

- Kruopščiai perskaitykite instrukciją.
- Laikykitės saugos nurodymų.
- Laikykite pasiekiamoje vietoje.



Pavojus dėl karščio! Nudegimo pavojus!

Klijų masė įkaista iki 200 °C!

- Nenaudokite skystų arba pastos pavidalo klijų!
- Prisilietus prie karštų klijų: nedelsdami vėsinkite šaltu vandeniu. Nešalinkite skystų klijų nuo odos. Jeigu reikia, kreipkitės į gydytoją.
- Karštų klijų patekus į akis: nedelsdami maždaug 15 min. vėsinkite tekančiu vandeniu ir iš karto kreipkitės į gydytoją.
- Nenaudokite kartu su labai degiomis / degiomis medžiagomis.

LT

- Nenaudokite ant lengvai užsiliepsnojančio pagrindo arba degioje aplinkoje (pvz., ant popieriaus, tekstilės ir t. t.).
- Jautrias karščiui medžiagas patikrinkite, ar jas galima naudoti.
- Neišimkite klijų lazdelės iš įrenginio. Karšti tekantys į prietaisą klijai gali jį sugadinti.
- Naudokite tik tinkamus klijų pieštukus, esant numatytai temperatūrai.
- Keisdami apdorojimo temperatūrą, įsitikinkite, kad kitas klijų pieštukas yra tinkamas tai temperatūrai.



Pavojus dėl vandens ir drėgmės!

- Nenaudokite prietaiso lietuje.
- Nedirbkite su prietaisu drėgnoje arba šlapioje aplinkoje.

Vaikai nuo 8 metų amžiaus ir asmenys, turintys fizinę, jautrinę arba protinę negalią bei stokojantys patirties ir žinių, gali naudoti šį prietaisą, jei juos prižiūri kitas asmuo arba jie yra supažindinti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta su tuo susijusius pavojus.

Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu. Vaikams draudžiama valyti ir atlikti naudotojo atliekamą techninę priežiūrą be kito asmens priežiūros.

- Naudokite tik originalias atsargines dalis.
- Naudokite tik originalias STEINEL klijų lazdeles.
- Prietaisą naudokite tik sausose patalpose.
- Remontą gali atlikti tik specializuotos įmonės.
- Nepalikite prietaiso be priežiūros.

3. Prietaiso aprašymas

Naudojimas pagal paskirtį

- Karštų klijų pistoletas, skirtas naudoti su originaliomis STEINEL klijų lazdelėmis. Prietaisą galima naudoti tik sausoje, gerai vėdinamoje patalpoje.

Veikimo principas

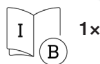
- Karštų klijų pistoletas su maitinimo laidu

Naudojimo sritis

- Universalūs klijai, skirti taisyti, montuoti, dekoruoti ir gaminti.
- Tinka: popieriui, kartonui, kamščiui, medienai, odai, tekstilei, plastikui, keramikai, putplasčiui, plytelėms, stiroporui, plėvelei.

Tiekiamas komplektas

3.1



LT

3.2



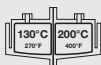
- A Klijų pieštukas
- B Purkštukas
- C Pastūmos mechanizmo paleidiklis
- D Įjungimo / išjungimo mygtukai ir temperatūros nustatymas
- E Maitinimo kabelis
- F Neslystantis pagrindas

4. Naudojimas

4.1 Funkcijų apžvalga

Karštų klijų pistoleto mygtukai ir ekranas

Mygtukas / indikatorius	Veikimas
	IJUNGTĄ Norėdami įjungti prietaisą 1 sekundę spauskite 130 °C arba 200 °C temperatūros mygtuką.
	IŠJUNGTĄ Norėdami išjungti prietaisą, 1 sek. spauskite aktyviosios temperatūros mygtuką.
	130 °C temperatūros mygtukas 130 °C mygtuką spauskite maždaug 1 sek. Displėjus mirksi, kol pasiekima 130 °C temperatūra, o tada persijungia į pastovų švietimą.
	200 °C temperatūros mygtukas 200 °C mygtuką spauskite maždaug 1 sek. Displėjus mirksi, kol pasiekima 200 °C temperatūra, o tada persijungia į pastovų švietimą.



Perjungti

Temperatūrą galima lengvai perjungti darbo metu paspaudus atitinkamą mygtuką.

DĖMESIO:

Keičiant temperatūrą būtina užtikrinti, kad būtų įdėtos tinkamas klijų pieštukas, pasižymintis tinkamomis temperatūros savybėmis.

4.2 Klijavimas

Klijuojamos vietos turi būti nuriebalintos, sausos ir visiškai švarios. Klijų dėmių iš drabužių pašalinti negalima. Klijų lašeliai geriausiai pasišalina tuomet, kai jie yra atšalę.

- Klijų strypelį įstatykite į kaitinimo kanalą.
- Naudojant pirmą kartą, kelis kartus paspausti įjungti pastūmą, kad kaitinimo kamera būtų užpildyta klijais. Gali prireikti trumpam paspausti klijų pieštuką.
- Įjunkite pastūmos mechanizmą ir užtepkite klijų ant vienos pusės.
- Klijuojamas medžiagas stipriai prispauskite vieną prie kitos ir, jei reikia, pakoreguokite jų padėtį.
- Jau po labai trumpo laiko (maždaug 2 minučių) suklijuota vieta gali išlaikyti visą apkrovą! Taškinis klijavimas rekomenduojamas klijuojant didelio paviršiaus, ilgus dirbinius.
- Tvirtą putplastį (pvz., stiroporą) taip pat galima apdoroti nustačius 130 °C temperatūrą ir naudojant „Low Melt“ klijų pieštukus. Svarbu nepamiršti, kad karšti klijai tepami ant pagrindo, o ne ant stiroporo.
- Klijuojant tekstilę ar panašias medžiagas, karštus klijus rekomenduojama tepti vingiuotomis linijomis.
- Po naudojimo palaukite, kol prietaisas atvės.
- Jei reikia, naudokite oro sąlygoms ir drėgmei atsparius PUR klijų pieštukus su 130 °C temperatūros nustatymu.

Pastaba

Keičiant 130 °C temperatūros klijų pieštuką į 200 °C temperatūroje apdorotą klijų pieštuką, trumpą laiką klijai iš purkštuko teka ženkliai skystesni.

5. Priežiūra ir techninė priežiūra

Prietaisui techninė priežiūra nereikalinga.

Šis prietaisas atitinka specialius saugumo reikalavimus. Remontuoti leidžiama tik elektros specialistui, priešingu atveju gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

Naudotojų atliekama priežiūra. Reikalavimai naudotojams:

- Susipažinimas su instrukcija.šių instrukcijų žinojimas.

Specialūs reikalavimai taikomi šiems naudotojams:

- 8 metų ir vyresni vaikai;
- asmenys, kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos;
- asmenys, kuriems trūksta patirties ir žinių.
- Šiems naudotojams leidžiama atlikti veiksmus tik techninės priežiūros metu. Specialūs reikalavimai
- Naudotojai turi būti prižiūrimi.
- Naudotojai buvo instruktuoti apie saugų prietaiso naudojimą.
- Naudotojai supranta pavojus, kylančius dirbant su įrenginiu.
- Negalima leisti vaikams žaisti su prietaisu.



Elektros srovė kelia pavojų!

Ant dalių, kuriomis teka srovė, patekus vandens galima patirti elektros smūgį, nudegimus arba žūti.

- Prietaisą valykite tik sausos būklės.

LT

Turtinių nuostolių pavojus!

Naudodami netinkamą valymo priemonę galite sugadinti prietaisą.

- Prietaisą valykite šiek tiek sudrėkintu skudurėliu be valymo priemonių.

6. Šalinimas

Elektros prietaisai, priedai ir pakuotės turi būti perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.



Elektros prietaisų negalima mesti į buitinių atliekų kontenerius, ugnį arba vandenį.

Tik ES šalims

Remiantis galiojančia Europos Sąjungos Direktyva dėl elektros ir elektronikos įrangos atliekų ir jos perkėlimo į nacionalinę teisę, nebetinkami naudoti elektros prietaisai turi būti renkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Pagal Direktyvą 2006/66/EB, sugedusius arba netinkamus naudoti akumuliatorius ir baterijas būtina perdirbti. Nebetinkami naudoti akumuliatoriai gali būti grąžinti į pardavimo arba pavojingų atliekų surinkimo vietas.

7. Gamintojo garantija

Gamintojo garantija STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Vokietija

Kaip pirkėjas, prireikus, turite jums įstatymų suteiktas teises, reiškiamas pardavėjui. Jeigu šios teisės egzistuoja jūsų šalyje, mūsų garantija jų negali sumažinti arba apriboti. Suteikiame jums 5 metų garantiją užtikrindami puikias savybes ir sklandų „STEINEL-Professional“ sensorinio gaminio veikimą. Garantuojame, kad šiame gaminyje nėra medžiagos, gamybos ir konstrukcinių defektų. Garantuojame sklandų visų elektroninių dalių ir kabelių veikimą ir užtikriname, kad visos naudotos medžiagos ir jų paviršiai yra be trūkumų.

Galiojimas:

jeigu norite pareikšti pretenziją dėl gaminio, atsiųskite jį visą, apmokėję gabenimo išlaidas, su originaliu pirkimo dokumentu, kuriame turi būti nurodyta pirkimo data ir pavadinimas, pardavėjui iš kurio pirkote arba STEINEL atstovui Lietuvoje UAB KVARCAS (Neries krantinė 32, Kaunas) arba tiesiai gamintojui šiuo adresu: Neries krantinė 32, LT-48463 Kaunas. Todėl rekomenduojame pirkimo dokumentą saugoti iki garantinio laiko pabaigos. STEINEL nedengia gabenimo išlaidų ir neatsako už riziką grąžinant. Informacijos kaip pasinaudoti garantine teise rasite mūsų svetainėje info@kvarcas.lt.

Garantinio įvykio atveju arba jeigu turite klausimų, susijusių su šiuo gaminiu, bet kada galite skambinti STEINEL atstovui Lietuvoje UAB KVARCAS (8-37-408030) arba tiesiogiai gamintojui jo aptarnavimo skyriaus budinčiąja linija 8-37-408030.

LT

1 METŲ
GAMINTOJO
GARANTIJA

8. Techniniai duomenys

Matmenys (A x P x G)	217 x 81 x 206 mm
Tinklo įtampa	220–240 V, 50/60 Hz
Kaitimo trukmė	trumpiau nei 3 minutės
Veikimas	150 W
Lydymosi temperatūra	2 temperatūros pakopos: 130 / 200 °C
Maksimalus klijavimo rezultatas	20 g/min.
Klijų pieštukas	Ø 11 mm, ilgis 150–300 mm
Svoris pagal „EPTA-Procedure 01:2014“	0,460 kg
Aplinkos temperatūra	Ekspluatuojant ir sandėliuojant: nuo +5 iki +40 °C
Rekomenduojami klijų pieštukai	Originalus STEINEL (Ø 11 mm) – „Kristall-Sticks“ skaidrūs klijų pieštukai, Art-Nr 006594, 006624 – „Ultrapower-Sticks“ itin stiprūs klijų pieštukai, Art-Nr 006730, 006747 – „Color-Sticks“ spalvoti klijų pieštukai, Art-Nr 006969 – „Holz-Sticks“ klijų pieštukai medienai, Art-Nr. 006778

	– „Sticks Schwarz“ juodi klijų pieštukai, Art-Nr. 006792 – „Glitzer-Sticks“ blizgūs klijų pieštukai, Art-Nr. 064891
Rekomenduojami klijų pieštukai „Professional“	Originalus STEINEL (Ø 11 mm) – „Acryl-Sticks“ klijų pieštukai akrilui, 200 °C, Art-Nr. 052416 – „Flex-Sticks“ lankstūs klijų pieštukai, 190 °C, Art-Nr. 052423 – „Fast-Sticks“, greitaveikiai klijų pieštukai, 190 °C, Art-Nr. 052430 – „Low Melt-Sticks“ žemos temperatūros klijų pieštukai, 130 °C, Art-Nr. 052409 – „PUR-Sticks“ klijų pieštukai, 130 °C

Saturs

1.	Par šo dokumentu	281
2.	Vispārēji drošības norādījumi	281
3.	Ierīces apraksts	283
4.	Lietošana	285
5.	Kopšana un apkope	287
6.	Utilizācija	288
7.	Ražotāja garantija	289
8.	Tehniskie dati	290

1. Par šo dokumentu

- Autortiesības ir aizsargātas. Pārpublicēšana, arī atsevišķu izvilkmumu veidā, tikai ar mūsu atļauju.
- Paturam tiesības veikt izmaiņas, kas saistītas ar tehnikas attīstību.



Brīdinājums par bīstamību!



Brīdinājums par bīstamību ūdens dēļ!

2. Vispārēji drošības norādījumi



Bīstamība ekspluatācijas instrukcijas neievērošanas dēļ!

Šī pamācība ietver svarīgu informāciju drošai ierīces lietošanai. Uz iespējamajiem riskiem tiek īpaši norādīts. Neievērojot lietošanas instrukcijas prasības, ierīce var apdraudēt Jūsu drošību.

- Rūpīgi izlasiet pamācību.
- Ievērojiet drošības norādes.
- Uzglabājiet pieejamā vietā.



Bīstamība no karstuma! Risks apdedzināties!

Līmes masa sakarst līdz 200 °C!

- Neizmantojiet šķidrās vai pasta konsistences līmes!
- Pēc ādas saskares ar karstu līmi: uzreiz dzesējiet ar aukstu ūdeni. Nemēģiniet kūstošo līmi noraut no ādas. Nepieciešamības gadījumā apmeklējiet ārstu.
- Karstai līmei iekļūstot acīs: nekavējoties apm. 15 minūtes dzesējiet zem tekoša ūdens un tūlīt dodieties pie ārsta.
- Nelietot kopā ar viegli uzliesmojošām / degošām vielām.

- Nedarboties uz viegli uzliesmojošām virsmām vai viegli uzliesmojošā vidē (piemēram, uz papīra, tekstilizstrādājumiem u. c.).
- Pārbaudiet karstumjutīgu materiālu piemērotību.
- Neizvelciet līmes stienīti no ierīces. Karsta līme, kas ieplūst ierīcē, var izraisīt bojājumus.
- Izmantojiet tikai piemērotus līmes stienīšus paredzētajā temperatūrā.
- Mainot apstrādes temperatūru, pārliecinieties, ka nākamais līmes stienītis ir piemērots šai temperatūrai.



Bīstamība no ūdens un mitruma!

- Nepakļaujiet ierīci lietus iedarbībai.
- Nelietojiet ierīci mitrā vai slapjā vidē.

Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām vai nepietiekamām zināšanām un pieredzi tad, ja tās tiek uzraudzītas, kā arī tad, ja tās tiek instruētas par ierīces lietošanu un saprot no lietošanas izrietošos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un apkopi, kuru veic lietotājs, bērni drīkst veikt tikai tiešā pieaugušo uzraudzībā.

- Izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.
- Izmantojiet tikai oriģinālos STEINEL stienīšus.
- Lietojiet ierīci tikai sausās telpās.
- Remontu drīkst veikt tikai specializētas darbnīcas.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības.

3. Ierīces apraksts

Pareiza lietošana

- Karstās līmes pistole lietošanai ar oriģinālajām STEINEL līmes nūjiņām. Izmantošana drīkst notikt tikai sausās, labi vēdinātās iekštelpās.

Darbības princips

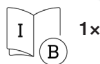
- Karstās līmes pistole ar elektrotīkla kabeli.

Izmantošanas joma

- Universāla līme labošanai, montāžai, dekorēšanai un amatniecībai.
- Piemērota: papīram, kartonam, korķim, kokam, ādai, tekstilmateriāliem, plastmasai, keramikai, putuplastam, flīzēm, polistirolam, folijai.

Piegādes apjoms

3.1



LV

Produkta pārskats

3.2



- A Līmes stienītis
- B Sprausla
- C Padeve
- D Ieslēgšanas / izslēgšanas pogas un temperatūras iestatīšana
- E Tīkla kabelis
- F Neslīdoša pamatne

4. Lietošana

4.1 Funkciju pārskats

Pogas un displejs Karstās līmes pistole

Poga / displejs	Funkcijas
	IESLĒGTS Nospiediet temperatūras taustiņu 130 °C vai 200 °C uz 1 sekundi, lai ieslēgtu ierīci.
	IZSL. Nospiediet aktīvās temperatūras pogu uz 1 sekundi, lai izslēgtu ierīci.
	Temperatūras poga 130 °C Nospiediet 130 °C pogu uz 1 sek. Displejs mirgo, līdz tiek sasniegta 130 °C temperatūra, un pēc tam pārslēdzas uz pastāvīgu gaismu.
	Temperatūras poga 200 °C Nospiediet pogu 200 °C uz 1 sek. Displejs mirgo, līdz tiek sasniegta 200 °C temperatūra, un pēc tam pārslēdzas uz pastāvīgu gaismu.
	Pārslēdziet Temperatūru var viegli pārslēgt darbības laikā, nospiežot attiecīgo pogu. UZMANĪBU: Pārslēdzot temperatūru, ir svarīgi nodrošināt, lai tiktu izmantota pareizs līmes stienītis ar atbilstošu temperatūras īpašību.

4.2 Līmēšana

Vietām, kuras paredzēts līmēt, jābūt bez taukiem, sausām un pilnīgi tīrām. Līmes traipus no apģērba iztīrīt nav iespējams. Līmes pilienus vislabāk iztīrīt, kad tie ir auksti.

- Iebīdīet līmes stienīti no aizmugures karsēšanas kanālā.
- Lietojot pirmo reizi, padevi ir nepieciešams darbināt vairākas reizes, lai piepildītu sildīšanas kameru ar līmi. Iespējams, būs nepieciešams uz īsu brīdi piespiest līmes stienīti.
- Palaidiet padevi un uzklājiet līmi uz vienas puses.
- Stipri piespiediet līmējamos materiālus un, ja nepieciešams, labojiet.
- Pēc ļoti īsa laika (aptuveni 2 minūšu laikā) līmes šuve ir pilnībā noslogojama. Punktveida līmēšana ir ieteicama lielu laukumu un garu detaļu apstrādei.
- Arī cietās putas (piemēram, polistirols) var apstrādāt, iestatot 130 °C temperatūru un izmantojot “zemas kušanas temperatūras” līmes stienīšus. Ir svarīgi atcerēties, ka karstā līme tiek uzklāta uz pamatnes, nevis uz polistirola.
- Tekstilizstrādājumu vai līdzīgu materiālu līmēšanai, karsto līmi ieteicams uzklāt “serpentīna līnijās”.
- Pēc lietošanas ļaujiet ierīcei atdzist.
- Ja nepieciešams, izmantojiet laikapstākļiem piemērotus un mitrumizturīgus PUR līmes sitienīšus ar temperatūras iestatījumu 130 °C.

Norāde!

Pārejot no 130 °C temperatūrā izmantota līmes stienīša uz 200 °C temperatūrā izmantotu līmes stienīti, līme uz īsu brīdi var izplūst no sprauslas ievērojami šķidrāka.

5. Kopšana un apkope

Izstrādājumam apkope nav nepieciešama.

Ierīce atbilst attiecīgajiem drošības noteikumiem. Remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis, citādi pastāv nelaimes gadījumu risks.

Lietotāja veikta apkope. Prasības lietotājiem:

- Šo norādījumu pārzināšana.

Īpašas prasības attiecas uz šādiem lietotājiem:

- Bērni no 8 gadu vecuma un vecāki.
- Cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām.
- Cilvēki ar pieredzes un zināšanu trūkumu.

Šiem lietotājiem ir atļauts veikt tikai uzturēšanas darbus.

Īpašas prasības:

- Lietotāji tiek uzraudzīti.
- Lietotāji ir instruēti par ierīces drošu lietošanu.
- Lietotāji izprot ar ierīces lietošanu saistītos apdraudējumus.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.



Risks saistībā ar elektrisko strāvu!

Ūdens kontakts ar strāvu vadošām daļām var izraisīt šoku, apdegumus vai nāvi.

- Tīriet tikai sausu ierīci.

Bojājumu risks!

Ierīci var sabojāt, lietojot nepareizus tīrīšanas līdzekļus.

- Tīriet ierīci ar viegli mitru lupatiņu bez tīrīšanas līdzekļa.

6. Utilizācija

Elektroierīces, piederumi un iepakojumi jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.



Neizmetiet elektroierīces sadzīves atkritumos, ugunī vai ūdenī!

Tikai ES valstīm:

Atbilstoši Eiropas vadlīnijām par vecām elektroierīcēm un elektroniskām ierīcēm, un to lietojumam nacionālās tiesībās, nefunkcējošas elektroierīces jāsavāc atsevišķi un tās jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/66/EK bojātie vai izlietotie akumulatori ir jāpārstrādā. Akumulatorus, kas vairs nav derīgi lietošanai, var nodot atpakaļ tirdzniecības vietā vai bīstamo atkritumu savākšanas punktā.

7. Ražotāja garantija

Ražotāja garantija STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Vācija

Kā pircējam Jums attiecībā pret pārdevēju ir spēkā likumā paredzētās garantijas tiesības. Mūsu garantijas saistības nesamazina un neierobežo šīs tiesības, ciktāl tādas pastāv Jūsu valstī. Mēs piešķiram 5 gadu garantiju nevainojamām Jūsu STEINEL profesionālā sensorikas produkta īpašībām un darbībai. Mēs garantējam, ka šim produktam nav materiāla, ražošanas un konstrukcijas defektu. Mēs garantējam visu elektronisko būvdaļu un kabeļu ekspluatācijas drošumu, kā arī visu izmantoto materiālu un to virsmu nevainojamību.

Sūdzību iesniegšana:

Ja vēlaties reklamēt Jūsu iegādāto produktu, lūdzu, nosūtiet to pilnā komplektācijā, apmaksājot pasta izdevumus, pievienojot oriģinālo čeku, kā arī norādot pirkuma datumu un produkta apzīmējumu, Jūsu pārdevējam vai tieši mums: SIA Ambergs, Brīvības gatve 195-20, LV-1039, Rīga. Tādēļ mēs iesakām rūpīgi saglabāt pirkuma čeku līdz garantijas laika beigām. STEINEL nenes atbildību par transporta bojājumiem un atpakaļ sūtīšanas riskiem.

Informāciju par garantijas pieteikumu Jūs atradīsiet mūsu mājas lapā www.steinell-professional.de/garantie

Ja Jums ir garantijas gadījums vai Jums ir jautājumi par Jūsu iegādāto produktu, Jūs jebkurā laikā varat vērsties servisa dienestā: 00371 29460997.

1 GADA
RAŽOTĀJA
GARANTIJA

LV

8. Tehniskie dati

Izmēri (H x W x D)	217 x 81 x 206 mm
Elektrotīkla spriegums	220–240 V, 50/60 Hz
Uzsilšanas laiks	līdz 3 minūtēm
Veiktspēja	150 W
Kušanas temperatūra	2 temperatūras iestatījumi: 130 / 200 °C
Maksimāla līmēšanas jauda	20 g/min.
Līmes stienītis	Ø 11 mm, garums 150–300 mm
Svars saskaņā ar EPTA procedūru 01:2014	0,460 kg
Apkārtējās vides temperatūra	Ekspluatācijā un glabāšanā: no +5 °C līdz +40 °C
Ieteicamie līmes stienīši	Originālais STEINEL (Ø 11 mm) – Kristāla stienīši, art. nr. 006594, 006624 – Ultrapower stienīši, art. nr. 006730, 006747 – Krāsainie stienīši, art. nr. 006969 – Koka stienīši, art. nr. 006778 – Stienīši melni, art. nr. 006792 – Stienīši ar spīdumiem, art. nr. 064891

leteicamie
līmes stienīši
Professional

Originālais STEINEL (Ø 11 mm)

- Akrila stienīši, 200 °C,
art. nr. 052416
- Flex stienīši, 190 °C,
art. nr. 052423
- Ātri žūstoši stienīši, 190 °C,
art. nr. 052430
- Zemas kušanas temperatūras
stienīši, 130 °C,
art. nr. 052409
- PUR stienīši, 130 °C

Съдържание

1.	За този документ	293
2.	Общи указания за безопасност	293
3.	Описание на устройството	295
4.	Употреба	298
5.	Грижа и поддръжка	300
6.	Отстраняване	301
7.	Гаранция от производителя	302
8.	Технически данни	303

1. За този документ

- Всички права запазени. Препечатване, дори откъслечно, само с наше разрешение.
- Запазваме си правото за промени, които служат на техническото развитие.



Предупреждение за опасности!



Предупреждение за опасности от вода!

2. Общи указания за безопасност



Опасност при неспазване на инструкциите за експлоатация!

Това упътване съдържа важна информация за безопасното боравене с уреда. Особено внимание се посочва към възможните опасности. При неспазване на инструкциите уредът може да се превърне в източник на опасност.

- Упътването да се чете внимателно.
- Указанията за безопасност да се спазват.
- Да се съхранява на достъпно място.



Опасност от топлина! Опасност от изгаряне!

Лепилната маса се нагрява до 200 °C!

- Не използвайте течни или пастообразни лепила!
- При контакт на кожата с горещо лепило: веднага да се охлади със студена вода. Да не се прави опит за отстраняване на лепилото от кожата. При необходимост да се потърси лекар.
- При контакт на очите с горещо лепило: моментално да се полеят за около 15 мин. със студена вода и веднага да се потърси лекар.

- Не използвайте в комбинация със силно запалими / горящи вещества.
- Не използвайте върху лесно запалими повърхности или в запалима среда (напр. хартия, текстил и др.).
- Проверете годността за лепене на топлонеустойчиви материали.
- Не дърпайте лепилото от устройството. Горещо лепило, което тече в уреда, може да доведе до повреди.
- Използвайте само подходящи лепила при предвидената температура.
- При промяна на температурата на обработка се уверете, че следващия стик лепило е подходящ за тази температура.



Опасност от вода и влага!

- Не излагайте уреда на дъжд.
- Не използвайте влажни електроинструменти, нито във влажна или мокра среда.

Този уред може да се използва от деца над 8 години, хора с ограничени физически, сензорни или ментални способности или липса на опит и знание, само под наблюдение или ако са били обучени на работа с уреда и разбират възможните опасности.

Деца нямат право да играят с уреда. Почистване или поддръжка не могат да се извършват от деца, без наблюдение.

- Използвайте само оригинални резервни части!
- Използвайте само оригинални стикове STEINEL.
- Използвайте уреда само в сухи помещения.
- Ремонти са допустими само от специализирани фирми.
- Не оставяйте уреда без надзор.

- Литиево-йонната батерия може да се зарежда по всяко време, без да се скъсява животът ѝ. Прекъсването на процеса на зареждане няма да повреди батерията.
- Ако времето за работа на напълно заредената батерия е значително намалено, сменете батерията.

3. Описание на устройството

Употреба по предназначение

- Пистолет за горещо лепило за използване с оригинални лепилни пръчици STEINEL. Употребата може да се извършва само в сухи, добре проветрени вътрешни помещения.

Функционален принцип

- Пистолет за горещо лепило с мрежов кабел.

Област на приложение

- Универсално лепило за поправка, сглобяване, декорация и изработка.
- Подходящ за: хартия, картон, корк, дърво, кожа, текстил, пластмаса, керамика, пяна, плочки, полистирол, фолио.

Съдържание на комплекта

3.1



3.2



- A Лепило
- B Дюза
- C Бутон за избутване
- D Бутони за вкл. / изкл. и настройка на температурата
- E Мрежов кабел
- F Неплъзгаща се основа

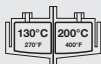
BG

4. Употреба

4.1 Преглед на функциите

Бутони и дисплей Пистолет за горещо лепило

Бутон / дисплей	Функция
	ВКЛ Натиснете клавиша за температура 130 °C или 200 °C за 1 секунда, за да включите уреда.
	ИЗКЛ Натиснете бутона за активна температура за 1 секунда, за да изключите уреда.
	Температурен бутон 130 °C Натиснете бутона 130 °C за 1 сек. Дисплеят мига до достигане на 130 °C, след което преминава в постоянна светлина.
	Температурен бутон 200 °C Натиснете бутона 200 °C за 1 сек. Дисплеят мига до достигане на 200 °C, след което преминава в постоянна светлина.



Превключвател

Температурата може лесно да се превключва по време на работа чрез натискане на съответния бутон.

ВНИМАНИЕ

При смяна на температурата е важно да се гарантира, че се използва правилното лепило с подходящо температурно свойство.

4.2 Свързване

Залепените зони трябва да са без мазнини, сухи и абсолютно чисти. Петната от лепило по дрехите не могат да бъдат отстранени. Капките лепило се отстраняват най-добре, когато са студени.

- Лепящият стик се поставя отзад в канала.
- Когато използвате за първи път, е необходимо да задействате подаването няколко пъти, за да се напълни нагревателната камера с лепило. Може да се наложи да натиснете лепилото за кратко.
- Задействайте подаването и нанесете лепилото от едната страна.
- Притиснете здраво материалите, които ще се залепват, и ако е необходимо, ги коригирайте.
- След много кратко време (приблизително 2 минути) лепилното съединение е напълно годно за натоварване. Точковото залепване се препоръчва за дълги детайли с голяма площ.
- Твърдата пяна (напр. полистирол) също може да се обработва при температура 130 °C и използване на лепила с ниска степен на разтопяване. Важно е да запомните, че горещото лепило се нанася върху основата, а не върху полистирена.

- За лепене на текстил или подобни изделия.материали, се препоръчва горещото лепило да се нанася в „серпентини“.
- Оставете уреда да изстине след употреба.
- Ако е необходимо, нанесете устойчиви на атмосферни влияния и влага PUR лепила с температурна настройка 130 °C.

Сведение:

При преминаване от лепило, обработено при 130 °C, към лепило, обработено при 200 °C, лепилото може да изтича от дюзата много по-плавно за кратко време.

5. Грижа и поддръжка

Уредът не се нуждае от поддръжка.

Устройството е в съответствие със съответните разпоредби за безопасност. Ремонтите могат да се извършват само от квалифициран електротехник, в противен случай съществува риск от злополуки.

Поддръжка от потребителя. Изисквания към потребителите:

- Познаване на тези инструкции.
- Специални изисквания се прилагат към следните потребители:
- Деца на възраст 8 и повече години.
- Хора с намалени физически, сетивни или умствени способности.
- Хора с липса на опит и знания.

На тези потребители е разрешено да предприемат действия само по време на поддръжка. Специални изисквания:

- Потребителите са под наблюдение.
- Потребителите са инструктирани за безопасното използване на устройството.

- Потребителите разбират опасностите при работа с устройството.
- Децата нямат право да играят с уреда.



Опасност от електрически ток!

Контактът на вода с части, провеждащи ток, може да доведе до електрически шок, изгаряния или смърт.

- Уредът да се почиства само сух.

Опасност от щети!

При използване на погрешен почистващ препарат уредът може да бъде повреден.

- Уредът да се почиства с леко влажна кърпа, без почистващ препарат.

6. Отстраняване

Електроуреди, принадлежности и опаковки трябва да бъдат рециклирани, с цел опазване на околната среда.



Не изхвърляйте електрически уреди в битовите отпадъци, в огън или във вода!

Само за страни от ЕС:

Според действащата Директива на ЕС за стари електронни и електроуреди и транспонирането ѝ в национално право, електроуреди, които повече не могат да бъдат употребявани, трябва да бъдат разделно събирани и рециклирани, с цел опазване на околната среда.

Според Директива 2006/66/ЕО дефектни или изтощени батерии трябва да бъдат рециклирани. Батерии, които вече не са годни за употреба, могат да бъдат върнати на търговеца или в пункт за събиране на вредни отпадъци.

7. Гаранция от производителя

Гаранция от производителя STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Германия

В ролята ви на купувач разполагате със законови права спрямо продавача. Ако тези права съществуват във вашата страна, тази гаранционна декларация не ги ограничава, нито ги съкращава. Ние ви даваме 5 години гаранция за перфектна изработка и правилно функциониране на вашия продукт STEINEL-Professional - от серията Сензорна техника. Ние гарантираме, че този продукт няма материални, производствени и конструктивни недостатъци. Ние гарантираме функционалността на всички електронни елементи и кабели, както и липсата на дефекти в използваните материали и техните повърхности.

Гаранционен иск:

Ако искате да направите рекламация на вашия продукт, моля да го изпратите напълно окомплектован и за наша сметка, заедно с оригиналната касова бележка или фактура, които трябва да съдържат датата на покупката и обозначението на продукта, на вашия търговец или директно на нас, TASHÉV-ГАЛВИНГ ООД, Бул. Климент Охридски № 68, 1756 София, България. Затова ви препоръчваме грижливо да пазите касовата бележка или фактурата до изтичане на гаранционния срок. За щети настъпили по време на транспорта на продукта STEINEL не поема отговорност.

Информация за представяне на гаранционен иск ще получите на нашата интернет страница www.tashev-galving.com

Ако имате гаранционен случай или въпрос по вашия продукт, можете да ни се обадите по всяко време на нашия сервизен телефон +359 (2)700 45 454.

1 ГОДИНА
ГАРАНЦИЯ
ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛ

8. Технически данни

Размери (Н x W x D)	217 x 81 x 206 mm
Захранване	220 – 240 V, 50/60 Hz
Време за загряване	под 3 минути
Изпълнение	150 W
Температура на разтопяване	2 температурни настройки: 130 / 200 °C
Максимална ефективност на залепване	20 g/min.
Лепило	Ø 11 mm, дължина 150 – 300 mm
Тегло съгласно процедура ЕРТА 01:2014	0,460 kg
Температура на околната среда	При работа и съхранение: от +5 °C до +40 °C
Препоръчителни лепилни пръчици	Оригинална стомана (Ø 11 mm) – Кристални пръчици, арт. номер 006594, 006624 – Стикове Ultrapower, артикулни номера 006730, 006747 – Цветни пръчици, арт. № 006969 – Дървени пръчки, арт. № 006778 – Пръчки черни, арт. № 006792 – Блестящи пръчици, арт. № 0064891

Препоръчителни
лепила
Professional

- Оригинална стомана (Ø 11 mm)
- Акрилни пръчици, 200 °C, арт. № 052416
 - Пръчици Flex-Sticks, 190 °C, арт. № 052423
 - Бързи пръчици, 190 °C, арт. № 052430
 - Нискотемпературни пръчици, 130 °C, арт. номер 052409
 - PUR пръчици, 130 °C

内容

1.	关于本文件	306
2.	一般安全性提示	306
3.	设备说明	308
4.	使用	310
5.	维护和保养	311
6.	废弃物处理	312
7.	制造商保修	313
8.	技术参数	314

1. 关于本文件

- 版权所有。未经我方批准禁止翻印或摘录。
- 保留技术更改的权利。



危险警示！



警告水危险！

2. 一般安全性提示



由于不遵守操作说明而造成的危险

本说明书中包含安全使用设备的重要信息。其中特别指出潜在的风险。如果不遵守操作说明，该设备可能成为危险源。

- 请仔细阅读使用说明。
- 遵守安全提示。
- 存放在随时可用的位置。



高温带来的危险！燃烧危险！

胶浆温度最高可达 200 °C！

- 请勿使用液体或糊状粘合剂！
- 皮肤接触高温粘合剂后：立即用冷水降温。切勿尝试将熔化的胶浆从皮肤上去除！必要时立即就医。
- 眼睛接触到高温粘合剂后：立即在流水中冷却约 15 分钟，并立即就医。
- 切勿与易燃材料一起使用。
- 禁止置于易燃底层或易燃环境（例如纸、纺织品等）中使用。
- 检查热敏材料的适用性。
- 请勿将胶棒从设备中拉出。进入设备内的热胶可能会造成设备损坏。
- 仅可在预定温度下使用合适的胶棒。

- 当改变加工温度时，需确保后续的胶棒适合该温度。



水和湿气带来的危险!

- 请勿将设备暴露在雨中。
- 请勿在潮湿的环境中使用本设备。

对于 8 岁以上的孩童以及生理、心理或智力缺陷的人员、缺乏相关经验和知识的人员，仅可在监督下或者经过设备相关安全使用培训且了解设备可能造成的危险后使用本设备。禁止孩童玩耍本设备。禁止在无监督的情况下由孩童进行清洁和维护。

- 仅可使用原装备件。
- 仅可使用原装 STEINEL 胶棒。
- 仅在干燥的室内使用该设备。
- 仅允许专业机构进行维修。
- 切勿让设备无人值守。

3. 设备说明

按规定使用

- 热胶枪，使用原装 STEINEL 胶棒。仅可在干燥、通风良好的室内使用。

工作原理

- 带有 18 V 锂离子电池的充电式热胶枪。

用途

- 用于修理、组装、装饰和手工制作的多用途胶水。
- 适用于：纸张、纸板、软木、木材、皮革、纺织品、塑料、陶瓷、泡沫、瓷砖、聚苯乙烯、箔。

包装清单

3.1



产品概述

3.2



- A 胶棒
- B 喷嘴
- C 进料 / 切断器
- D 开 / 关按钮和温度设置
- E 电源线
- F 防滑底座

4. 使用

4.1 功能概述

按钮和指示器 热胶枪

按钮 / 指示器	功能
	开 按住温度键 130 °C 或 200 °C 1 秒钟，打开设备。
	关闭 按住活动温度按钮 1 秒，关闭设备。
	温度按钮 130 ° C 按住 130 °C 按钮 1 秒钟。显示屏闪烁，直到达到 130 °C，然后切换到常亮。
	温度按钮 200 ° C 按住 200 °C 按钮 1 秒钟。显示屏闪烁，直到达到 200 °C，然后切换到常亮。
	切换 操作过程中，可通过按下相应的按钮轻松切换温度。 注意 在转换温度时，必须确保使用具有适当温度特性的正确胶棒。

4.2 粘合

粘合位置必须干燥、洁净且无油脂。衣服上的粘性污渍无法去除。粘性滴剂最好在冷却后去除。

- 将胶棒从后部插入加热道内。

- 首次使用时需多次操作进料器，以在加热腔内填充胶浆。如必要，需在此时稍微推挤胶棒。
- 操作进料器，并在一侧涂敷胶浆。
- 用力压紧待粘合的材料，必要时进行修正。
- 仅需短暂等待（约 2 分钟），粘合点即可完全承受负荷。针对较长的大面积工件，建议进行点状粘合。
- 硬质泡沫（如聚苯乙烯）也可以在温度设定为 130 °C 和使用“低熔点”胶棒的情况下进行加工。此时需注意，仅可将高温胶浆涂覆在底层上，而不得涂覆在聚苯乙烯上。
- 用于粘合纺织品或类似物品。材料，建议以“蛇形线”的方式涂抹热胶。
- 使用后，冷却设备。
- 如有必要，可使用温度设置为 130 °C 的防风雨和防潮的 PUR 胶棒。

提示：

当从 130 °C 处理的胶棒切换到 200 °C 处理的胶棒时，胶水可以在短时间内更流畅地从喷嘴中流出来。

5. 维护和保养

设备免维护。

该装置符合相关安全规定。维修作业只能由专业电工进行，否则有发生事故的危險。

由用户维护。对用户的要求：

- 对这些指示的了解。

特殊要求适用于以下用户：

- 8 岁及以上的儿童。
- 身体、感官或精神能力下降的人。
- 缺乏经验和知识的人。

这些用户仅允许在维护期间采取行动。特殊要求。

- 用户受到监督。
- 用户已获得安全使用该设备的指导。

- 用户了解处理该装置的危险性。
- 禁止孩童玩耍本设备。



触电危险！

如果水与带电零部件发生接触可导致电击、烧伤或死亡。

- 仅在干燥状态下清洁设备。

存在财产损失风险！

错误的清洁剂可能造成设备损坏。

- 用略微湿润的抹布清洁设备，不要使用清洁剂。

6. 废弃物处理

必须将电器、配件和包装采用可回收的环保方式处理。



请勿电器扔到家庭垃圾中，也不要扔到火或水中！

仅针对欧盟国家：

根据适用的关于废旧电子设备和电子元件欧盟指令及其在国家法律中的实施规则，必须将无法再使用的电子设备分开收集在一起并根据环保要求寻求再次利用。

按照指令 RL 2006/66/EC，必须回收损坏的或废旧的蓄电池。不能再使用的电池可以退回到销售点或危险废物收集点。

7. 制造商保修

制造商保修 STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84,
DE-33442 Herzebrock-Clarholz, 德国

作为购买方相对销售商具有法定的免费更换权和保修权。如果您所在国家具有相关法律规定，该权利不受我们质保声明而缩短或任何限制。我们为施特朗专业传感器产品的完好性能和正常功能提供 5 年质保。我们保证此产品不含材料、生产和结构方面的缺陷。我们保证所有电子部件和电缆的功能可靠性以及所使用的材料及其表面无任何缺陷。

质保索赔:

如需提出产品索赔，则请您将完整的原始购买凭证（必须包含购买日期和产品名称的说明）自费邮寄给您的经销商或直接邮寄给我们：Rm. 25A Huadu Mansion, No. 828-838 Zhangyang Road, 200122 Shanghai, PR China。

为此，建议您妥善保存购买凭证，直至质保期到期。施特朗对寄回过程中的运输费用和风险不承担任何责任。质保索赔的相关信息请参见我们网站的主页 www.steinell.cn 如果您对质保或产品有任何疑问，敬请垂询：服务热线 +86 21 5820 4486。

1年
厂商质保

CN

8. 技术参数

尺寸（高x宽x深）	217 x 81 x 206 mm
电源电压	220–240 V, 50/60 Hz
加热时间	3 分钟以内
性能	150 W
熔化温度	2 个温度设置：130 / 200 °C
最大的粘合性能	20 g/min。
胶棒	直径 11 mm，长度 150–300 mm
根据 EPTA 程序 01:2014 的重量	0.460 kg
环境温度	在运行和储存中： +5 °C 至 +40 °C
推荐的胶棒	原装 STEINEL（直径 11 mm） Kristall 胶棒， 货号 006594, 006624 Ultrapower 胶棒， 货号 006730, 006747 彩色胶棒， 货号 006969 木胶棒， 货号 006778
	黑胶棒， 货号 006792 闪光胶棒， 货号 064891

建议使用
专业的
胶棒

原装 STEINEL (直径 11 mm)
丙烯酸胶棒, 200 °C,
货号 052416
Flex 胶棒, 190 °C,
货号 052423
Fast 胶棒, 190 °C,
货号 052430
低熔点胶棒, 130 °C,
货号 052409
PUR 胶棒, 130 °C

Содержание

1.	Об этом документе	317
2.	Общие указания по технике безопасности	317
3.	Описание прибора	319
4.	Эксплуатация	322
5.	Техническое обслуживание и уход	324
6.	Утилизация	325
7.	Гарантия производителя	326
8.	Технические данные	328

1. Об этом документе

- Защищено авторскими правами. Перепечатка, также выдержками, только с нашего согласия.
- Мы сохраняем за собой право на изменения, которые служат техническому прогрессу.



Предупреждение об опасностях!



Предупреждение об опасностях из-за воды!

2. Общие указания по технике безопасности



Опасность при несоблюдении инструкции по эксплуатации!

Данная инструкция содержит важную информацию для безопасного обращения с прибором. На возможные опасности даются особые указания. При несоблюдении инструкции по эксплуатации данный инструмент может стать очагом опасности.

- Тщательно прочесть инструкцию.
- Соблюдать указания по технике безопасности.
- Хранить в доступном месте.



**Опасность из-за высокой температуры!
Опасность ожога!**

Клеевая масса нагревается до 200 °C!

- Не использовать жидкие или пастообразные клеящие вещества.
- После попадания горячего клея на кожу: немедленно охладить холодной водой. Не пытаться сначала

снять расплавленный клей с кожи. При необходимости обратиться к врачу.

- После попадания горячего клея в глаза: незамедлительно в течение прис. 15 минут охлаждать проточной водой и немедленно обратиться к врачу.
- Не использовать в сочетании с легковоспламеняющимися / горючими веществами.
- Не эксплуатировать на легко воспламеняемом основании (например, бумаге, ткани и т.п.) или в горючем окружении.
- Проверить пригодность термочувствительных материалов.
- Не вытаскивать клеевой стержень из прибора. Горячий клей, который течет в прибор, может привести к повреждению.
- Использовать подходящие клеевые стержни только при предусмотренной температуре.
- При изменении температуры обработки убедиться, что следующий клеевой стержень подходит для данной температуры.



Опасность из-за воды и влаги!

- Не подвергать прибор воздействию дождя.
- Не разрешается эксплуатация прибора во влажном состоянии и во влажных зонах или в помещениях с высокой влажностью.

Использование этого прибора детьми старше 8 лет и старше, а также лицами с нарушениями физического, сенсорного или умственного развития или с недостаточным опытом и знаниями разрешено, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают вытекающие из этого риски.

Детям запрещается играть с прибором. Чистку и пользовательское техническое обслуживание не разрешается выполнять детям без присмотра.

- Использовать только оригинальные запасные части.
- Используйте только оригинальные клеевые стержни STEINEL.
- Использовать прибор только в сухих помещениях.
- Ремонт разрешается выполнять только специализированным предприятиям.
- Не оставлять прибор без присмотра.

3. Описание прибора

Применение по назначению

- Термоклеевой пистолет для использования оригинальных клеевых стержней STEINEL. Использование разрешается только в сухих, хорошо вентилируемых внутренних помещениях.

Принцип работы

- Пистолет для горячего клея с сетевым кабелем.

Сфера применения

- Универсальный клеевой пистолет для ремонта, сборки, декорирования и хобби.
- Подходит для: бумаги, картона, пробки, дерева, кожи, текстиля, пластика, керамики, пенопласта, плитки, полистирола, пленки.

3.1



1x



1x



3x



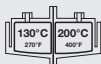
- A Клеевой стержень
- B Насадка
- C Спусковой механизм подачи
- D Кнопки включения / выключения и настройки температуры
- E Сетевой кабель
- F Нескользящее основание

4. Эксплуатация

4.1 Обзор функций

Кнопки и индикация термоклеевого пистолета

Кнопка / дисплей	Эксплуатация
	ВКЛ Нажимать кнопку температуры 130 °C или 200 °C в течение 1 сек. для включения прибора.
	ВЫКЛ. Нажимать активную кнопку температуры на течение 1 сек. для выключения прибора.
	Кнопка температуры 130 °C Нажать кнопку 130 °C и удерживать ее нажатой 1 секунду. Дисплей мигает до достижения 130 °C, а затем переключается на постоянное свечение.
	Кнопка температуры 200 °C Нажать кнопку 200 °C и удерживать ее нажатой 1 секунду. Дисплей мигает до достижения 200 °C, а затем переключается на постоянное свечение.



Переключение

Температуру можно легко переключить во время работы, нажав соответствующую кнопку.

ВНИМАНИЕ:

При переключении температур обязательно убедиться, что используется правильный клеевой стержень с соответствующими температурными свойствами.

4.2 Склеивание

Склеиваемые места должны быть очищены от жира, сухими и абсолютно чистыми. Пятна клея с одежды удалить невозможно. Капли клея лучше всего удалять в холодном состоянии.

- Вставить клеевой стержень сзади в нагревательный канал.
- При первом использовании необходимо несколько раз включить подачу, чтобы заполнить клеем нагревательную камеру. Может потребоваться немного надавать на клеевой стержень.
- Привести в действие подачу и нанести клей на одну сторону.
- Плотно прижать склеиваемые материалы и при необходимости исправить.
- Уже спустя минимальное время (ок. 2 минут) можно оказывать полную нагрузку на место склейки. Точечное склеивание рекомендуется для длинных элементов с большой поверхностью.
- Жесткий пенопласт (например, полистирол) также можно обрабатывать при температурном режиме 130 °C и использовании легкоплавкого клеевого стержня. При этом важно помнить, что горячий клей наносится на основание, а не на полистирол.

- Для склеивания текстильных или подобных материалов рекомендуется нанесение термоклея „змеевидными линиями“.
- Дать прибору остыть после использования.
- При необходимости использовать атмосферостойкие и влагостойкие полиуретановые клеевые стержни с температурным режимом 130 °С.

Указание:

При переходе с клеевого стержня, обработанного при температуре 130 °С, на клеевой стержень, обрабатываемый при температуре 200 °С, в течение короткого времени клей может вытекать из насадки намного жиже.

5. Техническое обслуживание и уход

Прибор не требует технического обслуживания.

Прибор отвечает всем действующим требованиям по безопасности эксплуатации. Во избежание несчастных случаев ремонтные работы должны выполнять исключительно электротехники.

Обслуживание пользователем. Требования к пользователям:

- Знание данной инструкции.

Особые требования применяются к следующим пользователям:

- Дети в возрасте от 8 лет и старше.
- Люди с нарушениями физического, сенсорного или умственного развития
- Люди с недостатком опыта и знаний.

Этим пользователям разрешено выполнять действия только во время технического обслуживания. Специальные требования:

- Пользователи находятся под наблюдением.

- Пользователи были проинструктированы о безопасном использовании прибора.
- Пользователи понимают опасность, связанную с обращением с прибором.
- Детям запрещается играть с прибором.



Опасность из-за удара электрическим током!

Попадание воды на токопроводящие детали может приводить к удару электрическим током, ожогам или летальному исходу.

- Чистить прибор только в сухом состоянии.

Опасность имущественного ущерба!

Неправильные чистящие средства могут повредить прибор.

- Чистить прибор слегка увлажненной тряпкой без чистящих средств.

6. Утилизация

Электроприборы, комплектующие и упаковку следует направлять на экологичную вторичную переработку.



Не выбрасывать электроприборы в бытовые отходы, в огонь или в воду!

Только для стран ЕС:

Согласно действующей Европейской директиве по отработанному электрическому и электронному оборудованию и ее реализации в национальных законодательствах отработанные электроприборы должны собираться отдельно и направляться на экологичную вторичную переработку.

Согласно директиве RL 2006/66/EG неисправные или отработавшие аккумуляторы должны отправляться на вторичную переработку. Не пригодные для использования аккумуляторы можно сдать в магазин или в пункт приема опасных отходов.

7. Гарантия производителя

Гарантия производителя STEINEL GmbH,
Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz,
Германия

Вы, как покупатель, имеете предусмотренные законом права в отношении продавца. Если такие права существуют в вашей стране, то наша гарантия не сокращает и не ограничивает их. Мы предоставляем Вам 5-летнюю гарантию на безупречные характеристики и надлежащую работу вашего сенсорного изделия STEINEL Professional. Мы гарантируем, что это изделие не имеет дефектов материала, конструкции и производственного брака. Мы гарантируем работоспособность всех электронных конструктивных элементов и кабелей, а также отсутствие дефектов во всех использованных материалах и на их поверхности.

Предъявление требований:

Если Вы хотите заявить рекламацию по вашему изделию, отправьте изделие в собранном и упакованном виде вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией с датой продажи и указанием наименования изделия вашему дилеру или непосредственно нам по адресу: REAL.Electro, 109029, Москва, ул. Средняя Калитниковская, д. 26/27. Поэтому мы рекомендуем вам сохранить кассовый чек или квитанцию о продаже до истечения гарантийного срока. Компания STEINEL не несет риски и расходы на транспортировку в рамках возврата изделия.

Информацию о том, как заявить о гарантийном случае, вы найдете на нашей домашней странице www.stein-el-russland.ru

Если у вас наступил гарантийный случай или имеются вопросы по вашему изделию, вы можете в любое время позвонить в Службу технической поддержки по телефону +7(495) 230 31 32.

1 Г О Д
ГАРАНТИИ
ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

8. Технические данные

Размеры (В x Ш x Г)	217 x 81 x 206 мм
Сетевое напряжение	220–240 В, 50/60 Hz
Время нагрева	менее 3 минут
Производитель- ность	150 W
Температура плавления	2 температурных режима: 130 / 200 °C
Максимальная эффективность склеивания	20 г/мин.
Клеевой стержень	Ø 11 мм, длина 150–300 мм
Вес в соответ- ствии с процеду- рой ЕРТА 01:2014	0,460 кг
Температура окружающей среды	При эксплуатации и хранении: от +5 °C до +40 °C

Рекомендуемые клеевые стержни	Оригинальные STEINEL (Ø 11 мм) – Клеевые стержни Kristall, № арт. 006594, 006624 – Клеевые стержни Ultrapower, № арт. 006730, 006747 – Цветные клеевые стержни, № арт. 006969 – Клеевые стержни для дерева, № арт. 006778 – Клеевые стержни черные, № арт. 006792 – Клеевые стержни с блестками, № арт. 064891
Рекомендуемые клеевые стержни Professional	Оригинальные STEINEL (Ø 11 мм) – Акриловые клеевые стержни, 200 °С, № арт. 052416 – Клеевые стержни Flex, 190 °С, № арт. 052423 – Клеевые стержни Fast, 190 °С, № арт. 052430 – Легкоплавкие стержни, 130 °С, № арт. 052409 – Полиуретановые клеевые стержни, 130 °С

STEINEL GmbH

Dieselstraße 80-84

33442 Herzebrock-Clarholz

Tel: +49/5245/448-188

www.steinell.de

**Contact**

www.steinell.de/contact

